

LE TOUR

CALENDRIER DES ÉVÈNEMENTS
JOURNALLETOUR.COM

CAROLINE OUELLETTE
À LA UNE

AUTOMNE / FALL 2025
43•1



SUTTON
& RÉGION

DEPUIS/SINCE
1983

Arts Martiaux Sutton
Jiu-Jitsu & Yoga/Mouvements Primitifs
Groupes pour hommes, femmes & enfants

**Mardi
Mercredi
Jeudi
Dimanche**

819-217-5573 www.terra-atma.com
terra_atma@hotmail.com

Chantal Lapointe
PHYSIOTHÉRAPEUTE PÉDIATRIQUE

Plus de 30 ans en pédiatrie
au CHU Sainte-Justine

**ÉVALUATION
ET CONSULTATION
À DOMICILE**

phtcl@yahoo.com
514-916-9050
OPPQ: P-91060

Sira Anne Chayer
Coach professionnelle
certifiée ICF
Séance privée à Sutton ou en virtuel

- Trouver ta vocation, coaching IKIGAI
- Définir ta formule pour manifester le changement positif et un bonheur éternel
- Répondre à ta quête de sens
- Dénouer tes blocages et favoriser la reprogrammation neuronale
- Favoriser la régulation de ton système nerveux

www.siraanne.com sira@siraanne.com 514-512-2221

Florence Aton
Hypnothérapeute & Coach PNL
514 805 4613
florence.aton@hypnosequebec.ca
10, rue Curley, Sutton

Gestion du stress
Gestion des émotions (peurs, colère, etc.)
Confiance en soi
Arrêt de fumer
Alimentation et gestion du poids
Reçus d'assurance

hypnose
SOLUTIONS
www.hypnosequebec.ca

ADVERTISER'S INDEX DES ANNONCEURS

ACTIVITÉS/ACTIVITIES

Arts Martiaux Sutton (jiu-jitsu, yoga, etc.) 2
Arts Sutton (encan) 14
Au Temple Cœur (cours, ateliers, événements) 22
Boulevard des Arts (tournée des ateliers) 23
Brome Fair (foire agricole) 7
Circuit de la prohibition 8
Coop Gym Santé Sutton 32
D'Arts et de rêves (événement Pour la suite du monde) 15
E-Mobilité Café (vente/location vélos électriques) 28
École d'art de Sutton (camps d'art, ateliers, films, etc.) 16
Espace Liance (yoga, ateliers, etc) 31
Festival international de musique celtique 14
Galerie Blanka (galerie, café, événements) 5
Knowlton Literary Festival 17
Mont SUTTON 10
Musée Lac-Brome (expos, conférences et activités) 20
Spectacles Davignon Cowansville 22
Théâtre Lac-Brome 17

ALIMENTATION/FOOD

Au cœur de la pomme (verger et vinaigrerie artisanale) 18
Bedford CIE (eaux pétillantes) 13
Clos de l'Orme Blanc (vignoble et grange à livres) 5
Délices & saveurs Agapé (prêt-à-manger) 3
Ferme Selby Farm (viandes de pâturage) 20
La Rumeur Affamée (épicerie fine) 27
La Valse des Pains (boulangerie artisanale) 32
L'Échappée Belle (café, chocolats, livres, joie) 19
Les 3 acres (produits du miel, etc.) 13
Les Jardins de la Colline 32
Snöbol (bar à glaces) 13
Verveine & Co (magasin d'aliments naturels) 6
Vignoble Léon Courville 31
Yamaska Café (café et épicerie) 19

ART & DESIGN

Atelier Bouffe (arts de la table, épicerie fine) 10
Atelier Tréma (poterie, café-boutique) 19
Fontana & compagnie (design d'intérieur) 44
La Nony Famili (design d'intérieur) 15
Le Local Design (studio design et architecture) 36
Poterie Pluriel Singulier 7
Théberge design (objets, meubles, etc) 34
Vert Partout (objets, déco) 5

BOUTIQUES

A.S.C. Boutique équestre 12
Escapade (vêtements, chaussures, etc.) 29
Nath'Elle (vêtements pour femmes de toutes tailles) 2
Urbaine des Champs (designers québécois et plus) 28

COMMUNAUTAIRE

CIDI Radio 15
Corporation de développement économique de Sutton 36

CONSTRUCTION

Construction Shelter 34
DGE Électrique (maître électricien) 36
Groupe Guérin (plomberie, etc.) 42
PBK Ingénierie 37

HÉBERGEMENT

Ewokk (bed & breakfast) 30

IMMOBILIER/REAL ESTATE

Coldbrook 43
Équipe Charbonneau-Gagné (Agence Immo Sutton) 46
Espace Belle Vue (espaces de bureaux à louer) 9
Isabelle Gariépy (Royal LePage) 41
Johanne Bourgoin (Royal LePage) 40

John Boudreau (Coldbrook) 46
Luc Dubois (Coldbrook) 44
Mélanie Legault (Agence Immo Sutton) 40
Nathalie Brault (Engel & Volkers) 39
Remax (Brown-Cournoyer-Daveluy) 45
Royal LePage Au Sommet 48
Sébastien Kaempf (Remax) 46
Sotheby's International (groupe Barsalou-Meunier) 47
Todd Chabot (Remax) 42

PAYSAGEMENT/LANDSCAPING

Aménagement 6° sens 39
GraminiForme (paysagiste, consultante horticole) 3
La Roche Posée (réalisation de jardins de A à Z) 39
NaturEden (aménagements et architectures paysagers) 35

PROFESSIONS/PROFESSIONALS

Annie Racicot, CPA et Michel-Olivier Marcoux M.Sc 11
Atelier Johanne Béland (architecte) 35
Automne Architectes 36
Denicourt Migué Arpenteurs 37
EBA Architectes 36
Espace Dunham (professionnel.les) 5
For.Éco (ingénieur forestier) 5
Isabelle Garneau, notaire 44
Lumii Solutions 41
Mont Minou (auberge pour chats) 7
Patrice Berthiaume (abattage manuel) 3
Serrurier Mobile 42
Vicki Tansey (mentoring créatif) 18

RESTAURANTS

Dunham Smokehouse 21
Gato Sutton (tacos & tequila) 12
Kokkaku Ramen (ramen, poké, saké) 12
MO'CAFÉ 29
Tartinizza (gastronomie familiale) 18
Tintoretto (resto végan et végétarien) 30

RESTAURANTS AVEC HÉBERGEMENT/WITH LODGING

Auberge des 3 érables (apportez votre vin) 23
Auberge Sutton Brouërie 11
Auberge West Brome 27
Espace Old Mill (ferme, restaurant et hébergement) 8
Le Pleasant Hôtel & Café 4

SERVICES PUBLICS

Cégep de Granby 33
Isabelle Charest, députée de Brome-Missisquoi 31
Ville de Sutton 36

SOINS/CARE

Améli (rituels beauté de luxe) 7
Chantal Lapointe (physiothérapeute pédiatrique) 2
Esthétique Laliberté 26
Florence Aton (hypnothérapeute) 2
Maud Japhet (thérapie/yoga thérapeutique) 6
Nolwenn Falquet (chiropraticienne) 6
Officinalis (herboristerie) 30
Pascal César (ostéopathe) 6
Pharmacie Brunet 26
Qita Reindler (hypnothérapeute) 6
Santé Dentaire Lac-Brome (Dr Julie Tremblay) 34
Sira Anne Chayer (coach professionnelle) 2
Sport Physio Plus Inc. (clinique de physiothérapie) 35

VÉHICULES/VEHICLES

André Marois & Fils (débosselage, peinture) 42
Automobiles Sutton (entretien, pneus) 42
Groupe Guy St-Louis concessionnaires 38

Boutique Nath'Elle *depuis 27 ans!*

Vêtements mode pour la femme active de Xsmall à XXlarge

Certificats-cadeaux
Service de retouche
Dépôt de nettoyage à sec
Section à prix entrepôt

Nathalie, Colette et Bonhomme vous attendent!!

Du mercredi au samedi de 10 h à 17 h
22, rue Principale Nord, Sutton
T 450 538-0292
C 819 820-4271
nathelle@bellnet.ca

LE TEMPS FILE

À l'été 2015, j'écrivais mon premier éditorial, alors que je me lançais dans la folle épopée de reprendre le journal local. Je venais de passer près d'un an à apprendre les tenants et aboutissants de l'entreprise auprès de son fondateur, Denis Boulanger. Cet été, j'ai réalisé que ça fait 20 ans que je vis à Sutton et 10 ans que je dirige *Le Tour*.

Ma vie, ainsi que le journal, ont changé depuis ce temps, tout en restant sensiblement les mêmes. J'ai maintenant trois adolescents à la maison, j'arbore le cheveu blanc (voir ici une cause à effet?) et des lunettes en permanence. Le journal aussi a changé de *look*, mais son orientation, elle, n'a pas pris un pli. *Le Tour* donne toujours le ton, le temps d'une saison. On s'y réfère pour les activités et les entreprises locales et régionales et il continue d'être un reflet des sujets, des activités et des événements qui nous animent, nous représentent et nous rallient. Il souligne les « bons coups » de notre communauté et de ses citoyens, ainsi que ses élans d'enthousiasme et de solidarité.

Évidemment, en 41 éditions (42 en incluant celle-ci), plusieurs collaborateurs, chroniques, entreprises et événements ont disparu et d'autres se sont établis. De nombreux sujets demeurent, tandis que d'autres disparaissent ou évoluent. C'est une grande roue qui tourne. Je suis reconnaissante et fière d'être encore aux commandes de ce journal et de l'écho que je reçois des lecteurs. Comme le tartan qui coiffe la couverture de cette édition d'automne, j'espère que *Le Tour* restera un classique tout en se renouvelant perpétuellement afin de garder sa place dans vos cœurs et vos chaumières.

Prêts pour un autre 10 ans ?

GENEVIÈVE HÉBERT
info@journalletour.com

TIME FLIES

In the summer of 2015, I wrote my first editorial as I embarked on the crazy adventure of taking over the local newspaper. I had just spent nearly a year learning the ins-and-outs of the business from its founder, Denis Boulanger. This summer, I realized that I have been living in Sutton for 20 years while running *Le Tour* for 10.

My life, like the newspaper, has changed since then, while remaining largely the same.

I now have three teenagers at home, white hair (totally non-related issues), and permanent glasses on my face. The newspaper has also changed its look, but its focus has remained the same. *Le Tour* still sets the tone for the season. It is a reference point for local and regional activities and businesses, and it continues to reflect the issues, activities, and events that inspire us, represent us, and bring us together. It highlights the “good deeds” of our community and its citizens, as well as its enthusiasm and solidarity.

Over the course of 41 editions (42 with this one), many contributors, columns, businesses, and events have disappeared, while others have emerged. Many topics remain, while others have disappeared or evolved. It's a wheel that keeps on turning. I am grateful and proud to still be at the helm of this newspaper and to be generally swept up by the positive feedback from readers. Like the tartan pattern on the cover of this fall edition, I hope that *Le Tour* will remain a classic while constantly reinventing itself in order to keep its place in your hearts and homes.

Set for another 10 years?

GENEVIÈVE HÉBERT
info@journalletour.com



Caroline Ouellette, *Frost*, verre coulé à la cire perdue et travaillé au chalumeau. Photo : Caroline Ouellette

SOMMAIRE

D'OÙ VENONS-NOUS ? OÙ ALLONS-NOUS ?	4
LES COCAGNES, ESPACE RASSEMBLEUR	5
LE CARNAVAL SUTTON HILL	5
UNE SAISON À SAVOURER	6
BIO LOCAUX DES CANTONS	6
FESTIVAL DU PAWPAW	8
VOS MOMENTS #PUREMENTSUTTON	10
TOUT UN VILLAGE SUR LES SENTIERS !	11
CLOS SARAGNAT, LA SUITE !	12
20 BOUGIES POUR VAL CAUDALIES	13
AU CHÂTEAU STE-AGNÈS	14
PORTES OUVERTES À L'ÉCOLE D'ART DE SUTTON	15
FESTIVAL FAMILIAL COURT-CIRCUIT	17
BAIN DE CULTURE À DUNHAM	18
ON FÊTE À SAINT-ARMAND	19
LA FÊTE DU LIVRE	19
POUR LA SUITE DU MONDE	20
CONCERT-BÉNÉFICE D'ESPACE SUTTON	20
À ARTS SUTTON CET AUTOMNE	21
LA SAG ENTRE VOS MAINS	21
LE CENTRE ADÉLARD	22
AU CENTRE D'ART DE FRELIGHSBURG	22
STUDIO WELMO, UN ESPACE, DEUX PASSIONS	23
LE CALENDRIER DES ACTIVITÉS	24
AU CENTRE D'ART DE DUNHAM	26
À LA BRIMBALANTE	27
MAMICHE	28
LES MAINS HEUREUSES, CRÉATIONS UNIQUES	29
TATOUAGE SOLIDE	30
PALMA, TEXTURES ET CHALEUR	30
COULEUR À L'ÉCOLE	31
LE FEU SACRÉ DE MARTIN DELISLE	32
LE CAFÉ BLINN A CHANGÉ DE MAINS	32
NEIGHBOURS	34
LE CAFÉ LOUISE PENNY	35
LA FORÊT BRIÈRE, UN MODÈLE DE COLLABORATION	35
ROULER LÉGER	36
SETTING THE WORLD ON FIRE	37
PAROLES D'ANCIENNES	39
PROXIMITÉ PLEIN AIR	40
LE CAB SUTTON, CŒUR DE LA COMMUNAUTÉ	41
PIMBINA, NIPIMINA	42
RACONTE-MOI UNE RIVIÈRE	44
UN TERRITOIRE PARTAGÉ DEPUIS DES MILLÉNAIRES	46

Note : Pour ne pas alourdir les textes, le genre masculin est utilisé comme générique et désigne donc tous les genres

LE TOUR

Éditrice et rédactrice en chef : Geneviève Hébert

Collaboration

Salomé Almeida, L'équipe d'Arts Sutton, Annab Aubin-Thuot, Anthoni Barbe, Hélène Cabana, Maguy Carpentier, Claire Chabot, Pascale Chassé, Sarah Cobb, Andrea Conway, Enora Jeanne Cordier Le Vot, Francine Couture, Heather A. Darch, Mathilde Delorme, Laurence Michèle Dufour, Stéphanie Dupuy, Sylvie Godbout, Isabelle Grégoire, Geneviève Hébert, Rosemary Hosson, Anik Kelly, Daniel Laguitton, Ludovic Laliberté, Vanessa Lauzon, Patricia Lefebvre, Marianne Lévesque, Denise Ligneaut, Gauthier Melin, Jeanne Morazain, Andrée Pelletier, Pascal Vinh Nguyen, Julie Reinling, Karine Ricard, Nathalie Rivard, Annie Rouleau, Ève Sano-Gélinas

Administration Geneviève Hébert

Correctrices d'épreuves

Geneviève Hébert, Sandra Prévost

Vente publicitaire Geneviève Hébert, Mathilde Hébert

Production graphique Mathilde Hébert

Impression Transcontinental

Publié par 9315-5513 Québec inc.

C.P. 810, Sutton QC J0E 2K0 450 204-6219

info@journalletour.com | journalletour.com

Abonnement annuel / yearly subscription

20 \$ + tps pour 4 numéros expédiés par la poste

Dépôt légal
Bibliothèques nationales du Québec et du Canada
ISSN : 1493-0196



20 ans à paysager votre paysage

CRAMINIFORME

Nathalie Carey

Création et réalisation
d'aménagements paysagers
et d'espaces biophiliques
favorisant la faune
et la flore indigènes

Conception d'aménagements
à entretien minimal

Consultation horticole

450 522 0650
careynath@gmail.com

Abatteur manuel

Bûcheron certifié

Patrice Berthiaume

579 436 8212
veriteensoi@gmail.com

plats cuisinés santé

Délices & Saveurs agapé

Susanne Lefebvre, propriétaire
438 492-4410
silefebvre07@gmail.com

Inscription gratuite
www.delicesetsaveursagape.ca

Lorsque, en 1898, Paul Gauguin inscrit au coin supérieur gauche d'une immense toile dont il souhaitait faire son testament pictural les trois questions qui sont restées associées à son nom, il était à Tahiti, malade, déprimé, et en deuil de sa fille Aline décédée au Danemark quelques mois plus tôt à l'âge de vingt ans.

L'appréhension du devenir que traduit la troisième question de Gauguin est le lot du genre humain éclos comme une talle de champignons, après quatorze milliards d'années d'incubation cosmique, sur une planète qui tourne depuis plus de quatre milliards d'années autour du soleil à trente kilomètres par seconde et où chaque atome vibre sans cesse à une vitesse telle qu'il est impossible d'en déterminer la position. Vertige.

D'OÙ VENONS-NOUS ? QUE SOMMES-NOUS ? OÙ ALLONS-NOUS ?

Chercher un point d'ancrage dans un tel tourbillon est le réflexe naturel qui sous-tend nos efforts en vue d'élaborer des concepts fiables et des modèles philosophiques et scientifiques rassurants tout en feignant d'ignorer l'impermanence de tout ce qui existe. Dans un essai daté de 1920, Pierre Teilhard de Chardin décrit ainsi une humanité prenant conscience des courants qui l'emportent sur l'océan sidéral :

« Depuis qu'un premier homme triomphant des apparences crut découvrir que les natures, pas plus que les étoiles, ne sont immuablement fixées sur leurs orbites, mais que leur distribution tranquille autour de nous dessine les remous d'un formidable sillage, — depuis qu'une première voix a retenti, criant à tous ceux qui sommeillaient paisiblement sur le radeau de la Terre : “Mais nous bougeons. Mais nous avançons !...”, c'est un spectacle plaisant et dramatique de voir l'Humanité divisée jusqu'au fond d'elle-même en deux camps irrémédiablement ennemis, — les uns tendus vers l'horizon et disant de toutes leur foi de néophytes : “Oui nous avançons”, les autres répétant obstinément, sans même quitter leur place : “Mais non, rien ne change, nous ne bougeons pas”.

Ceux-ci, les “immobilistes”, à défaut de passion (l'immobilité n'a jamais enthousiasmé personne) ont pour eux le sens commun, le moindre effort, le pessimisme, et aussi, jusqu'à un certain



Paul Gauguin, *D'où venons-nous ? Que sommes-nous ? Où allons-nous ?* 1898 (détail)

point, la morale et la religion. Rien ne semble avoir bougé, depuis que l'Homme se transmet la mémoire du passé, ni les ondulations du sol, ni les formes de la Vie, ni le génie de l'Homme, ni même sa bonté. L'expérience a échoué jusqu'ici dans ses efforts pour modifier les caractères fondamentaux de la plus

humble plante. La souffrance, la guerre, le vice, un moment assoupis, renaissent d'âge en âge avec une virulence croissante. La recherche même du Progrès ne fait qu'exaspérer ces maux : vouloir changer, c'est tendre à ruiner l'ordre traditionnel, péniblement établi, qui a su réduire au minimum le malaise des vivants. Quel est le novateur qui n'a pas ouvert la source des larmes et du sang ? — Au nom du repos des hommes, au nom des faits, au nom de l'ordre établi et sacré, défense à la Terre de bouger. Rien ne change et ne peut changer. [...]

Cependant, émue par le cri de la vigile, l'autre moitié des Hommes a quitté le cercle ou l'équipage, assis en rond autour du feu domestique, se raconte toujours les mêmes histoires. Penchés sur l'Océan obscur, ils interrogent à leur tour le clapotis des vagues le long des planches qui les portent, — ils hument les parfums qui roulent dans la brise, — ils regardent les traînées d'ombre qui sillonnent, d'un pôle à l'autre, l'éternel Inchangé. Et voici que, pour eux aussi, — toutes choses restant individuellement les mêmes, et les bruits de l'eau, et la senteur de l'air, et les lueurs dans le ciel, — toutes choses cependant se lient et prennent un sens ; l'Univers incohérent et figé revêt la figure d'un mouvement. »

Nous sommes donc tous dans le même bateau, même si les uns se pensent à quai, alors que d'autres tentent de jeter l'ancre, ou ont le mal de mer, ou se proclament capitaines, ou se mutinent, ou s'empièffrent au buffet première classe, ou s'enivrent au

soleil sur le pont, ou s'affairent dans la salle des machines, ou, ou, ou...

La quête de sens des passagers du navire Terre est multiforme et subjective, mais deux grandes stratégies prévalent : 1) la construction mentale de repères fixes : idéologies, projets, rébellions, addictions, etc. ; 2) le ralliement enthousiaste au mystérieux mouvement de créativité de l'univers par la création artistique, le travail bien fait et la célébration.

Le nouveau récit (toujours fragmentaire) de l'aventure de l'univers tel que nous le raconte la science répond « partiellement » à la question « d'où venons-nous ? ». La reconnaissance de notre appartenance à la communauté terrestre (minéraux, végétaux et animaux inclus) répond

« partiellement » à la question « que sommes-nous ? » et devrait nourrir une révérence envers notre mère la Terre.

« Partiellement », en effet, car l'absolu échappe, par définition aux entraves

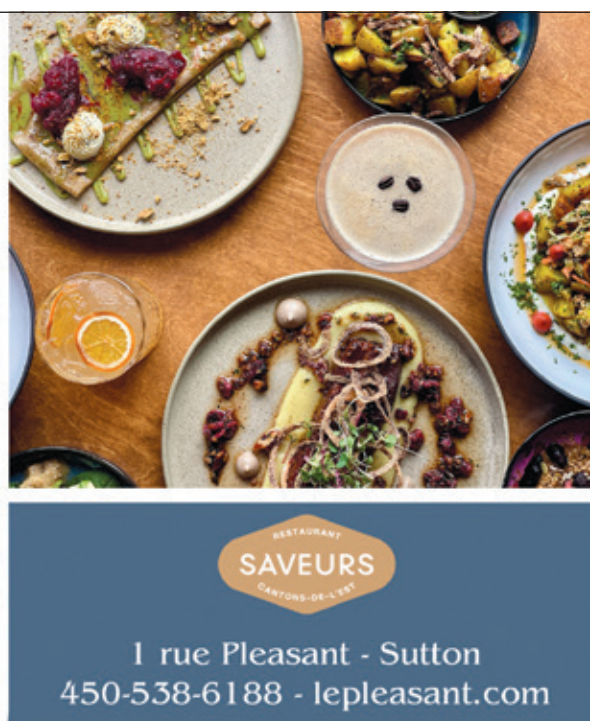
du savoir. Absolutus signifie « totalement libre de liens ». Aimer le Mystère fait intrinsèquement partie du jeu de colin-maillard de l'art de vivre.

Dans *A Study of History*, Arnold Toynbee, sans répondre directement à la question « où allons-nous ? », suggère une manière sereine d'y aller :

« Nous ne devons toutefois pas nous contenter de comprendre nos divers héritages culturels ni même de les apprécier. Nous devons y reconnaître et y aimer la part du trésor commun de notre humanité dont chacun de nous est l'héritier au même titre que chacun contribue à sa manière au patrimoine commun. Sans le feu de l'amour, les dangereuses fissures qui traversent la solidarité sociale humaine ne sauraient être réparées. Le danger, même lorsqu'il est aussi extrême qu'aujourd'hui, n'est jamais une source de stimulation suffisante pour nous inciter à prendre les mesures nécessaires pour nous en sortir. [...] Un froid calcul opportuniste ne saurait nous inspirer l'énergie spirituelle requise. L'énergie requise ne peut venir que de la poursuite désintéressée d'un but positif plus inspirant que la tentative négative d'éviter l'autodestruction. Chez les humains, cette quête positive ne peut provenir que de l'amour. »

« Aimons donc, aimons donc ! De l'heure fugitive, hâtons-nous, jouissons ! L'homme n'a point de port, le temps n'a point de rive ; Il coule, et nous passons ! » Lamartine, *Le lac*.

DANIEL LAGUITTON, Abercorn



LES COCAGNES, ESPACE RASSEMBLEUR

Cette année, Les Cocagnes ont récolté beaucoup d'amour. Des prix sont venus valider leur pertinence, les réservations pour les tables champêtres étaient complètes dès le premier week-end et ils ont dû ajouter des réservations pour les mardis pizza, victimes de leur popularité.



Ça a donné de l'énergie à l'équipe pour terminer le chantier de la grange qui ouvrira ses portes dès le 1^{er} septembre avec une inauguration officielle le 5 septembre prochain. On trouvera dans cet espace désormais appelé le Manège, une cuisine de transformation certifiée MAPAQ, un espace multifonctionnel pour accueillir ateliers, rencontres, repas

champêtres et espace de coworking, ainsi que la boutique La petite cocagne où l'art de la table sera à l'honneur avec un kiosque fermier, des objets d'artisans locaux, ainsi qu'une offre de prêt-à-manger.

Le tourisme d'affaires étant un axe prioritaire de la planification stratégique actuelle de Tourisme Cantons-de-l'Est, l'espace a été équipé afin de répondre aux exigences de ce secteur, permettant aux Cocagnes de devenir un pôle d'attraction important. La fondatrice, Stéphanie Hinton, ainsi que la nouvelle responsable de l'offre alimentaire et de la boutique, Élyse Leclerc, assurent que malgré cette orientation, les prix des produits seront justes. « On veut que ce soit un arrêt fréquent, que les gens d'ici sentent que l'espace s'adresse à eux et que ce soit un point de rencontre entre locataires agricoles et résidents, » précise Élyse.

Pour les heures d'ouverture et les événements à venir, visiter www.lescocagnes.ca.

GENEVIÈVE HÉBERT

LE CARNAVAL SUTTON HILL

Cet événement revient pour une troisième édition le 31 août prochain sur le site de la Filtex. Clin d'œil au légendaire Carnaval de Notting Hill, le Sutton Hill est une initiative du Brica Brac Soundsystem, un collectif musical suttonnais. Spécialisés dans le reggae et le *dub*, les membres du groupe ont construit eux-mêmes leur système de sonorisation pour offrir une expérience sonore unique.

Cette année, ils seront accompagnés par leur collaborateur de longue date, Marky Lyrical, un chanteur reggae suttonnais. D'ailleurs, ils animent ensemble l'émission *Reggae Township Radio* sur CIDI 99.1. Il y aura aussi le Fox High Sound



System, un collectif reggae en pleine émergence au Québec. Avec leur système de sonorisation artisanal, ils rendent hommage aux classiques et partagent leurs productions originales.

Prévoyez de l'argent comptant pour acheter breuvages et nourriture sur le site. Une ambiance assurément festive vous y attend le 31 août, entre 15 h et 21 h. Cet événement gratuit est possible grâce à : Ville de Sutton, Auberge Sutton Brouërie, Bagel RoundTop, Sutton Encore, Granit COM, La Réserve Naturelle, L'Échappée belle, CIDI 99.1 FM, Café Yamabiko, Gato Sutton et Beat & Betterave. Détails sur la page FB BricaBracSoundSystem.

GENEVIÈVE HÉBERT



1050 chemin Dutch
St-Armand JOJ 1T0

<https://closdelormeblanc.com>
info@closdelormeblanc.com



Blanka

Galerie d'art contemporain à Lac-Brome.
Boutique raffinée, café et événements.

243 ch. Knowlton
galerieblanka.com



**Justin Manasc
Hubert Mailhot**

Ingénieurs forestiers
Forest Engineers

560A, ch. de Knowlton
Lac-Brome (QC) J0E 1V0
Tél.: 450 242-1366
Cell.: 450 776-5773
info@foreco.ca
www.foreco.ca

Consultation

Aménagement forestier durable
Sustainable forest management

FOR-ÉCO
sylviculture



**VERT
PARTOUT**

curiosités

Ouvert du lundi
au dimanche

JEUX
MATÉRIEL D'ART
DÉCO MAISON
ACCESSOIRES MODE

450 538 8378

19 Principale Nord SUTTON

vertpartout.com

DÉCOUVREZ OU REDÉCOUVREZ

**ESPACE
DUNHAM**

BOHO BOUTIQUE-HÔBERGE

MARIE-CLAUDE DUGUAY COIFFURE

CENTRE DE SANTÉ TAO SANGHA (LAWRENCE LEFCORT)

ÈVE-LYNE FLEURY, OSTÉOPATHE

ATELIER MILLE PUTOIS (SIMON BOSSÉ)

ÉMILIE MICHELLE PERREAULT, THÉRAPEUTE PH.D

BOHOM ESPACE SPIRITUEL



3809, RUE PRINCIPALE
DUNHAM

 **PASCAL CÉSAR**
Ostéopathe D.O.



550 chemin Knowlton 514 378-2888

 **Maud Japhet**

Thérapie | Yoga thérapeutique
Ateliers et retraites

514-754-6283
maudjaphet.com



 **Santé Chiropratique**

D^{re} Nolwenn Falquet, DC
Chiropraticienne
(450) 538 6868
chiropratiquesutton.com

10, rue Curley, Sutton, Qc J0E 2K0

Ensemble, choisissons la santé!





QITA REINDLER
Hypnothérapeute clinique
Clinical Hypnotherapist

Libérez la meilleure version de vous-même grâce à l'hypnose
Unlock the best version of yourself with hypnosis



Consultation gratuite
450.531.7868

UNE SAISON À SAVOURER

La fin de l'été prend des airs de magie dans Brome-Missisquoi. Le soleil est au rendez-vous, la brise se fait plus fraîche et on sort avec plaisir le coton ouaté pour profiter des dernières belles journées et soirées à l'extérieur. Cette période nous invite à ralentir et à célébrer la richesse de notre territoire et quelle meilleure façon qu'à travers une programmation d'événements qui réchauffe le cœur et nourrit l'âme.

AU SON DES MÉLODIES D'EXCEPTION

Dans l'intimité feutrée de l'église patrimoniale All Saints d'Abercorn, les voix lyriques d'artistes s'illustrant sur la scène nationale et internationale vous transportent dans un univers à part. Les 29 et 30 août, Abercorn Lyrique vous faire vivre de grandes émotions.

PLONGER DANS L'AUTHENTICITÉ RURALE

Du 29 août au 1^{er} septembre, Expo Brome vous ouvre les portes de l'âme agricole de notre région. Depuis 1856, cette foire légendaire perpétue une tradition. Ici, on touche, on goûte, on apprend. Expositions d'animaux, nourriture locale, spectacles de musique, activités familiales, et bien plus encore. C'est un retour aux sources qui fait du bien à l'esprit et qui rassemble.

SAVOURER L'ART DE VIVRE LOCAL

Les 20 et 21 septembre, le parc Coldbrook de Lac-Brome se transforme en paradis gourmand pour Les Friands. Laissez vos papilles s'émerveiller devant les créations des artisans et producteurs locaux. Entre une dégustation d'un verre de vin des Cantons-de-l'Est et une découverte brassicole, vous pourrez vous en mettre plein la panse avec les différents *food trucks* sur place. Musique et animation pour les enfants et vente trottoir d'artisans locaux.

LA CRÉATIVITÉ SOUS TOUTES SES FORMES

Du 5 au 14 septembre, le Boulevard des Arts vous convie à une aventure artistique à travers Saint-Armand, Frelighsburg, Dunham et Stanbridge East. Suivez les drapeaux bleus pour rencontrer 38 créateurs passionnés



Abercorn Lyrique

qui ouvrent leurs portes et partagent leurs secrets. Observez naître une sculpture sous le ciseau de l'artiste, découvrez les mystères de la poterie ou la délicatesse du tissage. Une expérience authentique où l'art prend vie sous vos yeux, où chaque atelier devient une fenêtre ouverte sur la créativité humaine.

Du 29 août au 1^{er} septembre, le festival « Pour la suite du monde » transforme



BIO LOCAUX DES CANTONS

Coordonné par le Réseau des Fermiers de Famille, le projet Bio Locaux des Cantons s'est implanté en 2023. Basé sur le principe d'Agriculture Soutenue par la Communauté (ASC), ce projet à but non lucratif a pour objectif de démontrer qu'il est possible de soutenir fermes de la région et manger local même en hiver.

Depuis deux hivers, une vingtaine de producteurs certifiés biologiques de l'Estrie se sont regroupés pour offrir des paniers contenant légumes, fruits et œufs, sous forme d'abonnements de la mi-novembre à début mai. Une offre alimentaire qui permet aux Estriens de garder un contact direct avec leur territoire et les fermes locales toute l'année. Dans ce contexte économique particulier, apporter son soutien aux



Un grand choix de
produits naturels
et de conseils santé

Pour avoir accès à des **produits bio, sans gluten**
et **thérapeutiques**, nous sommes votre référence!



(450) 266-4242

verveineetcie.com



101 Rue Albert,
Cowansville

→ Sutton en laboratoire artistique multidisciplinaire. Savourez un menu « sauvage et poétique » préparé par le chef Éric Gendron en écoutant Anaïs Barbeau-Lavalette lire des extraits de son œuvre, ou en découvrant les créations de Sara A. Tremblay dans une exposition qui dialogue avec la nature. Entre théâtre, musique, cirque, danse et philosophie, ce festival célèbre le vivant et explore notre relation à l'environnement à travers des regards d'artistes d'exception.

SE LAISSER PORTER PAR L'AUTOMNE
Du 20 septembre au 19 octobre, les fins de semaine, le Festival d'automne du Mont SUTTON célèbre la splendeur des couleurs avec une programmation qui marie adrénaline et contemplation. Glissez sur la tyrolienne géante, les paysages flamboyants défilant sous vos pieds, pour ensuite profiter d'un concert jazz et d'une dégustation de vins locaux. Vélo de montagne, rando, mini parcours d'hébertisme pour les jeunes. La programmation a de quoi plaire à tous !

CULTIVER SA CURIOSITÉ LITTÉRAIRE
Le Festival littéraire de Knowlton vous invite à clôturer la saison en beauté du 16 au 18 octobre.

Rencontrez des écrivains, des poètes et des dramaturges anglophones de renommée internationale. Laissez-vous bercer par des lectures et participez à des échanges qui enrichissent la réflexion. C'est l'occasion parfaite de nourrir votre curiosité intellectuelle tout en savourant la quiétude automnale de Knowlton.

SAVOURER LES DERNIÈRES RÉCOLTES
Parce que l'automne rime avec abondance, prolongez vos plaisirs gustatifs en flânant dans les marchés publics de la région qui se poursuivent jusqu'en octobre. Tous les samedis à Sutton, Lac-Brome, Farnham et Frelighsburg, et les dimanches à Bromont, les producteurs vous attendent avec les dernières victuailles de la saison.

L'automne dans Brome-Missisquoi, c'est bien plus qu'une succession d'événements : c'est une invitation à vivre intensément, à créer du lien, à savourer ce que notre territoire a de plus précieux. Que vous soyez résident ou visiteur, ces expériences transformeront cette saison en un automne mémorable.

STÉPHANIE DUPUY, Tourisme Brome-Missisquoi

PRODUITS DE SOINS NATURELS DE LA PEAU
RITUELS BEAUTÉ | SOIN FACIAL | MASSAGE DU VISAGE

www.ameoli.com 514.318.8510
10, rue Principale N, #2, Sutton

→ entreprises locales est un geste significatif.

Grâce à des techniques agricoles innovantes et au savoir-faire des maraîchers, chaque ferme produit une partie des paniers pour assurer une diversité alimentaire tout l'hiver. Pour certaines, ce sont des récoltes réservées dans des chambres froides, pour d'autres l'utilisation de serres minimalement chauffées pour permettre la production de légumes fraîches, comme les épinards ou le mesclun. En tout, plus de 30 produits frais, secs ou de conservation vous attendent dans les paniers, offrant une abondance durant les mois les plus froids!

Une fois inscrits, les abonnés récupèrent leur panier aux deux semaines dans un des 18 points



Photo : Réseau des Fermiers de Famille

de livraison répartis dans sept MRC de l'Estrie. Quelques jours avant, ils reçoivent une infolettre avec la composition du panier, des idées-recettes et des recommandations. Les jours de livraison, il n'est pas rare de rencontrer un des producteurs : une convivialité qui apporte un bol de chaleur au cœur de l'hiver ! Semaine après semaine, abonnés, bénévoles et fermiers se reconnaissent.

En 2025 et 2026, nous aurons quatre points de livraison dans Brome-Missisquoi : Bromont, Sutton, Cowansville et Stanbridge East.

Intéressé ? Rejoignez ce mouvement en faveur des fermes de votre région. Les abonnements ouvrent le 15 septembre sur www.fermierdefamille.org/bio-locaux-cantons.

ENORA JEANNE CORDIER LE VOT

Sara Mills & Michel Viala

Poterie PLURIEL SINGULIER

Pièces uniques et utilitaires
Cours (Raku)

1906, ch. St-Armand, Pigeon Hill

poterieplurielsingulier.com
450 590 0248
Participation au Boulevard des Arts

Mont Minou

Auberge pour CHATS... uniquement
Inn for CATS... only

450-538-0718

Sans Cage
Y'a d'quoi ronronner !
No Cage
So much to purr!

FIFI

29 AOÛT au 1^{er} SEPT. 2025

Manèges gratuits

Tirs de camions & Derby de démolition

Animaux de ferme

Musique

Food trucks

**Du plaisir pour tous !
Fun for all!**

Expo BROME Fair

AUGUST 29 to SEPT. 1, 2025

Free midway rides

Truck pulls & Demolition Derby

Farm animals

Live music

Food trucks

www.bromefair.com | info@bromefair.com | 450-242-3976

F.G. EDWARDS
DEPUIS / SINCE 1928

Un circuit **AUDIO-GUIDÉ** pour découvrir
LES DESSOUS DE LA PROHIBITION

C'est dans Brome-Missisquoi que certains des premiers mouvements de tempérance du pays en opposition à la vente et la consommation d'alcool ont vu le jour. Parcourez le territoire de manière inédite avec un regard tourné vers ce pan de l'histoire peu connu. Ce circuit de 130 km, ponctué de dix panneaux d'interprétation et de capsules audio, vous entraînera au cœur de la prohibition qui a sévi entre 1850 et 1930.

Des capsules immersives

Tentatives de meurtre, codes secrets, alliances... Laissez-vous guider au travers de cette époque par la voix d'Alfred Carpentier, un contrebandier fictif, mais ô combien coloré, qui vous révélera des secrets bien gardés de cette époque tumultueuse. Rencontrez Queen Lil la tenancière du bordel « Palace of Sin » situé à Glen Sutton, qui avait fait construire son établissement à cheval sur la frontière canado-américaine, ou encore Conrad Labelle, un jeune contrebandier et fidèle allié d'Al Capone, surnommé le Roi du Bootlegging.



DÉCOUVREZ LE
**CIRCUIT
PROHIBITION.CA**

TÉLÉCHARGEZ
la
BALADO



FESTIVAL DU PAWPAW

Vincent Renaud est passionné des arbres. Amateur de bonsaïs, il a même donné des ateliers au Jardin botanique de Montréal. Sur Facebook, il est le fondateur des groupes Pawpaw (asiminier trilobé) du Québec et autres régions nordiques (22 000 membres), Arbres rares, beaux ou intéressants au Québec (6 300 membres), Arbres à noix du Québec et autres régions nordiques (6300 membres) et Montre-Moi ta pomme (1 900 membres), le forum tout indiqué pour identifier les variétés de pommes inconnues qui poussent dans votre cour.

Sur sa terre à Farnham, Vincent cultive des vignes et plusieurs arbres rares tels que des arbres à noix, des châtaigniers, des pacaniers, de vieux cultivars de pommes, ainsi que des asiminiers trilobés ou arbres à pawpaws. Vincent aime l'histoire de ce fruit marginal qui poussait anciennement à l'état sauvage dans le Nord-Est de l'Amérique. « André Thivet parlait de corossol dans ses écrits sur les autochtones, mais il s'agissait forcément de pawpaw », me dit Vincent.

Le fruit possède un goût tropical proche de la banane ou de la mangue. Le pawpaw n'a pas un long temps de conservation, même réfrigéré; deux à trois jours tout au plus. Il n'est pas bon quand il n'est pas mûr et devient indigeste lorsqu'il est séché ou chauffé. Par contre, sa pulpe se conserve très bien au congélateur.

Les plants d'asiminier trilobé ou pawpaw peuvent pousser au Québec, mais ils restent difficiles à trouver et il faut bien choisir ses cultivars, car certains ne résistent pas au froid. Vincent Renaud a donc eu l'idée de faire (re)découvrir cet arbre et ses fruits lors d'un festival. Lors de cet événement, vous pourrez goûter au pawpaw, acheter un coffret de culture du nutritionniste Bernard Lavallée, ou de jeunes plants adaptés au climat du Québec. Vous pourrez aussi y découvrir son arôme sous plusieurs déclinaisons : chandelles, chocolats, sorbets, confitures et autres douceurs, en sauce (piquante ou non) dans des *grilled cheese*, des burgers ou des pizzas et dans du kombucha, des bières (Farnham at Albion), du vin blanc (Val Caudalies) et même en latté (Yamaska Café).

Passez célébrer ce fruit oublié les 11 et 12 octobre, de 9 h à 17 h, au Marché public de Farnham, beau temps, mauvais temps. Pour plus d'informations, visitez la page FB de l'événement FestivalDuPawpawDeFarnham2025.

GENEVIÈVE HÉBERT



**ESPACE
OLD MILL**


**MICHELIN
2025**

Table Champêtre et petite
auberge à Stanbridge East
Jeudi au dimanche des 17h

450 248 2888
espaceoldmill.com

7 chemin Caleb Tree, Stanbridge East, JOJ 2H0

Et si la nature devenait
un levier **stratégique**
pour votre entreprise?



Inclusions

Wi-Fi, électricité, entretien extérieur,
pelouse et déneigement.
Cuisine, salle de bain, entrée et salle d'attente
commune ou indépendante.

De 100 pi² à 3 500 pi² par étage

Total
7 000 pi²



À LOUER

Ne manquez pas votre chance!

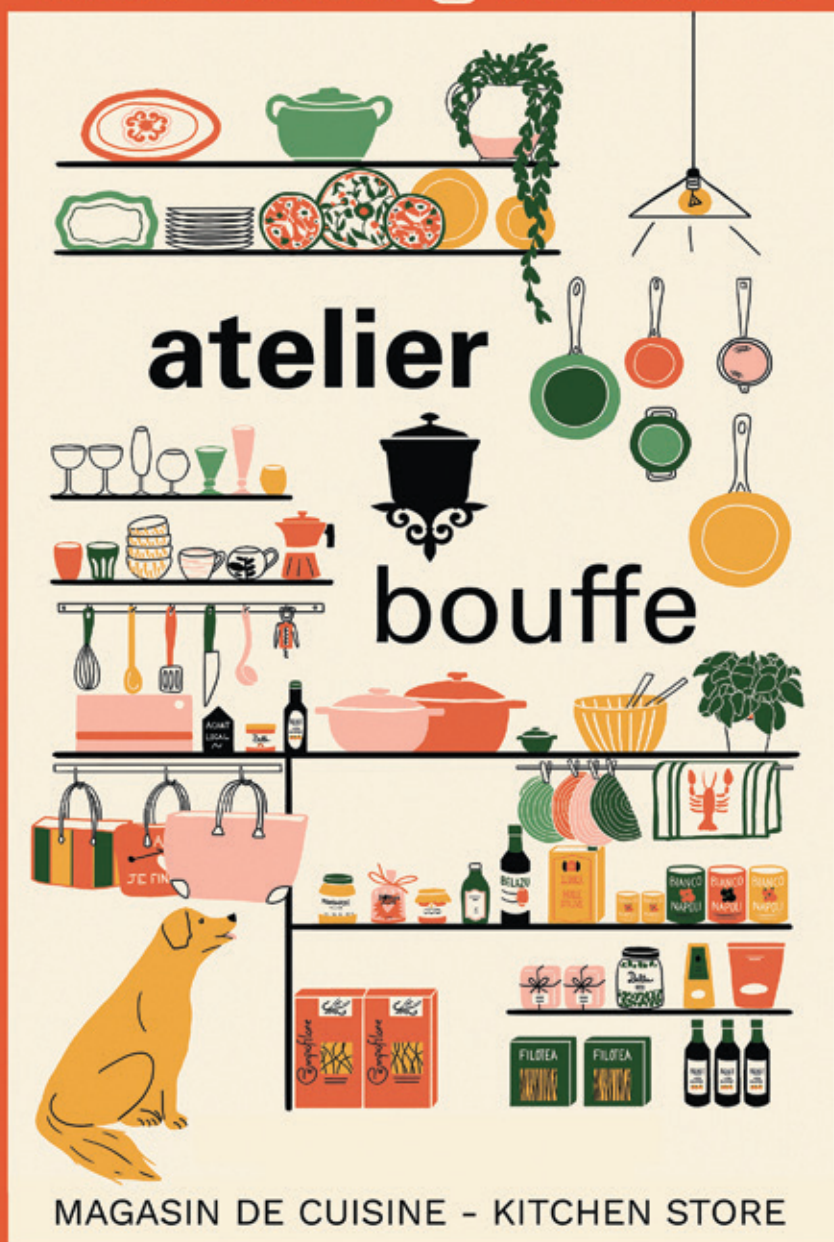
Les espaces à bureaux d'Espace Belle Vue suscitent
un vif intérêt auprès des entreprises en quête d'un
environnement unique, alliant nature et performance.

*Venez visiter dès maintenant et réservez
votre espace avant qu'il ne soit trop tard !*

Cowansville
2 grands bureaux
tout équipés à louer
18' x 12' et 10' x 14'



suivez-nous sur @atelierbouffe



14 RUE PRINCIPALE SUD, SUTTON
(450) 538-2766

OUVERT TOUS LES JOURS
SAUF LES MARDIS À PARTIR DE LA FÊTE DU TRAVAIL

VOS MOMENTS #PUREMENTSUTTON

Avec la multitude d'activités offertes toute l'année au Mont Sutton, les occasions de vivre des moments riches en émotions se multiplient. Que ce soit pour une simple promenade en montagne, une journée sportive entre amis, une fête d'anniversaire en plein air ou une fin de semaine de camping en famille, chaque visite au Mont Sutton devient une expérience unique.

Chaque instant vécu à la montagne mérite d'être immortalisé. Le concours #PurementSUTTON a été lancé afin de mettre en valeur ces moments privilégiés. L'idée est simple : capturer l'essence du Mont SUTTON à travers l'objectif des visiteurs. Les participants sont invités à partager leurs plus beaux clichés pris lors de leur passage, en les publiant sur les réseaux sociaux avec le mot-clic #PurementSUTTON, tout en identifiant le @MontSUTTON dans leur publication. Un gagnant est dévoilé chaque jeudi, de juillet à octobre en été, de décembre à avril en hiver.

Certains capturent le calme d'un lever du jour au sommet, d'autres préfèrent l'énergie des sentiers de vélo, les sensations fortes sur les tyroliennes ou les rires d'enfants pendant la conquête du Cherche et trouve. En toute saison, les paysages évoluent, offrant un décor toujours renouvelé : tapis de feuilles colorées à l'automne, tempêtes de neige féériques en hiver, vallées fleuries au printemps ou longues soirées d'été sur la terrasse du Bar Le Tucker.

Par ailleurs, un récent blogue sur le site du Mont Sutton présente une sélection de clichés gagnants des années passées. Ces images témoignent non seulement du talent des participants, mais aussi de la diversité des expériences offertes par la montagne.

Et maintenant, à vous de jouer ! Chaque photo partagée devient un regard unique sur la montagne. Chaque image contribue à faire rayonner l'esprit du Mont Sutton. Laissez parler votre sens de l'aventure... et montrez ce que signifie, pour vous, être #PurementSUTTON. Tous les détails au www.montsutton.com/concours.

LUDOVIC LALIBERTÉ, stagiaire



La photo de Chantale Hamel,
gagnante du 10 octobre 2024



FESTIVAL D'AUTOMNE

Couleurs et activités en plein air

Tous les week-ends
du 20 septembre
au 19 octobre

- Balade en télésiège
- Tyrolienne géante
- Tyrolienne à virages
- Disque-golf
- Vélo de montagne
- Mini parcours d'hébertisme
- Jazz et chansonniers
- Grande vente d'équipements
- Bouffe gourmande au pied des pistes
- Et tellement plus...

TOUT UN VILLAGE SUR LES SENTIERS !

Le temps se rafraichit, le coup de pédale est plus facile, la montagne est tout en beauté : les raisons pour se rassembler sur les sentiers de vélo du Mont SUTTON sont nombreuses. Et du monde sur les sentiers, à l'accueil, dans les coulisses de Plein air Sutton, il y en a ! Il est vrai que le petit organisme à but non lucratif (OBNL) du 429 Maple se vante d'avoir des équipes de feu été comme hiver ! Mais, Plein air Sutton, c'est aussi une communauté dynamique de passionnés de tous âges qui unissent leurs forces pour « vivre » la montagne de multiples façons dans le respect de la nature.

CORVÉES TRIPPANTES ET MARDIS DIGS

L'équipe en place à Plein air Sutton compte aussi sur les bénévoles qui répondent à l'appel des corvées et des Mardis Digs pour mettre la main à la pâte ou le pic au sentier, sous les bons conseils des aménagistes qui s'assurent d'appliquer les meilleures pratiques d'aménagement. Des branches sont tombées pendant une tempête ? C'est l'heure du ménage du printemps ? Il faut avoir vécu les séances de corvées pour saisir le dynamisme de la communauté qui trippe plein air à Sutton ! Adieu sentiers embourbés ! En plus, grâce à l'application Dig!t, les bénévoles ont droit à des rabais dans plusieurs commerces de Sutton.



Corvée printanière 2025. L'ambiance des corvées. Photo : Isabelle Beaudin

PISTEURS DES NEIGES, PATROUILLEURS ET ADMINISTRATEURS

Quand la neige prend d'assaut les sentiers, les *builders* laissent la place aux traceurs de sentiers de fatbike et de ski de fond qui parcourent le réseau pour travailler la neige.

Sur leurs skis de fond, vélos ou fatbikes offerts par Cycle Campus Sutton, les bénévoles de la patrouille s'assurent que tout roule ou glisse sur le réseau. Et que les gens mal pris reçoivent l'aide nécessaire. Parce que tripper en montagne, c'est pas une raison de se faire mal. Puis, comme dans tout bon OBNL, il y a le conseil d'administration. Une belle gang, une vision, de grands projets : une recette pour tripper solide, même autour d'une table ou d'un ordinateur !

Passionnés de plein air ? Envie de t'impliquer ? Si à deux, c'est mieux ; à plein, on multiplie le bonheur ! Contacte Plein air Sutton sur sa page Facebook ou Instagram ou à www.pleinairsutton.ca.

PASCAL VINH NGUYEN

BIÈRE • BEER

ALC. 5,3%

VOL 500 ml

FXG

CHATEAU SUTTON BREWERY

AUBERGE
SUTTON
BROUÈRIE

BOIRE . MANGER . DORMIR

JAZZ À L'ANNÉE avec Sutton Jazz
Tous les dimanches de 5 à 7

www.aubergesuttonbrouerie.com
27 . rue Principale Sud
Sutton (Qc) JOE 2K0

ILLUSTRATION MARIE BLOOEAU

UNE COLLABORATION, DEUX EXPERTISES, VOTRE SANTÉ FINANCIÈRE.



Investissements



Planification
financière



Assurance de
personnes



Contactez notre équipe aujourd'hui pour une consultation.

Adresse
5-34, rue Principale
Nord, Sutton (Qc)
JOE 2K0

Michel-Olivier Marcoux | M. Sc. (finance)
mo.marcoux@gestionasf.com
514.529.7775



GESTION
DE PATRIMOINE ASF



Annie Racicot | CPA
info@annieracicotcpa.com
450.538.0097



Annie Racicot CPA inc.

- Société de comptable professionnelle agréée -

Bon succès à tous les participants!

Venez découvrir notre
toute nouvelle
BOUTIQUE MOBILE!



BOUTIQUE ÉQUESTRE

Depuis 1968

ASC.

TACK SHOP

988, Wellington Sud 1169, ch. Knowlton
Sherbrooke (QC) J1H 5E7 West Brome (QC) JOE 2P0
(819) 822-2237 (450) 263-3030

ascpurina.com



Rabais Ariat
exclusifs à la

BOUTIQUE MOBILE! ARIAT.



Good luck to all participants!

CLOS SARAGNAT, LA SUITE !

L'article annonçant l'ultime année de Louise Dupuis et Christian Barthomeuf à la barre du Clos Saragnat marquait mon premier mandat sur le terrain pour ce journal. Une fois l'entretien avec Christian terminé, une conversation amicale avec Louise a mené à mon embauche à la cidrerie. Puisque j'étais aux premières loges pour suivre cette histoire, je me permets de retirer brièvement ma casquette de journaliste pour vous raconter la suite.

Plusieurs intéressés se sont manifestés, mais c'est sur le trio composé de Pierre Dal, Gabrielle Hébert et David Hébert que le choix des pionniers du cidre de glace s'est arrêté. Gabrielle est représentante en vin pour l'agence d'importation Balthazard, qui ajoutera bientôt les produits du domaine à son portfolio. Pierre, son conjoint, est natif de Lille en France. Débarqué ici pour ses études il y a sept ans, le jeune homme de 28 ans vient de compléter son doctorat en génie chimique.

Alors que son champ d'études lui ouvre les portes vers des carrières axées sur l'optimisation de la croissance, Pierre, lui, souhaite un style de vie glorifiant la décroissance. Son beau-père David l'a bien compris, et bien qu'il ne prétende pas en faire partie, il est l'instigateur de ce projet dont Pierre rêvait secrètement. Il faut savoir que les deux hommes ont vu passer le même article dont il est question plus haut ! David, entrepreneur à l'aube de la retraite, n'a pas pu s'empêcher de planifier une visite aussitôt.

Louise, lors d'une rencontre organisée par le Centre local de développement de Brome-Missisquoi en juillet dernier, s'est amusée à présenter le jeune couple franco-qubécois aux vignerons de la région, comme ses enfants adoptifs. Elle épaulera les néo-cidriculteurs dans leurs apprentissages au cours des prochains mois. « Ils vont faire comme nous pour la première année, et ensuite ils feront mieux », s'est-elle exclamée fièrement à l'assistance venue saluer le valeureux apport du couple à la Route des vins.

Une petite fête s'organise au Clos Saragnat en septembre prochain. Cidres, pizzas et glaces seront au menu pour célébrer les nouveaux propriétaires avec clients et amis. Restez à l'affût de la date en visitant la page FB ClosSaragnat.

LAURENCE-MICHÈLE DUFOUR



Pierre Dal et Gabrielle Hébert, nouveaux copropriétaires aux côtés de Christian Barthomeuf et Louise Dupuis anciens propriétaires.
Photo : Laurence-Michèle Dufour

CHAUD, PAS CHAUD,
PONCHO
BIÈRE DE FIESTA! LAGER MEXICAINE

L'accord bière-tacos idéal!

Maintenant disponible!
GATO
TACOS + MEZCAL

KOKKAKU
RAMEN

19b rue principale n, sutton tel: 450 600 3137
ouvert du mercredi au samedi

20 BOUGIES POUR VAL CAUDALIES

Le vignoble Val Caudalies situé à Dunham souffle cette année ses 20 bougies. La production annuelle de cidres et de vins s'y élève à 100 000 bouteilles et près de 35 000 visiteurs foulent son site chaque année. Bien que le vignoble joue dans la cour des grands, les installations demeurent modestes, les patrons, impliqués dans toutes les sphères de la production, et l'accueil y est chaleureux. Un projet à la fois artisanal et amical, qui, avec le temps, a doucement pris son envol.

Derrière ce projet se trouvent trois amis depuis l'adolescence : Guillaume Leroux, Julien Vaillancourt et Alexis Perron. C'est Guillaume qui est l'instigateur du projet. Alors qu'il cherche un stage pour compléter son bac en gestion du tourisme et de l'hôtellerie, il tombe dans l'univers du vin. Peu attiré par l'agitation de la ville, le jeune homme se retrouve à Saint-Eustache, au vignoble Rivière du Chêne, comme responsable de la table champêtre du domaine, alors en pleines vendanges. « Rapidement, on me demande de presser du raisin, d'assister le vinificateur, de gérer les cueilleurs, d'être sur le tracteur, raconte Guillaume. C'est un monde fabuleux qui s'ouvre à moi. »

Guillaume fait ses armes avant d'entraîner ses complices dans cet audacieux projet. Un solide plan d'affaires et l'expérience acquise au cours de ses cinq ans au vignoble leur permettent d'obtenir le financement nécessaire. Le soutien financier et moral de leurs épouses leur permette de plonger tête première. « Du haut de nos 25 ans, on a osé se lancer à notre compte. Sans le savoir, c'était quand même un excellent timing pour acheter une terre de 120 acres à Dunham », explique

Guillaume. Il serait difficile d'entreprendre un tel projet aujourd'hui. « Il faut maintenant aller plus vite pour bâtir quelque chose de plus gros, de plus efficace, de plus payant. Nous, on a bâti ça avec un vieux tracteur et les équipements venus avec la ferme, étape par étape. »

En 2005, sur ce terroir fertile au panorama admirable, les trois partenaires plantent 20 000 vignes, dont 15 000 de vidal, cépage alors cultivé essentiellement pour produire du vin de glace ou de vendange tardive. Ils entrevoient le potentiel d'en faire un vin blanc sec, devenu leur produit phare. Ils multiplient leur présence dans les marchés et les événements et acquièrent ainsi une clientèle fidèle et une solide équipe au fil du temps.

Mais le trio ne peut s'asseoir sur ses lauriers.

« Pour avoir longtemps surfé sur notre histoire de trois jeunes vignerons, à un moment donné, la

barbe change de couleur, confie Guillaume en riant. En 2015, on a lancé le premier vermouth québécois, un tremplin pour nous. » Le trio profite de l'explosion des microdistilleries pour parfaire un produit qui permet d'offrir un dry martini 100 % québécois.

À ce jour, le trio continue de surprendre en élaborant des produits inusités : un vin gris de chambourcin (cépage méconnu), un vin blanc pétillant au melon d'eau, et bientôt, un vin blanc au pawpaw, dont le lancement est prévu pendant le Festival du pawpaw (voir p.8).

D'ici-là, boutique, dégustations et sentiers pédestres sont accessibles aux visiteurs tous les jours, de 10 h à 17 h, de mai à octobre.

Détails à www.valcaudalies.com.

LAURENCE-MICHÈLE DUFOUR



Julien Vaillancourt, Alexis Perron et Guillaume Leroux.
Photo : Jocelyn Michel


les trois acres



Une visite incontournable pour tous les amateurs de miel. En complément, des produits corporels à base de cire d'abeille fabriqués à la main. Et bien d'autres gâteries à découvrir !

Les Trois Acres

1107, ch. Dymond, Dunham JOE 1M0
450 295 2540 - www.3acres.ca



Claude Goulet Françoise Bujold Pierre Bourbonnais

Janine Guillaume-Leroux

René Richard

Richard Cordoue

Kent Dunning

BK Donald

Jérôme Leclerc

Jacqueline Ruby

Liz Davidson

Jean Favre

Monique Mercier Stanley Cosgrove Lorraine Pritchard

45 ANS artssutton
CENTRE D'ART | ART CENTRE

ENCAN Bénéfice

Joignez-vous à nous pour célébrer notre 45^e anniversaire avec plaisir et panache !

LE 7 SEPTEMBRE 2025 DÈS 14H

Pour un avant-goût, plus d'une trentaine d'œuvres d'artistes de la région sont visibles sur notre site internet et exposées en galerie du 4 au 7 septembre.

Information :
www.artssutton.com
450-538-2563
7, rue Academy, Sutton, QC J0E 2K0

Ingeborg Jürgensen Hecox B Archambeault Pierre-Gilles Dubois Isabelle Guignon Norbert Lemire Muriel Faillie Paul Vanier-Beaulieu France Landres



CHÂTEAU STE-AGNÈS

Le Château Ste-Agnès, situé à Sutton sur le chemin Scenic, est sans conteste un lieu hors du temps, qui transpire la romance. L'ambitieux projet d'Antonietta Anthony, antiquaire de renom débarquée ici de sa Tchèque natale pendant la Deuxième Guerre mondiale, est une véritable œuvre architecturale aux accents de l'Europe de la Renaissance. Le site enchanteur, acquis en 1986 par sa créatrice, s'étend sur 173 acres et offre une vue imprenable sur les Appalaches. On y retrouve deux résidences privées, une chapelle qui regorge d'antiquités, un impressionnant château et un vignoble de quatre hectares de vignes plantées en terrasses. La construction de ces différentes installations s'est échelonnée sur une trentaine d'années. Un projet colossal, comme on en connaît peu dans la province et qui a fait jaser de lui dans plusieurs médias internationaux en 2021, alors que s'y déroulait le tournage du vidéoclip *Easy on Me* de la chanteuse Adèle, une réalisation signée Xavier Dolan.

L'offre d'achat de ses nouveaux propriétaires a d'ailleurs été acceptée juste avant ce tourbillon médiatique. Le projet se retrouve depuis maintenant quatre ans entre les mains du trio d'entrepreneurs trentenaires composé de Alex Surdu, Steffany Grew Julien Lavallée. Alex et Steffany, en plus d'être partenaires d'affaires, forment un couple et sont parents d'une fillette. Lui a fait des études commerciales et elle se spécialise dans l'événementiel. Julien, leur beau-frère, a quant à lui étudié en finances. Toujours à la recherche de nouvelles opportunités, il est ce qu'on appelle dans son milieu, un entrepreneur en

série. C'est d'ailleurs lui qui a flairé la bonne affaire !

« Quand Julien a épousé ma sœur, c'est moi qui étais leur planificatrice de mariage—on s'était alors dit que si jamais on trouvait un endroit pour faire des événements ensemble, ce serait super de pouvoir collaborer », raconte Steffany. Lorsqu'elle consulte l'annonce

immobilière du château, elle n'en revient pas de ne pas avoir eu vent de cet espace de rêve pour des cérémonies de mariage, sa spécialité. Depuis que la dynamique équipe a repris l'affaire, une bonne trentaine d'unions s'y célèbrent chaque année. Le site est également accessible aux visiteurs qui peuvent y flâner, profiter des différentes offres de dégustations, de visites, de pique-niques ou de quelques pop-ups gourmands. Les hébergements, quant à eux, sont disponibles via la plateforme Airbnb.

Les trois acolytes s'intéressent au vin depuis quelque temps déjà. « Au début, avec le Château, on souhaitait se concentrer sur le volet événementiel. Le vignoble était un projet bonus qui nous a introduit au monde viticole », précise Steffany. Avec l'aide de Daniel Cojocariu au chai, ils s'amusent désormais à dépoussiérer l'offre. Pétillants naturels, vins de soif et vin orange s'ajoutent à la gamme plus classique déjà disponible. La petite production artisanale ne suffit maintenant plus à l'achalandage de l'endroit et le trio qui a soif de nouveaux défis a récemment fait l'acquisition d'un autre projet d'envergure : Le Vignoble du Ruisseau.

Un peu plus récent que le Château Ste-Agnès, le Vignoble du Ruisseau, situé sur le chemin Strobl à Dunham, a vu le jour en 2008. Ses anciens propriétaires avaient vu grand eux aussi. Aussitôt le terrain acquis, c'est 7,5 ha de vignes qui avaient été plantés à même l'installation d'un ambitieux système géothermique. Les vignes maintenant →

Celtic international festival
harmonies
Celtiques
festival international

Musiciens et danseurs d'Irlande, d'Écosse, de Bretagne, de la côte est du Canada et du Québec

Musicians & Dancers from Ireland, Scotland, Brittany, Canada's East Coast and Québec

Let Nature Soothe Your Soul, Let the Music Feed Your Imagination!

Laissez la nature apaiser votre esprit. Laissez la musique séduire votre imagination!

4 - 12 OCT. 2025
LAC-BROME (KNOWLTON) et/and WATERLOO
www.harmoniesceltiques.ca • 450-292-3456 #227

PORTES OUVERTES À L'ÉCOLE D'ART DE SUTTON

Pendant les Journées de la culture, les 26, 27 et 28 septembre 2025, l'École d'art de Sutton convie la communauté à ses Portes ouvertes, de 10 h à 15 h. Une invitation à célébrer ce qui a foisonné cet été et à découvrir ce qui se prépare pour l'automne!

À l'agenda : musique *live*, rencontres avec les artistes et dévoilement des œuvres collectives



Photo : Joanie Beaudoin

réalisées par les centaines de jeunes ayant participé aux camps des arts.

Ce sera aussi l'occasion de découvrir la nouvelle émission radio intitulée *Portraits vivants* par Iona Fournier-Tombs, réalisée en collaboration avec la radio locale CIDI. La série de 24 épisodes explore différentes thématiques liées à la vie de l'École d'art de Sutton, dont sept ont été enregistrés par des jeunes – six pour les enfants, un pour les ados.

Vous serez invités à admirer la courge dans le cadre de la 6^e édition de l'Exposition des plantes, conçue en collaboration avec Jasmine Catudal, commissaire invitée et Teprine Baldo, de la ferme Le Noyau, qui présentent ce légume comme mémoire vivante. Chaque variété exposée témoigne d'un savoir transmis, d'un territoire, d'un soin.

Le Labo d'art sera aussi accessible les trois jours, permettant aux enfants, parents et curieux de créer librement sur place. Une offre alimentaire mettra à l'honneur des produits locaux et offrira une expérience gourmande.

Cet événement, qui se tient dans le cadre des Journées de la culture, est gratuit. Au plaisir de vous retrouver au 79, rue Principale Sud à Sutton. Pour connaître la programmation complète, visitez www.ecoleartsutton.ca.

KARINE RICARD

→ âgées de 17 ans permettent au maître de chai, Daniel Poudrier, de produire annuellement près de 35 000 bouteilles de vin au profil européen. L'élaboration du sirop d'érable et des différents spiritueux lui est également confiée. Louis Dugas (Trois Moineaux) travaille de concert avec les deux Daniel pour rafraîchir et équilibrer l'offre des deux vignobles.

Le bâtiment principal, aux accents plus modernes, abrite une gigantesque boutique, un bar, un restaurant, le chai et autres installations viticoles et acéricoles, et bon nombre de salles privées. Plusieurs terrasses entourent le bâtiment et l'espace jardin doté d'un bar peut accueillir plusieurs visiteurs pendant la haute saison. Un terrain de jeu aux multiples possibilités pour l'experte en événementiel, qui entrevoit, l'œil brillant, toutes les façons dont elle pourra optimiser l'espace.

Pas de changements majeurs pour cette saison au Vignoble du Ruisseau. Steffany profite de la solide équipe déjà en place pour apprivoiser l'endroit avant d'y apporter progressivement sa couleur. Elle profitera de la basse saison pour travailler avec une agence spécialisée en image de marque et ainsi revamper les étiquettes et possiblement trouver un nouveau nom au domaine. Des animaux, des abeilles, des leçons de cuisine, des brunchs, des cérémonies de thé, des événements corporatifs et certainement quelques mariages devraient s'ajouter au programme les prochains mois. Les heures d'ouverture sont, au Château, du jeudi au dimanche, de 10 h à 17 h et au Vignoble du Ruisseau, du jeudi au lundi, de 11 h à 18 h (19 h le samedi).

Détails sur www.chateausteagnes.com et www.levignobleduruisseau.com.

LAURENCE-MICHÈLE DUFOUR





École
d'art de
Sutton

Sutton
School
of Art

26-27-28 septembre 2025
10h à 15h
EXPOSITIONS et activités gratuites pour la famille
Cuisine d'automne et performances musicales

PORTES OUVERTES OPEN HOUSE

Design graphique: Marie Blodreau photo: Oloa Beaudoin

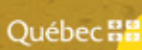
LABO D'ART Rendez-vous en famille et entre amis - Un studio libre de création et d'exploration de diverses techniques et médiums.

JARDINS DE LA CUISINE D'ÉTÉ
Courges, Gesses et racines

EXPO DES PLANTES
Courges, Gesses et racines

EXPOSITION DES CAMPS DES ARTS
collectives de 300+ jeunes et 23 artistes en art collectif

ecoleartsutton.ca @f



FESTIVAL FAMILIAL COURT-CIRCUIT

Un tout nouveau festival bilingue destiné aux familles verra le jour cet automne: Court-circuit, une initiative du Théâtre de Lac-Brome (TLB), en collaboration avec plusieurs partenaires culturels de Sutton, de Lac-Brome, de Waterloo et de Cowansville.

Pensé comme un rendez-vous culturel annuel, le festival s'adresse d'abord aux familles de la région, avec une programmation conçue tout particulièrement pour les enfants de 4 à 11 ans lors de cette première édition, du 21 au 23 novembre 2025.

La direction artistique de Court-circuit est assurée par Pierre-David Rodrigue, directeur général et artistique du TLB, en collaboration avec Dave Jenniss, afin d'offrir des propositions artistiques riches, pertinentes et adaptées au jeune public.



« Pour la première édition du Festival Court-circuit, nous avons fait le choix de concentrer nos efforts sur le jeune public, en misant sur une programmation familiale forte et cohérente. Ce nouveau festival vise à créer un véritable écosystème culturel pour la jeunesse, en tissant des partenariats durables et en soutenant la création artistique locale. Notre ambition est claire: offrir à chaque membre de la famille, un accès vivant et inspirant à la culture », précise Pierre-David Rodrigue.

Le Festival Court-circuit est rendu possible grâce au Programme de partenariat territorial de l'Estrie du CALQ, dans le cadre de l'Entente de partenariat territorial en lien avec la collectivité de l'Estrie.

Restez à l'affût pour la programmation complète qui sera dévoilée sous peu sur www.theatrelacbrome.ca.

PASCALE CHASSÉ

FEATURING:

- ★ Robin Esrock
- ★ Diana Beresford-Kroeger
- ★ Eliza Reid
in conversation with Louise Penny
- ★ Ausma Zehanat Khan
in conversation with Wendy Mesley
- ★ Beverley McLachlin
in conversation with Roger Williams
- ★ Séan McCann
WITH Andrea Aragon

Tickets on sale at:
@ www.knowltonliteraryfestival.ca
or call 450 242-2242

Les couleurs de notre culture à leur meilleur

Celebrating the richness of our cultures

MUSIQUE | MUSIC

SEPT. 6 SEPTEMBRE Marie-Pierre Arthur	OCTOBER 18 OCTOBRE Susie Arioli Embraceable Tour
SEPT. 20 SEPTEMBRE Jay Scott	NOV. 19 NOVEMBRE Gowan The return of the strange Animal 40th anniversary
OCTOBER 3 OCTOBRE Yannick Rieu Jazz-Brahms	NOV. 29 NOVEMBRE Fuso
OCTOBER 17 OCTOBRE Mentana Rise From the Wreck	DECEMBER 18 DÉCEMBRE Marie-Denise Pelletier Spectacle de Noël Noël, parle-moi

ÉCHOS CLASSIQUES | CLASSIC ECHOES

OCTOBER 25 OCTOBRE Elisabeth St-Gelais SOPRANO et Louise Pelletier PIANISTE
--

LÉGENDES | ICON TRIBUTES

SEPT. 27 SEPTEMBRE CCR Reborn	DECEMBER 6 DÉCEMBRE Back to the 80's
---	--

THÉÂTRE THEATRE

NOV. 1 NOVEMBRE Michelin Texte et interprétation Michel-Maxime Legault
--

CINÉ-CLUB CINE-CLUB

SEPT. 18 SEPTEMBRE My Way De Thierry Teston En collaboration avec le FIFA

AUTRES | OTHERS

HUMOUR COMEDY <table border="0"> <tr> <td> SEPT. 19 SEPTEMBRE Patrice L'Écuyer Après seulement 32 ans d'absence sur scène... </td> <td> DEC. 5 DÉCEMBRE Billy Tellier Kicker la ruche </td> </tr> </table>	SEPT. 19 SEPTEMBRE Patrice L'Écuyer Après seulement 32 ans d'absence sur scène...	DEC. 5 DÉCEMBRE Billy Tellier Kicker la ruche	JOURNÉES DE LA CULTURE <table border="0"> <tr> <td> SEPT. 26 SEPTEMBRE La Reverdie GRATUIT FREE </td> </tr> </table>	SEPT. 26 SEPTEMBRE La Reverdie GRATUIT FREE
SEPT. 19 SEPTEMBRE Patrice L'Écuyer Après seulement 32 ans d'absence sur scène...	DEC. 5 DÉCEMBRE Billy Tellier Kicker la ruche			
SEPT. 26 SEPTEMBRE La Reverdie GRATUIT FREE				

Restez à l'affût des nouveautés en vous abonnant à notre infolettre. | Stay up-to-date with all the latest news by subscribing to our newsletter.

Devenez membre pour seulement 35\$ et bénéficiez de 10% de rabais sur les spectacles et payez que 10\$ au Ciné-club | Become a member for only \$35 - Get 10% off shows and pay only \$10 at the Ciné-club.

theatrelacbrome.ca - 450.242.2270

Personal Mentor
Creative process, meditation
and body-mind awareness
RENCONTRES INDIVIDUELLES OU DE GROUPE

Mentorat privé
Processus créatif, méditation
et conscience corps-esprit
PRIVATE SESSIONS & GROUP WORKSHOPS

Teacher, dancer, visual artist
450.521.6540
vickitansey.com

 **au coeur de la pomme**

**Verger écologique
et vinaigrerie artisanale**

Abrite désormais
la vinaigrerie Gingras

Boutique et autocueillette

Pique-niquez
sur notre site enchanteur
au bord de la rivière

À compter du 21 août,
du jeudi au lundi, de 9 h à 17 h

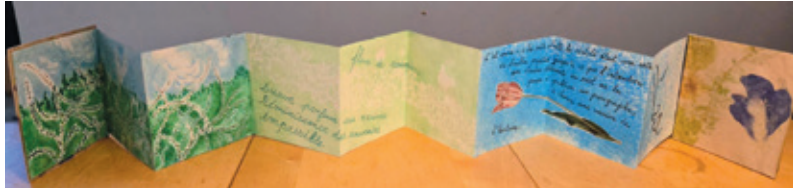
42, route 237 Nord,
Frelighsburg (Québec)
Tél. : 450 298-5319
www.aucoeurdelapomme.ca

BAIN DE CULTURE À DUNHAM

Ca bouge à Dunham! Suivez la page Facebook de la Bibliothèque et Centre d'art de Dunham pour rester à l'affût des activités!

LES JOURNÉES DE LA CULTURE

Le 27 septembre, dès 13 h 30, rendez-vous au parc Paul-Émile Davignon (chalet des patineurs en cas de pluie) pour participer au projet Mosaïk Nature avec Arielle Prince-Ferron. Avec des plantes vannières locales, vous tresserez des carrés destinés à une mosaïque collective. Vous n'avez qu'à apporter vos ciseaux. Réserver à brinsdnature@gmail.com ou au 450 204-1567.



À la Bibliothèque de Dunham, à 14 h 30, les participantes au projet *Leporello, parcours buissonnier*, dirigé par France Bergeron, présenteront leurs livres-accordéons réalisés dans différents lieux grâce à diverses techniques, dont l'impression végétale.

LES GALERIES EN ART

Le 11 octobre, dès 13 h 30, aura lieu une exposition éphémère déambulatoire sur certaines galeries de la rue Principale, dont celle de l'Espace-Dunham. Dégustez quelques nectars d'ici tout en contemplant les œuvres créées par des gens et des artistes d'ici.

AU PARC PAUL-ÉMILE DAVIGNON

Le 22 août, à 18 h 30, l'école Canton Swing donnera un cours d'introduction au Swing Lindy Hop, un style afro-américain datant des années 1920 qui se danse avec un partenaire. Puis, à 19 h 30, le Combo Alexandre Quessy propose un répertoire pour les danseurs de Swing, de Blues et de West Coast Swing. Ces quatre musiciens revisiteront les classiques des années 1920 et 1930 avec une touche de modernité et quelques compositions originales.



Jarrod Gawne

À LA BIBLIOTHÈQUE DE DUNHAM

Eve Marie Roy présentera le 4 octobre à 19 h 30 son spectacle piano, voix, guitare et tambour *La Pomme d'Eve* à la Bibliothèque de Dunham. Sonothérapeute

et auteure-compositrice-interprète, elle parcourt le monde depuis plus de 20 ans avec sa musique et ses stages de chant. Billets sur Le point de vente.

À LA CHAPELLE M

Cet automne, la Chapelle M vous offre une belle programmation. Pour sécuriser vos places, réservez sur la plateforme Weezevent.

Lors de la soirée *Piano à 4 Cœurs*, le 12 septembre à 19 h 30, quatre musiciens d'ici (Jean-Bruno Gagnon, Naora Olczyk, Amélie Provost et François Rossignol) vous présenteront une pièce au piano. Puis, le 27 septembre à 19 h 30, l'auteur-compositeur-interprète

Michael Dudemaine vous offre ses chansons comme un livre ouvert poétique et touchant où le piano suit le texte à la lettre.

Le 11 octobre, à 19 h 30, découvrez *Le phoque et le violon*, une conférence fascinante, en musique et en images, présentée par Sven Meier. Le 18 octobre, à 19 h 30, laissez-vous envoûter par Les Miss'Iskoises avec la flûte de Tammy Lynn Déry s'entrelaçant à la harpe d'Isabeau Corriveau. Le 19 octobre, à 13 h 30, alerte chorale éphémère! Catherine Lalonde (Vox Manifesta, Officinalis) et Myriam Trinh Quang (Oser *Shiner*!) invitent les dunhamiens à pratiquer une chanson québécoise et rassembleuse à plusieurs voix avec un band *live*. Aucune expérience requise.



Isabeau Corriveau et Tammy Lynn Déry

Puis, le 8 novembre à 19 h 30, découvrez trois auteurs-compositeurs-interprètes: Sandie Valiquette (Forêt Marine), Jarrod Gawne (Ox & Octopus) et Ève Sano-Gélinas, chacun arborant ses couleurs et reliés par la joie de vibrer sur scène!

ÈVE SANO-GÉLINAS

Bibliothèque de Dunham : 3638 rue Principale
Galerie de l'Espace Dunham : 3809 rue Principale
Parc Paul-Émile-Davignon : 3777 rue Principale
Chapelle M : 3704 rue Principale



51 rue Principale N
Sutton
450 538-5067

ON FÊTE À SAINT-ARMAND

Saint-Armand souligne cette année son 180^e anniversaire. Tout au long de l'année, la municipalité, ainsi qu'un groupe de citoyens, mettront sur pied des activités dans le cadre de la commémoration. L'histoire du village, dont le territoire à l'origine était habité par les Abénakis, est riche du souvenir des familles loyalistes, venues s'établir sur les terres de la seigneurie.

C'est une volonté de mémoire qui a guidé le choix des activités. Parmi celles-ci, la découverte de nouveaux lieux patrimoniaux sur la plateforme mobile *Anekdote*, qui offre des outils de recherche culturelle et historique. Aussi, des conférences inédites, dont *Matin Mémoire* de Guy Paquin qui aura lieu le 27 septembre à 10 h au Centre communautaire. Certains articles du même auteur paraîtront dans *La Voie municipale*. Puis, le 6 septembre se tiendra une grande fête sur les rives du lac Champlain à Philipsburg.

Également pour l'occasion, un livre jeunesse, agrémenté d'un complément historique, a été créé avec l'autrice Luce Fontaine, résidente de Saint-Armand. Publié par la municipalité, *Mystère à la Frontière, une histoire de Saint-Armand*, est un roman qui raconte l'histoire d'Antoine, un jeune citadin qui aménage à Saint-Armand où il fera la connaissance d'étranges personnages et où les histoires et les mystères du passé s'amuse à refaire surface.

Ce livre, qui plaira aux jeunes comme aux adultes, sera mis en vente le 30 août prochain lors de la 4^e édition de la Fête du livre de Saint-Armand. On pourra se le procurer par la suite au bureau de la municipalité et au Café sans frontières. Pour plus de détails, visitez la page FB [MunicipaliteDeSaint-Armand](#).

SYLVIE GODBOUT



Café authentique de style européen
Épicerie-fine

DÉJEUNERS
DÎNERS
DÉPÔT DE PAIN
PÂTISSERIES
PRODUITS LOCAUX

Ouvert 7/7
L 8h-17h
M 7h30-18h
M 8h-17h
J 7h30-18h
V 7h30-18h
S 8h-18h
D 9h-17h30

341, rue Principale Est
Farnham J2N 1L5
450-337-0727
info@yamaskacafe.com

YAMASKA
CAFÉ
ÉPICERIE - FINE

LA FÊTE DU LIVRE



Christine Brouillette

La 4^e édition de la Fête du livre de Saint-Armand se tiendra le samedi 30 août au Clos de l'Orme blanc, au 1050, chemin Dutch, à Saint-Armand, de 10 h à 19 h.

Venez à la rencontre de 30 auteurs dans la Grange à livres du vignoble pour discuter et pour faire dédicacer les livres de votre choix. Sur place, la Librairie Moderne proposera les meilleurs œuvres des invités. Le programme de la journée est riche en animations littéraires pour tous les goûts. Justine Laberge-Vaugeois viendra présenter

ses albums jeunesse aux tout-petits. Le Club de lecture présentera Chrystine Brouillette qui nous parlera de son plus récent roman, *Le regard des autres*. En après-midi, auront lieu les *Rencontres improbables*, des entretiens croisés entre trois duos d'écrivains bien connus. Ces rencontres susciteront bien des discussions. La journée se terminera par un 5 à 7 avec la performance *Ivre de mots*, animée par Christian Guay-Poliquin et ses invités.

Le Comptoir Moutarde sera sur place pour régaler les visiteurs. C'est un rendez-vous pour toute la famille et l'entrée est gratuite. Pour les détails de l'évènement, visitez la page FB [FeteDuLivreDeSaintArmand](#).

CLAIRE CHABOT

**ARTISANS
POTIERS
DEPUIS
20 ANS**

atelieratrema.com
133 rue de la rivière
Bedford

EST.
ATELIER TREMA
2004

8 rue Principale S, Sutton

L'ÉCHAPÉE BELLE
www.lechappeebellesutton.ca

CAFÉ • CHOCOLAT • LIVRES • JOIES

POUR LA SUITE DU MONDE

Du 29 août au 1^{er} septembre, Sutton accueillera la deuxième édition du festival *Pour la suite du monde*, un rendez-vous citoyen qui met en dialogue la création contemporaine et notre relation au vivant. Ce festival convie le public à une série d'expériences où les arts visuels, la littérature, la musique, le cirque, la danse, la philosophie et les arts culinaires se croisent pour questionner notre façon d'habiter le monde.

Pendant la fin de semaine, artistes et citoyens seront invités à ralentir, ressentir, penser et créer ensemble. L'événement se déploiera dans les espaces de D'Arts et de rêves : son agora en plein air, son chapiteau, ses jardins, ainsi que dans un lieu partenaire, l'église Saint-André de Sutton.

La programmation 2025 réunit des artistes reconnus et des voix engagées : Sara A. Tremblay, Anaïs Barbeau-Lavalette, Steve Gagnon, Alain Deneault, Maude Lecours, Patrick Léonard, Alex Nevsky, Pattie O'Green, Marie-Renée Bourget-Harvey, Nicole et Lysanne O'Bomsawin, ainsi qu'une dizaine de chefs de Sutton qui signeront la Fête des récoltes, autour d'un légume vedette : la courge. Cette fête clôturera le festival avec une tablée où on célébra la terre nourricière.



chorégraphie participative de danse en ligne avec Maude Lecours (inscription requise) ; un concert autour du feu avec Alex Nevsky, accompagné de la violoncelliste Julie Dessureault et de la chorale locale ; une conférence d'Alain Deneault sur la biorégion ; un spectacle de cirque sous les saules de Patrick

Parmi les temps forts : un banquet littéraire et gastronomique avec Anaïs Barbeau-Lavalette et le chef du Old Mill, Éric Gendron ; *Architectures de la joie*, une lecture à deux voix, lumineuse et rebelle, avec Anaïs Barbeau-Lavalette et Steve Gagnon ; une exposition de *land art* communautaire guidée par Pattie O'Green ; une

Léonard ; et une cérémonie d'accueil menée par Nicole O'Bomsawin sur le territoire W8banaki.

Chaque proposition artistique se veut une invitation à vivre un moment de rencontre entre art, territoire et communauté. Que l'on vienne seul, en famille ou entre amis, *Pour la suite du monde* propose une programmation inclusive et profondément humaine. En favorisant la participation du public aux créations (comme les projets de *land art* ou de danse collective), le festival propose un dialogue vivant entre artistes et citoyens.

Pour la suite du monde est une mise en commun des imaginaires et des savoirs, où l'art devient levier de transformation, désarmant par la beauté et régénérateur par le sens. Infos et billetterie : www.dartsetdereves.org.

SALOMÉ ALMEIDA

CONCERT-BÉNÉFICE D'ESPACE SUTTON

Pour ses 25 ans, Espace Sutton vous invite à un concert-bénéfice, le 28 septembre, à 16 h à l'église Saint-André. *Le Requiem* de François Dompierre y sera présenté par le Chœur Trium dirigé par Marie-Claude Élias, en présence de son compositeur.

En achetant vos billets, vous permettez à Espace Sutton de poursuivre sa mis-

sion : sensibiliser le public à l'ensemble des formes artistiques, promouvoir et soutenir les arts de création et d'interprétation dans les disciplines de la musique, du théâtre, de la danse, du chant, du vidéo et du film.

En 25 ans, Espace Sutton a réalisé au-delà de 200 événements culturels dans le cadre de dix projets. Par exemple, pendant les années 2000, le projet *Tableaux vivants* a généré, à lui seul, la réalisation de 24 événements. De 2012 à 2015, Espace Sutton s'est occupé de l'organisation de la



Francois Dompierre

Fête nationale du Québec, de Fêtes villageoises, puis de l'animation des Marchés de Noël, de l'émergence du Festival de violon traditionnel de Sutton et de Balades & Mélodie. Depuis 2022, Piano public Sutton régale citoyens et touristes avec des concerts gratuits où des artistes de haut niveau sont présentés l'été.

Espace Sutton collabore avec les organismes de la municipalité et offre des services techniques et des prêts d'équipement à ses partenaires. Aussi, Espace Sutton participe au projet *Culte et culture* qui permettra une plus grande collaboration entre le milieu culturel et l'église Saint-André. Soyez des nôtres, le 28 septembre, pour célébrer et soutenir notre implication dans la communauté. Billets au Bureau de tourisme Sutton, chez Nath'Elle ou sur www.spacesutton.com.

HÉLÈNE CABANA

Ferme Selby Farm
2013

Porc rustique au pâturage
Pastured heritage pork

Boutique à la ferme
samedi de 10 h à 17 h

1332 ch Hudon
Dunham, Qc J0E 1M0
450 204-2530
fermeselbyfarm@gmail.com

EXPOSITIONS ET ÉVÉNEMENTS

Concert d'automne
à l'Église Unie de Knowlton
Samedi 13 septembre
de 14 h à 16 h

Encan Bring & Bid
à la ferme Vitalité Sureau
Samedi 25 octobre
de 17 h à 21 h

La Vieille École de Tibbits Hill est ouverte les dimanches de 13 h à 16 h jusqu'au 28 septembre

Marché d'antiquités et d'artisanat
Dimanche 7 septembre, de 9 h à 16 h
Beau temps, mauvais temps!

Nos services d'archives sont disponibles sur rendez-vous

MUSÉE LAC-BROME MUSEUM

Exposition temporaire
S'ouvrir sur le monde
L'Hon. Sydney Fisher et les expositions universelles

Temporary exhibition
Going Global
The Hon. Sydney Fisher's Travels to the World Expositions

130, ch. Lakeside, Lac-Brome
450 243-6782 #1
MUSEELACBROME.CA

MuseeLacBrome museelacbromemuseum

EXHIBITIONS & EVENTS

Autumn Concert
Knowlton United Church
Saturday, September 13
2 pm to 4 pm

Bring & Bid Auction
at the Elderberry Farm
Saturday, October 25
5pm to 9 pm

Tibbits Hill Schoolhouse
Open Sundays 1-4 pm, until September 28

Antiques & Crafts Markets
Sunday, September 7, 9 am to 4 pm
Rain or shine!

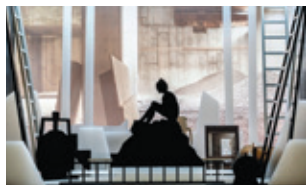
Our archives services are available by appointment

À ARTS SUTTON CET AUTOMNE

GENEVIÈVE ROY, HABITATS IMAGINAIRES

Du 31 juillet au 31 août 2025

Geneviève Roy explore les liens entre espace vécu et espace rêvé. À travers quatre chapitres, l'artiste propose une série d'œuvres numériques, tridimensionnelles et picturales. Ces fresques, inspirées par l'architecture et la mémoire, conjuguent urbanité, domesticité et fiction. Chaque installation devient un lieu de projec-



La jeune fille au rocher, Diorama (boîtier rétroéclairé), 2023 ; technique mixte, 30 x 45 x 23 cm

tion, une tentative de comprendre comment nous nous construisons dans l'espace.

ENCAN | Dimanche 7 septembre, 14 h

Du 4 au 7 septembre, découvrez en ligne une variété exclusive d'œuvres allant de créations de Liz Davidson à Paul-Vanier Beaulieu, de Françoise Bujold à Pierre-Gilles Dubois. Retrouvez-nous ensuite à la galerie le 7 septembre en présence de Sylvain Demers qui empruntera le

rôle d'encanteur le temps d'un après-midi. Repartez avec une œuvre unique tout en soutenant votre centre d'art local.

CATHERINE MAGNAN

JE SUIS UN ARBRE

Du 11 septembre au 12 octobre 2025

Vernissage dimanche 14 septembre, 14 h



Quiescence, 2023, dessin au graphite sur impression à l'eau forte, 29 x 37 cm

La pratique de Catherine Magnan évolue à travers le dessin au graphite et le médium imprimé. Du minuscule champignon au vaste paysage, ses sujets se teintent de références scientifiques, historiques ou culturelles provenant des environnements explorés. Elle expérimente des rituels, telle la méditation, afin d'affiner sa perception à la forêt.

LES RENDEZ-VOUS ARTS SUTTON

Les 20 et 21 septembre 2025, de 10 h à 17 h

En collaboration avec la Ville de Sutton, nous vous invitons à la 7^e édition des Rendez-Vous Arts Sutton. Installée au cœur du village dans le parc

John-Sleeth, cette exposition accueille une quarantaine d'artistes de tous les niveaux (émergents, semi-professionnels, professionnels) afin de faire vibrer la communauté. Terminez la saison estivale en beauté avec cette exposition en plein air.

FRANCINE POTVIN, ENCHEVÊTEMENTS DU VIVANT

Du 16 octobre au 16 novembre 2025

Vernissage dimanche 19 octobre, 14 h

Francine Potvin s'inspire de la pensée écoféministe d'Hildegarde de Bingen qui conçoit l'humain comme un acteur en dialogue constant avec le monde naturel. Créant ainsi des liens entre les mondes végétal, minéral et marin, elle explore la réciprocité entre microcosme et macrocosme. Cette exposition vous invite à plonger dans un univers où l'interconnexion se révèle grâce à l'argile, à la collagraphie et à l'impression végétale.



L'asclépiade revisitée, 1998-2023, céramique, argile-papier, table en merisier et 24 cyanotypes.

L'ÉQUIPE D'ARTS SUTTON

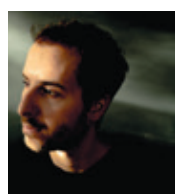
LA SAG ENTRE VOS MAINS

Suite à des discussions concernant l'utilisation de la salle Alec et Gérard Pelletier (La SAG) par les artistes de la communauté, le conseil d'administration a déterminé un nouveau forfait abordable pour les habitants de Sutton.

Pour un prix fixe, la salle est à votre disposition pour une journée complète. Vous avez envie de présenter un spectacle? Monter une pièce de théâtre? Organiser une soirée festive? La SAG est l'endroit parfait pour rassembler vos proches et partager vos créations. Le forfait comprend,



Pierre Kwenders



Bobby Bazini

en plus de l'utilisation des lieux, un système de son de qualité, une loge conviviale, ainsi qu'un coup de main dans la promotion de l'événement, au besoin. Grâce à l'efficacité du bouche-à-oreille suttonnais, La SAG connaît déjà une augmentation importante de son utilisation par les artistes d'ici.

À noter que Serious Moonlight: A David Bowie Review, un groupe majoritairement suttonnais, sera

de retour le 1^{er} novembre 2025. Le forfait local couvre les dépenses pour la programmation de l'événement et diminue les risques financiers pour les utilisateurs. Il faut aussi noter que l'utilisateur garde les recettes de la billetterie, et ainsi, la soirée peut être profitable.

Écrivez à direction@suttonencore.com pour en savoir plus et pour explorer les offres additionnelles. Envie plutôt de profiter de la programmation de Sutton Encore? Avec Pierre Kwenders le 20 septembre et Bobby Bazini le 24 et 25 octobre, l'automne sera exceptionnel. Pour la programmation complète, visitez www.suttonencore.com.

VANESSA LAUZON, directrice de Sutton Encore



LE CENTRE ADÉLARD

Le Centre Adélar, lieu d'échanges et de découvertes, est ancré dans sa communauté et ouvert sur les grands questionnements de notre temps. Il dédie sa programmation d'automne à une exploration poétique des thèmes de la mémoire, de la transmission et de l'empreinte humaine sur le paysage par une série d'expositions, de résidences et d'évènements.

Dans la grange patrimoniale, l'artiste tunisienne Asma Ben Aïssa sera en résidence du 4 août au 14 septembre 2025. Ses paysages brodés explorent les notions d'habitat, de transformation sociale et de patrimoine, mettant en lumière la richesse des traditions culturelles du textile. Ce travail sur la fibre trouvera un écho particulier lors du festival Le Club Social, le samedi 30 août. Pour sa deuxième édition, l'évènement réunira sept artistes autour du thème « fibre sociale ». Les artistes proposeront ateliers participatifs, œuvres relationnelles et performances. Cette journée festive se veut une réflexion sur les liens unissant les arts textiles, les communautés et les identités culturelles.

Dès le 27 septembre, Adélar proposera deux nouvelles expositions. À la grange, le duo Pépète & Joséphe présentera *Les créatures de la route en Estrie*.



Asma Ben Aïssa, *Paysages*, 182 x 149 cm. Teinture et broderie sur toile, 2024. Photo : Fondation Montresso

Ce récit archéologique fictif transforme des pièces de voitures abandonnées, glanées entre Sutton et Sherbrooke, en fossiles de créatures mécaniques assemblées grâce à l'intelligence artificielle. L'exposition interroge notre civilisation de l'automobile et l'empreinte durable que laissent nos modes de déplacement sur le paysage.

Parallèlement, l'église Bishop Stewart Memorial accueillera *Sillons - Partager la Collection Loto-Québec*. Sous le commissariat de Julien St-Georges-Tremblay, cette exposition crée un dialogue entre quatre artistes contemporains québécois et des œuvres majeures de la collection, tissant des liens de transmission entre les générations d'artistes.

La saison se clôturera sur une note historique avec une conférence de Denyse Beaugrand-Champagne le 2 novembre, portant sur les rites funéraires du Québec ancien. Enfin, pour soutenir sa mission, Adélar organise une soirée bénéfice le 8 novembre, avec un menu signé par le réputé chef Charles-Antoine Crête.

Le Centre Adélar confirme ainsi sa vocation de lieu d'échanges et de découvertes, ancré dans sa communauté et ouvert sur les grands questionnements de notre temps. Pour la programmation et la billetterie, visitez www.adelard.org.

GAUTHIER MELIN

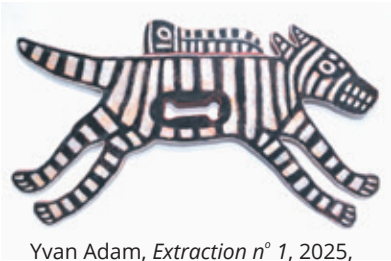
Centre Adélar : 23-C, rue Principale, Frelighsburg

AU CENTRE D'ART DE FRELIGHSBURG

Jusqu'au 21 septembre, ne manquez pas de visiter l'exposition de Louise Marois qui aborde les thèmes de la domesticité, du lieu de la quotidienneté et de la surcharge d'objets. Puis, l'exposition d'Yvan Adam sera la dernière avant la fermeture du Centre d'art de Frelighsburg jusqu'au mois de mai.



Louise Marois, *Renaissance 1*, graphite, 120 x 153 cm, 2024



Yvan Adam, *Extraction n° 1*, 2025, acrylique sur contreplaqué

YVAN ADAM, *EXTRACTIONS*

Du 25 septembre au 31 octobre

L'artiste Yvan Adam, qui a œuvré dans le monde des arts graphiques pendant plus de quatre décennies, s'est distingué par ses affiches de cinéma. Il expose une série d'œuvres peintes sur des contreplaqués découpés. Il trouve ses sources d'inspiration, à travers les manifestations de l'art spontané; dans l'imaginaire des enfants jusqu'aux tenants de l'art brut dit *Outsider Art*.

FRANCINE COUTURE

Centre d'art de Frelighsburg : 1, place de l'Hôtel-de-Ville, Frelighsburg

TEMPLE COEUR
COURS - ATELIERS - CONFÉRENCES

www.templecoeur.com

Un espace de vie pour la communauté !



FANNY BLOOM
27 SEPT. 2025, 20H
Église Emmanuel



GENEVIÈVE LECLERC
18 OCT. 2025, 20H
Église Emmanuel



MARC DÉRY
25 OCT. 2025, 20H
Église Emmanuel



MICHAËL RANCOURT
7 NOV. 2025, 20H
Église Emmanuel



BREL & BARBARA
20 NOV. 2025, 20H
Église Emmanuel



MARIE-JO THÉRIOT
22 NOV. 2025, 20H
Église Emmanuel

SPECTACLES

Davignon
CHANTEURS D'ICI
CLASSIQUE
HUMOUR
FAMILLE
ENFANTS
JAZZ

DAVIGNON ENFLAMME VOTRE AUTOMNE AVEC DES CONCERTS INOUBLIABLES !

VOTRE DIFFUSEUR OFFICIEL DE LA RÉGION DEPUIS 1987

INFORMATIONS ET LOCATION DE SALLE | BILLETTERIE
surlascenedavignon.com ou 450-263-6666 | 608, rue du Sud, Cowansville

À LA UNE

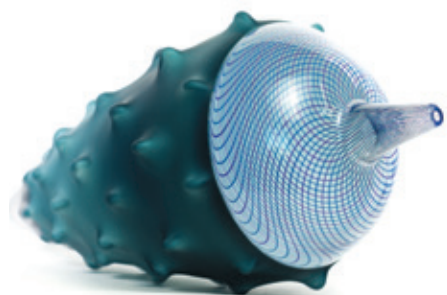
STUDIO WELMO

UN ESPACE, DEUX PASSIONS

J'entre dans l'atelier où un titan, qui trône entre deux autres fours, semble avoir régurgité des éclats de verre de toutes les grosseurs. Au studio Welmo, on fait le ménage; ce gros four ne s'éteint que deux fois par année, car c'est le principal outil de Patrick Primeau. Dire qu'on y souffle le verre semble bien peu dire quand on voit les œuvres qui sont créées ici.

Pourquoi le verre? Patrick est tombé sous le charme de cet art après la visite d'un atelier verrier à Québec. En voyant la manipulation complexe du verre et l'équipe travailler d'un seul accord, il se dit qu'il pourrait passer sa vie à faire ça. Il s'inscrit donc, en 1997, à l'Espace Verre de Montréal. En 2004, il termine sa formation et voyage d'un atelier à l'autre en Amérique du Nord et en France et travaille avec des designers avant de s'installer au Québec.

Son travail est d'une subtilité qui défie la raison. Il déconstruit les formes, souvent inspirées de l'univers marin, pour n'en garder que l'essentiel — une ligne, une respiration, une quête de perfection fluide et méditative.



Patrick Primeau, *Sans titre* (série Janolus), verre soufflé. Photo : Caroline Ouellette

Il a été choisi parmi une centaine de candidats à l'émission *Blown Away* (Netflix, 2019). Cette expérience lui a permis d'accroître sa visibilité et de faire découvrir ce métier trop discret.

Caroline Ouellette, elle, est venue au verre par un autre biais. Le travail d'équipe la séduit, bien sûr, mais aussi le mariage de l'art à la science. Hésitant parmi plusieurs possibilités et ne voulant



Caroline Ouellette, *Vase Grenade*, verre soufflé travaillé au chalumeau. Photo : Notre relief

pas se limiter à l'art visuel traditionnel, elle s'inscrit à l'Espace Verre, la même année que Patrick, et termine sa formation en 2002. Elle y produit des œuvres sensuelles, surprenantes.

Puis, elle approfondit sa recherche à travers la philosophie. Elle s'inscrit à l'Université d'Australie-Méridional et y obtient son doctorat en philosophie spécialisée en verre d'art en 2014. Dans sa thèse intitulée *In Vitro : recherche sur le temps à travers la perception de l'invisible*, elle explore les qualités invisibles du verre, sa mémoire, sa fragilité et sa résonance avec l'eau.

Contrairement à Patrick, Caroline travaille la pâte de verre. Elle m'avoue que, marquée par ses études, elle a mis du temps à délaisser le côté plus intellectuel de sa production. Elle sculpte le verre dans ses profondeurs. Sa démarche privilégie une approche sensorielle. Ses pièces dialoguent avec la lumière, la transparence, le spectateur.

Depuis la fin des années 1990, Patrick et Caroline travaillent ensemble et chacun de leur côté. Les œuvres à la fois de Patrick Primeau et de Caroline Ouellette se retrouvent dans les collections du Musée des Beaux-Arts de Montréal et du Musée National des Beaux-Arts du Québec, ainsi que dans des collections privées prestigieuses.

En 2005, Caroline et Patrick fondent le studio Welmo, initialement à Sainte-Julie, puis déménagent à Frelighsburg. C'est un espace de création, de production, de recherche et de diffusion du verre

artistique. L'espace accueille le public pour des démonstrations de soufflage, des formations. C'est une visite qui donne le goût; Caroline et Patrick partagent leur savoir avec générosité. Ils offrent notamment des ateliers de soufflage de boules de Noël (pour les 5 ans et plus) au début décembre.



L'atelier et la boutique sont exceptionnellement ouverts au public pendant le Boulevard des Arts, les week-ends, du 5 au 14 septembre.

Visitez www.welmostudio.com et www.leboulevarddesarts.com.

ANDRÉE PELLETIER



aubergedestroiserables.com



Restaurant

Ouvert les jeudi, vendredi
et samedi soirs, sur réservation.

450 248-3715

Apportez votre vin

**Fermeture définitive du restaurant
le 20 décembre**

192, chemin des Érables, Saint-Armand

BOULEVARD DES — ARTS

CIRCUIT ARTISTIQUE IMMERSIF

5-6-7 et 12-13-14 septembre



SAINT-ARMAND – FRELIGHSBURG – DUNHAM – STANBRIDGE EAST

EXPO COLLECTIVE

Tous les jours de 10h à 17h
du 30 août au 14 septembre
Bibliothèque et centre d'art de Dunham
3638 Rue Principale, Dunham

LE TOUR

CALENDRIER DES ÉVÈNEMENTS | REGIONAL CALENDAR

Vous trouverez facilement l'information sur chaque activité en consultant le journal à la page indiquée dans la pastille, le site Internet ou la page Facebook de l'organisme correspondant.

Évènements récurrents ou de longue durée

À l'année Brouérie **Dimanche Sutton Jazz 17h-19h** p11
17 mai au 28 oct. Espace Légion **Samedis Marché Sutton Market**
17 mai au 16 nov. Mont SUTTON **Vélo de montagne et disque-golf** p10
17 mai au 28 mars Musée Lac-Brome **Expo S'ouvrir sur le monde** p20
18 mai au 9 nov. Adélaré **Expo d'une poignée de terre, in a handful of soil** p22
25 mai au 19 oct. Musée Missisquoi **« 200 ans d'excellence agricole à l'expo de Bedford »**
28 mai au 7 sept. 1 rue Principale Sud **Piano Public Sutton** p20
30 mai au 19 oct. Mont SUTTON **Camping au sommet** p10
1^{er} juin au 28 sept. Musée Lac-Brome **Visite de la Vieille École de Tibbits Hill** p20
7 juin au 4 oct. 48 rue Maple **Samedi Marché public de Lac-Brome**
7 juin au 11 oct. Parc Goodhue **Samedi Marché fermier de Frelighsburg**
15 juin au 28 sept. École d'art de Sutton **Dimanches Labo d'art** p16
15 juin au 31 oct. Côtes d'Ardoise **Expo extérieure Nature & Création 25 ans**
17 juin au 30 août Musée Sutton **Expo Où tes pieds te mènent**
17 juin au 30 sept. Les Cocagnes **Apéros champêtres les mardis** p5
21 juin au 19 oct. Mont SUTTON **Tyroliennes, balades en télésièges** p10
29 juin au 12 oct. Place publique **Dimanche Marché public du Vieux-Bromont**
3 juil. au 31 août MO'CAFÉ **Jeudi Sutton Jazz 18h-20h**
3 juil. au 31 août Le Pleasant **Vendredi Sutton Jazz 18h-20h**
3 juil. au 31 août Parc John Sleeth **Samedi Sutton Jazz 10h30-12h**
3 juil. au 31 août Espace Légion **Samedi Sutton Jazz 16h-18h**
3 juil. au 31 août Vignoble Bresee **Dimanche Sutton Jazz 13h-15h**
9 juil. au 7 oct. Plein Air Sutton/MTB **Mardis Digs** p11
10 juil. au 13 sept. Musée Bruck **Expo de Jean-François Renaud**
12 juil. au 18 oct. Mont SUTTON **Spectacles gratuits le samedi au bas des pistes**
15 juil. à oct. Parc Sutton **Rando champignons avec Paul Dorion (dates à confirmer)**
31 juil. au 31 août Arts Sutton **Expo de Geneviève Roy** p21
5 août au 14 sept. Adélaré **Expo de l'artiste en résidence Asma Ben Aïssa** p22
14 août au 21 sept. Centre d'art Frelighsburg **Expo Louise Marois** p22
19 au 24 août Théâtre Lac-Brome **Festival du film de Knowlton**
22 au 24 août rue Shefford **Bromont en Art**
22 août et 12 sept. Galerie Blanka **Vendredi Buvette** p5
22 août et 3 oct. Parc Sutton **Rando nocturne astronomie et photographie avec Zenderful**
23 août et 4 oct. Parc Sutton **Balades Nature avec Jessica Adams**
23 août et 20 sept. Parc Sutton **Rando champignons avec Paul Dorion**
24 et 31 août, 7 sept. Vignoble Léon Courville **Rendez-vous musical** p31
24 août au 28 sept. Leporello **Dimanches Conte et Bricole**
29 et 30 août Église All Saints **Abercorn Lyrique** p6
29 août au 1^{er} sept. Brome **Expo agricole de Brome Fair** p7
29 août au 1^{er} sept. D'Arts et de Rêves **Évènement Pour la suite du monde** p20
29 août, 26 sept., 24 oct. Sauge Café **Parole & Poésie**
30 août au 14 sept. Biblio Dunham **Expo collective du Boulevard des Arts** p23
31 août, 28 sept., 26 oct. L'Art des possibles **Déconnexion/Off line club**
3 sept., 1^{er} oct., 5 nov. 10h Parc Sutton **Les escargots : aventures en forêt, familles 0-5 ans**
4 au 7 sept. Arts Sutton **Mise en ligne des œuvres en vente à l'encan** p21
5 au 14 sept. Brome-Missisquoi **Boulevard des Arts** p23
11 sept. au 12 oct. Arts Sutton **Expo de Catherine Magnan** p21
11 sept. au 30 nov. Brimbalante **Weekends formations en art clownesque** p27
17 sept. au 21 oct. Biblio Dunham **Expo de Bénédicte Deschamps** p26
19 sept., 3 et 17 oct, 7 nov. Hôtel-de-Ville **Conférences Solidarité Environnement Sutton**
20 et 21 sept. Arts Sutton **Expo extérieure Les Rendez-vous Arts Sutton** p21
20 et 21 sept. Parc Coldbrook Lac-Brome **Festival gourmand Les friands** p6
20 sept. au 19 oct. Mont SUTTON **Festival d'automne** p10
25 sept. au 31 oct. Centre d'art Frelighsburg **Expo de Yvan Adam** p22
26 sept., 24 oct. Boîte à Sardine **Soirées d'humour**
26 au 28 sept. École d'art de Sutton **Portes ouvertes** p15
27 sept. au 2 nov. Adélaré **Expo de Pépète & Josèphe** p22
27 sept. au 2 nov. Église Bishop Stewart Memorial **Expo Sillons collection Loto-Québec** p22
4 au 12 oct. Lac-Brome/Waterloo **Festival international de musique celtiques** p14
11 et 12 oct. Marché public de Farnham **Festival du pawpaw** p8



Vignoble Val Caudalies



Portes Ouvertes à l'École d'art de Sutton



11 au 13 oct. Parc Sutton **Parcours connexion nature avec SNAP Québec**
16 au 18 oct. Brome Lake Books **Knowlton Literary Festival** p7 p17
16 oct. au 16 nov. Arts Sutton **Expo de Francine Potvin** p21
18 et 19 oct. Sutton Curling Club **Journées Portes Ouvertes**
22 oct. au 25 nov. Biblio Dunham **Expo collective Les Démasquées** p26
24 et 25 oct. La SAG **Bobby Bazini** p21
14 et 15 nov. Hôtel-de-ville d'Abercorn **Vente Tricots de la Marmaille**
21 au 23 nov. Théâtre Lac-Brome **Festival familial Court-Circuit** p17

AOÛT

22 18h30 Parc P.-É. Davignon **Intro au Swing Lindy Hop et le Combo A. Quessy** p18
22 20h30 Beat & Betterave **Alain V | La ruée vers l'or**
23 10h Fiducie Mont Pinnacle **Yoga en nature avec Chantal Lapointe** p3
23 20h Sutton Encore **Shawn Phillips** p21
24 14h Scène Davignon **Dimanche en plein air : Yves Paiement & amis** p22
26 17h30 Espace Sutton **Serge-André Jones au piano public** p18
29 17h Leporello **Rencontre avec l'artiste en résidence Romane MB**
30 10h Clos de l'Orme Blanc (grange à livres) **Fête du livre de Saint-Armand** p19
30 10h Fiducie du mont Pinnacle **Plantation d'arbres pour le meilleur et pour le pire**
30 12h Adélaré **Festival Le Club Social, 2^e édition** p22
31 15h Site Filtex **Festival Carnaval Sutton Hill** p5

SEPTEMBRE

5 15h Les Cocagnes **Inauguration de la grange** p5
5 20h30 Beat & Betterave **The Damn Truth**
6 10h Coop Gym Santé Sutton **Journée Portes Ouvertes** p32
6 13h30 Philipsburg **Fête au village pour le 180^e de Saint-Armand** p19
6 19h Légion Sutton **By Our Side | A transplant story Andrea Conway and Wayne Doba**
6 20h Espace Diffusion **Simon Delisle | Tache**
6 20h Théâtre Lac-Brome **Marie-Pierre Arthur** p17
7 9h Musée Lac-Brome **Marché d'antiquités et d'artisanat** p20
7 10h Fiducie du mont Pinnacle **Champignons sauvages de fin d'été**
7 14h Arts Sutton **Encan bénéfice pour le centre d'art** p21
11 20h Espace Diffusion **Gala de lutte Sans Restriction**
12 19h30 Chapelle M **Piano à 4 cœurs** p18
12 20h Espace Diffusion **Jean-François Mercier | Avis d'ébullition**
12 20h Sutton Encore **The Smooth Jazz Blues Band** p21
12 20h30 Beat & Betterave **Fudge**
13 8h30 Parc Sutton **La Grande traversée de l'automne**
13 10h Fiducie du mont Pinnacle **Santé des sols | Histoire et vie sous nos pieds**
13 14h Église Unie de Knowlton **Concert d'automne pour le Musée Lac-Brome** p20
13 16h Adélaré **Rencontre avec artiste en résidence Asma ben Aïssa** p22
13 18h30 Théâtre Lac-Brome **Secrets de scène | Gala bénéfice annuel** p17
15 17h Cégep de Granby **Soirée Portes Ouvertes** p33
18 16h Fiducie du mont Pinnacle **4@6 au pré | On jase castors!**
18 19h Théâtre Lac-Brome **Ciné-Club (collabo FIFA) | My Way, Thierry Teston** p17
19 20h Espace Diffusion **Dave Morgan | Prélude**
19 20h Théâtre Lac-Brome **Patrice L'Écuyer | Après seulement 32 ans d'absence...** p17
19 20h30 Beat & Betterave **Jacques Michel**
20 20h Espace Diffusion **Kashmir | Hommage à Led Zeppelin**
20 20h Théâtre Lac-Brome **Jay Scott**
20 21h La SAG **Pierre Kwenders + Kaya Hoax** p21
21 13h Musée Missisquoi **Festival de la tarte aux pommes**
26 20h Scène Davignon **François Massicotte** p22
26 20h Théâtre Lac-Brome **La Reverdie, fable dansée (gratuit)** p17
27 9h30 Espace Liance **Paroles d'Anciennes | Renée Larouche** p39
27 10h Centre communautaire Saint-Armand **Guy Paquin | Matin mémoire** p19
27 10h Guilde Tisserandes Vallée Sutton **Portes Ouvertes**



The Damn Truth



ACTIVITÉS

ACTIVITÉS AQUATIQUES

Aloha SUP Lac-Brome Location de planche à pagaie, etc.
Info : FB AlohaSup

Aviron Knowlton Rowing Club d'aviron à Lac-Brome.
Info : www.avironknowlton.com

Au Diable Vert (Glen Sutton) Kayak, canot, planche à pagaie ou tubes sur la Missisquoi. Info : www.audiablevert.com

Canoë & Co (Glen Sutton) Kayak, planche à pagaie ou canot sur la Missisquoi. Info : www.canoecosutton.com

Centre de la nature de Cowansville Baignade et location d'équipements nautiques. Info : www.ville.cowansville.qc.ca

Montagne d'expériences Bromont Parc aquatique et activités en montagne. Info : www.bromontmontagne.com

Plage Douglass (Lac-Brome) Baignade et accès pour embarcations non motorisées. Info : www.lacbrome.ca

RANDONNÉES PÉDESTRES

Alpagas Sutton Boucle de 4 km avec panneaux d'interprétation. Info : www.alpagassutton.com

Au Diable Vert (Glen Sutton) Plusieurs circuits, 14 km de sentiers. Info : www.audiablevert.com

Fiducie foncière de la vallée Ruiter Brook (Glen Sutton et Mansonville) 30 km sentiers. Info : www.valleeruiters.org

FR1 et FR2 Le FR1 traverse terres et routes (15 km). Le FR2 débute au parc et longe la rivière.
Info : www.frelighsburg.com

Missisquoi Nord (Mansonville et Bolton) Sentiers faciles à intermédiaires. Info : www.missisquinord.com

Mont SUTTON Plusieurs randonnées possibles. À jumeler avec une balade en télésiège.
Infos : www.montsutton.com/balade

Parc d'environnement naturel de Sutton Plusieurs sentiers. Info : www.parc Sutton.com

Parc des Sommets (Bromont) Sentiers au village, en montagne et autour du lac. Info : www.parcdessommets.com

Plein Air Sutton 16 km de sentiers. Info : www.pleinairsutton.ca

Sentier Lac-Brome Parcours boisé facile de 12,7 km autour du lac. Info : www.tourismelacbrome.com

Sentier du parc Call's Mills (West Brome) Circuit boisé 1 km. Info : www.tourismelacbrome.com

Sentier Village-Montagne Sentier 6,4 km bordant la rivière. Info : www.parc Sutton.com

Sentiers de l'Estrie Réseau de 212 km.
Info : www.lessentiersdelestrie.qc.ca

VÉLO

Club Vélo de Sutton Vélo de route : santé, rencontres et gastronomie. Infos : FB ClubVeloSutton

CNCB Vélodrome, sentiers, pumptracks, etc.
Info : www.centrenationalbromont.com

Cycles Campus Sutton Location et vente de vélos de tout acabit. Info : FB CyclesCampusSutton

E-Mobilité Café Location et vente de vélos électriques à Dunham. Info : www.emobilitecafe.com

GS Ski Bike Shop Vente et réparation de vélos.
Info : www.gsbikeshop.com

Mont SUTTON Sentiers, remontées, vente et location de vélos de montagne. Infos : www.montsutton.com

Montagne d'expériences Bromont Sentiers, remontées, vente, etc. Info : www.bromontmontagne.com

Pumptrack Demers-Frizzle Dans la cour de l'École de Sutton School située au 19, rue Highland

Pumptrack Lac-Brome Au Parc Lions derrière le Centre Lac-Brome

Ravito (Frelighsburg) Séjours cyclistes encadrés ou en liberté. Infos : www.ravitoednbike.com

Vélo de route/sur gravier (Brome-Missisquoi) Plusieurs circuits. Infos : www.tourismebrome-missisquoi.ca

VéloVolant (Glen Sutton) Vélo au-dessus de la cime des arbres. Infos : www.audiablevert.com

Wolf Bike Park (Mansonville) *Skills Park*, niveau débutant à expert. Infos : www.wolfbikepark.com

YOGA, ETC

Arts Martiaux Sutton Jiu-jitsu, yoga/mouvements primitifs.
Info : www.terra-atma.com

Centre de yoga Sutton Yoga, méditation, etc.
Info : www.suttonyoga.com

Coop Gym Santé Sutton Yoga, pilates, zumba, etc.
Info : www.coopgymsantesutton.com

Espace Liance Yoga thérapie, ateliers et retraites, etc.
Info : www.espaceliance.com

Mudrametta Yoga Yoga avec chèvres ou vue sur la montagne.
www.mudrametta.com

Sutton Studio Pilates Reformer, bootcamp, etc.
www.suttonstudio.ca

Temple Coeur (Sutton) Yoga, arts martiaux, etc.
Info : www.templecoeur.com

The Well (Lac-Brome) Yoga, Pilates Reformer, méditation, etc.
Info : www.knowltonwell.com

Vivarté Biodanza et autres activités à Glen Sutton.
Info : FB CentreVivarté

AUTRES ACTIVITÉS

Ballet-Théâtre Sutton Cours de théâtre, danse contemporaine et ballet. www.balletsutton.com

Cardio Plein Air Brome-Missisquoi Entraînement physique. Info : www.cardiopleinair.ca

Circuits patrimoniaux Circuits à pied ou en auto.
Info : www.tourismebrome-missisquoi.ca

Golf Sutton Par 3 35, rue Grenier. Accès en libre-service. Info : FB GolfSuttonPar3

Grange à livres Endroit magique où bouquiner et pique-niquer. Info : www.closdelormeblanc.com

L'Art des Possibles Programmation d'ateliers divers.
Info : FB LArtDesPossibles.Sutton

La Boîte à Sardine (Sutton) Jeux et soirées d'humour.
Info : FB LaBoîteASardine

Légion Sutton Soirées Bingo et autres. Info : FB LegionSutton

Leporello (Lac-Brome) Divers ateliers en lien avec l'illustration. Info : www.leporello.ca

Luloba Céramique Ateliers de poterie pour tous niveaux.
Info : www.lulobaceramics.com

Microbrasseries, cidreries, distilleries, etc.
Info : www.cantonsdelest.com

Mont SUTTON Camping, tyroliennes, disque-golf, nuitées en VR, etc. Info : www.montsutton.com

Musées de Brome-Missisquoi Plusieurs musées.
Info : www.tourismebrome-missisquoi.ca

ObservÉtoiles (Glen Sutton) Découvrir la voûte étoilée avec un casque virtuel. Info : www.audiablevert.com

Poterie Pluriel Singulier (Saint-Armand) Cours de poterie et de raku. Info : www.poterieplurielsingulier.com

Randonnée avec des chèvres (Sutton)
Info : FB ChevrerieDuCheminAlderbrooke

Route des vins de Brome-Missisquoi 25 vignobles et plus à découvrir. Info : www.laroutedesvins.ca

Route gourmande de Sutton Lieux où faire des provisions ou des arrêts gourmands. Info : www.tourismesutton.ca

Spa Balnéa Expérience thermique, soins, restauration, etc.
Info : www.balnea.ca

Spa Bolton Expérience thermique, massage et soins détente.
Info : www.spabolton.com

Tables champêtres Les Cocagnes, Espace Old Mill, Cidrerie Choinière, Cidrerie Équinoxe

Temple Cœur Kirtan, danse, événements divers.
Info : www.templecoeur.com

Surveillez également les sites de vos salles de spectacle et centres d'art préférés pour les événements de dernière minute, ou consultez www.carrementculture.ca.

- 27

13h30

Parc Paul-Émile Davignon

Arienne Prince-Ferron | Mosaïk Nature

p18
- 27

14h30

Biblio Dunham

Expo *Leporello, parcours buissonnier*

p18
- 27

19h30

Chapelle M

Michael Dudemaine | *L'éternel rendez-vous*

p18
- 27

20h

Scène Davignon

Fanny Bloom

p22
- 27

20h

Théâtre Lac-Brome

CCR Reborn

p17
- 27

20h30

Beat & Betterave

Ramon Chicharron
- 28

15h

Vivarté

Karen Young | 50 ans de carrière (avec Marianne Trudel)
- 28

16h

Église Saint-André

Requiem de François Dompierre pour Espace Sutton

p20

OCTOBRE

- 2

20h

Espace Diffusion

Pierre Hébert | Grandiose
- 3

20h

Théâtre Lac-Brome

Yannick Rieu | Jazz-Brahma

p17
- 4

18h30

Parc Sutton

Rando Clair de lune
- 4

19h30

Biblio Dunham

Ève Marie Roy | *La pomme d'Ève*

p18
- 4

20h

Espace Diffusion

Phil Lauzon | Luke Combs Deluxe Edition
- 5

14h30

Scène Davignon

N. Raymond (violoncelle) & Z. Li-Cohen (piano)

p22
- 6

20h

Espace Diffusion

Bon chien de Maxime Martin
- 9

20h

Espace Diffusion

Klö Pelgag
- 10

20h

La SAG

Val Belzil en rodage

p21
- 10

20h30

Beat & Betterave

Safia Nolin
- 11

10h

Atelier Tréma

Vente de parfaits imparfaits

p19
- 11

10h

Luloba Céramique

Pop-up Potiers
- 11

13h30

Rue Principale Dunham

Expo éphémère déambulatoire

p18
- 11

19h30

Chapelle M

Sven Meier | Conférence *Le phoque et le violon*

p18
- 11

20h

Espace Diffusion

Omega Men | Hommage à The Police
- 12

11h

L'Art des Possibles

Marché Pépites d'art & gourmandises
- 12

14h

Adélard

Visite guidée de l'expo Une poignée de terre

p22
- 15

20h

Théâtre Lac-Brome

Ciné-Club | *Ma mère, Dieu et Sylvie Vartan*

p17
- 16

20h

Espace Diffusion

Mélissa Bédard
- 17

20h

Scène Davignon

Valérie Milot (harpe)

p22
- 17

20h

Théâtre Lac-Brome

Mentana | Rise from the Wreck

p17

- 18

19h30

Chapelle M

Les Miss'Iskoises

p18
- 18

20h

Espace Diffusion

Bruno Pelletier
- 18

20h

Scène Davignon

Geneviève Leclerc | Broadway

p22
- 18

20h

Théâtre Lac-Brome

Susie Arioli | Embraceable Tour
- 18

20h30

Beat & Betterave

Émile Bilodeau
- 19

13h30

Chapelle M

Chœur du village (C. Lalonde et M. Trinh Quang)

p18
- 19

20h

Espace Diffusion

Zak, compteur de défis
- 23

20h

Théâtre Lac-Brome

Comedy Club

p17
- 23

20h

Espace Diffusion

Simon Gouache en rodage
- 24

20h

Espace Diffusion

Alexandre Barrette en rodage
- 24

20h

Scène Davignon

Soirée de danse country et spectacle

p22
- 25

9h30

Espace Liance

Paroles d'Anciennes avec Ginette Tremblay

p39
- 25

10h

Parc Sutton

Corvée des sentiers d'automne
- 25

17h

Vitalité Sureau

Encan *Bring & Bid* pour le Musée Lac-Brome

p20
- 25

20h

Espace Diffusion

Tire le coyote
- 25

20h

Scène Davignon

Marc Déry

p22
- 25

20h

Théâtre Lac-Brome

Élisabeth St-Gelais (soprano) & Louise Pelletier (piano)

p17
- 26

14h30

Scène Davignon

Trio Ravel (cordes et piano)

p22
- 30

20h

Espace Diffusion

Olivier Martineau

NOVEMBRE

- 1

20h

Espace Diffusion

Undercover Legends of Rock
- 1

20h

La SAG

Serious Moonlight: A David Bowie Review

p21
- 1

20h

Théâtre Lac-Brome

Michelin, Michel-Maxime Legault

p17
- 2

14h

Adélard

Denyse Beaugrand-Champagne | Conférence sur les cimetières

p22
- 7

20h

Scène Davignon

Michaël Rancourt | Les inoubliables

p22
- 8

17h

Adélard

Souper-bénéfice avec le chef Charles-Antoine Crête

p22
- 8

19h30

Chapelle M

Forêt Marine/Ox & Octopus/Ève SG

p18
- 8

20h

Scène Davignon

Maude Guérin | Lettres d'amour

p22
- 13

20h

Espace Diffusion

Émile Proulx Cloutier
- 15

20h

Espace Diffusion

Enregistrement du podcast Couple Ouvert



Tire le coyote

ESTHÉTIQUE

Laliberté

Votre salon de beauté au cœur du village de Sutton

- Facial personnalisé avec produits Yonka
- Microdermabrasion
- Microneedling
- Peeling chimique
- Épilation à la cire
- Manicure / Pédicure
- Vernis normal ou Shellac
- Traitement paraffine mains et pieds

1 rue Maple, Sutton

(Derrière Urbaine des Champs)

(514) 816-9125

Prendre rendez-vous en ligne :
esthetiquelaliberte.com

AU CENTRE D'ART DE DUNHAM

BÉNÉDICTE DESCHAMPS, RÉENCHANTEMENT

17 septembre au 21 octobre 2025
Vernissage 20 septembre, 14 h à 16 h

Bénédictte Deschamps fait appel à notre aptitude au ravissement pour pénétrer dans un univers poétique où il est question de « réenchanter » le monde en renouant avec lui et avec soi dans un rapport d'intimité. Réalisées dans la spontanéité, les œuvres de carton, papiers colorés, tissus et peintures recyclées créent un ensemble fluide et flottant, ludique et mystérieux qui donne vie à un sens du merveilleux.

COLLECTIF LES DÉMASQUÉES, DERRIÈRE LE MASQUE

22 octobre au 25 novembre 2025
Vernissage 25 octobre, 14 h à 16 h

Exposition collective de cinq artistes de Brome-Missisquoi : Francine Champagne, Anne-Marie Dupont, Danielle Hébert, Claude LaMothe et Michèle



Poisson. Le thème du masque a guidé leur exploration par un jeu du paraître et des apparences. Il revêt toutes sortes de fonctions : métaphoriques, rituelles, festives, etc. Chaque artiste a exploré cet univers masqué à travers son propre langage, son choix de matériaux et de techniques.

MAGUY CARPENTIER

Centre d'art de la Bibliothèque de Dunham : 3638, rue Principale



Bénédictte Deschamps, *Osmose lunaire*, 105 x 37 cm. Techniques mixtes, 2024

Pharmacie Samuel Desjardins et Guillaume Pitre Inc.

AFFILIÉ À



Pharmacie Samuel Desjardins et Guillaume Pitre Inc., pharmaciens propriétaires

25, rue Principale Nord
Sutton
450 538-0055

Ouvert
du lundi au mercredi, de 9 h à 18 h
jeudi et vendredi, de 9 h à 19 h
samedi, de 9 h à 17 h
et dimanche, de 9 h à 13 h
Horaire sous réserve d'ajustement



SERVICES PROFESSIONNELS

- Suivi tension artérielle
- Consultation personnalisée
- Livraison gratuite de vos médicaments
- Transfert de dossier
- Soins infirmiers
- Service de vaccination offert sur place
- Et plus

* Pour le transfert de dossier et certains services, des conditions s'appliquent.

Les pharmaciens exerçant à cette pharmacie sont seuls responsables des activités qui leur sont réservées dans le cadre de l'exercice de la pharmacie.

À LA BRIMBALANTE

Cet automne au Centre de formation et de création en art clownesque La Brimbalante, un invité international, Julien Delime, vient offrir une conférence tout public (contribution volontaire). Julien est spécialiste du clown (acteur physique, metteur en scène, praticien et penseur) et chercheur en anatomie et physiologie. La jonction de ces deux disciplines l'anime et c'est ce qu'il vient partager avec nous.

Sylvie Cotton, reconnue dans le domaine des arts visuels et de l'art performance, vient offrir « La Chorégraphie de l'intuition », un atelier inédit de jeu et de découverte, les yeux bandés. Sylvie propose de sortir de la sphère oculo-centriste pour savourer le vivant et l'interroger : apprivoiser l'espace, explorer le toucher et l'odorat, s'émoustiller devant l'inconnu. L'atelier se déploie sur un week-end, les samedi 18 et dimanche 19 octobre (6h par jour, 12 personnes max).

De plus, une troupe de création théâtrale spontanée a vu le jour. Ce n'est pas tout à fait de l'impro, ni du théâtre, ni du clown. C'est du jeu brut, des « oh » et des « ah » et beaucoup d'humour. On pourrait appeler ça du travail scénique spontané, à partir de contraintes. La troupe s'est formée auprès de Réal Bossé et Amélie Geoffroy (LNI), mais se tient loin de la formule 'match d'impro'. Parmi les participants : Paule Ducharme, Eva Asselin, La Nab, Marcelle Dumoulin, Valérie Ransinangue, et Yan Abud. Sachez que la troupe recrute !

Saviez-vous que La Brimbalante a produit en 2025 *La Métaphysique du clown*, un long-métrage documentaire qui interroge le thème de l'état de grâce à travers six portraits d'artistes pratiquant le clown, la danse et le théâtre physique. Un film à caractère poétique et comique. Une projection sera bientôt annoncée.

La Brimbalante développe actuellement un volet jeunesse. Après moults demandes de la part de parents, Brimbalante travaille sur quelques projets adressés aux ados principalement et aux écoles. Le

clown est un prétexte pour aider les jeunes à s'émanciper, prenant conscience de leur potentiel, de leurs émotions et les aidant à gagner en confiance à travers l'humour, la connexion et le lâcher-prise. Si vous travaillez dans un établissement secondaire, ou si vous avez des enfants fréquentant ces lieux, prenez contact avec nous pour créer des ponts. Un camp clownesque spécial ado verra le jour pour la relâche en mars 2026.

ANNAB AUBIN-THUOT



Annab Aubin-Thuot.
Photo : Mikael Theimer



LA RUMEUR AFFAMÉE ÉPICERIE FINE

Sutton

Un arrêt incontournable pour dénicher les meilleurs produits fabriqués au Québec ! Découvrez notre vaste choix de pâtisseries, pains, fromages, charcuteries, poissons, viandes, viennoiseries, sandwiches, alcools québécois et bien plus encore ! Sans oublier nos délicieux produits maison sucrés et salés.

Au plaisir de vous servir !

Ouvert du mercredi au dimanche tout l'automne

La Rumeur Affamée Sutton
15 rue Principale Nord
450.538.1888

Suivez-nous sur les réseaux :

rumeursutton.com
facebook.com/rumeursutton
instagram.com/rumeursutton

AUBERGE WEST BROME



Venez profiter
de nos grandes terrasses
en pleine nature !

BISTRO OUVERT 7/7



128, route 139, West Brome | 450 266-7552 | info@awb.ca | awb.ca
À DEUX PAS DE SUTTON, LAC-BROME ET COWANSVILLE!



Vêtements, bijoux, accessoires
de 40 designers québécois

**DE LA
MODE D'ICI
ET D'AILLEURS
DEPUIS 15 ANS!**

URBAINE
des Champs

2 PRINCIPALE SUD . SUTTON . OUVERT TOUS LES JOURS
INFO@URBAINEDSCHAMPS.COM
@urbainedschamps
WWW.URBAINEDSCHAMPS.COM

MAMICHE LÀ OÙ LA CHALEUR HUMAINE LÈVE COMME LE PAIN

Depuis mai, la boulangerie Mamiche a pris racine dans l'ancienne Rumeur affamée, ramenant vie et effluves de pain frais au cœur de Frelighsburg. Nichée dans ce bâtiment patrimonial au cachet indéniable, Mamiche est avant tout l'œuvre d'Amélie Andrade, boulangère passionnée, qui a troqué une carrière exigeante pour se consacrer à ce qui la fait vibrer : le pain, les gens et la chaleur humaine.

Formée à l'École Hôtelière de la Montérégie pour parfaire son savoir-faire, Amélie a d'abord démarré le projet avec sa belle-mère. Aujourd'hui, elle poursuit seule l'aventure avec la même envie de créer un lieu qui lui ressemble : accueillant, simple et sincère. « Les gens me disent qu'ils se sentent chez eux, accueillis. Une dame m'a même dit : "Votre sandwich, c'est comme si ma maman me l'avait fait." »

Mamiche se veut un véritable espace de rencontre et d'échanges. « C'est un lieu de rassemblement communautaire. La chaleur humaine, c'est offrir du bonheur, de la paix à tous... du bonheur au quotidien. » Une philosophie qui se goûte dans ses créations, façonnées à partir de farines locales et d'ingrédients simples, travaillés avec respect et patience. « Je ne vais pas plus vite que la nature. C'est ça qui fait que le goût est meilleur, et qui donne entre autres un beau feuilletage aux croissants. »

Les viennoiseries, d'ailleurs, n'ont pas tardé à conquérir les palais des plus exigeants. « Honnêtement, les gens viennent pour les croissants et les chocolates. Certains nous disent qu'ils sont meilleurs qu'en France. » Quant aux pains au levain, ils tirent toute leur singularité d'une fermentation longue qui développe des saveurs uniques et les rend plus digestes.

Avec cette nouvelle étape, Amélie prévoit peut-être ajuster ses heures d'ouverture et faire évoluer l'offre au fil des saisons et de ses inspirations. Une chose est certaine : la qualité et l'authenticité resteront au cœur de Mamiche. « C'est un réel bonheur de me lever tôt, de commencer la journée à la chaleur des fours, à l'odeur de tout ce qui sort. C'est très thérapeutique pour moi. »

Chez Mamiche, on vient pour le pain et les croissants, on reste pour les sourires et pour la passion qui se sent à chaque bouchée.

Suivez-la sur la page FB Boulangerie.Mamiche.2025.

NATHALIE RIVARD



Amélie Andrade.
Photo : Stéphanie



**TOURS DES VIGNOBLES
FORFAITS VÉLO, VIGNOBLES ET SOUPERS**



VENTE • LOCATION • ENTRETIENS & RÉPARATIONS



NOUVEAUX TRICYCLES

Plusieurs sites de location
INFO & RÉSERVATIONS : 819-640-8780
3809, rue Principale, Dunham
www.emobilitecafe.com



#emobilitecafe

LES MAINS HEUREUSES, CRÉATIONS UNIQUES

Linda Bertrand est pleine d'ambitions. Bien qu'elle ait pris sa retraite il y a dix ans, elle ne se tourne pas les pouces ! Le 12 juin dernier, Linda et son mari ont ouvert la boutique Les Mains Heureuses, au cœur du village de Sutton. Pourquoi ce nom ? « Parce que j'ai travaillé avec ma tête toute ma vie. J'ai dit à ma retraite, je vais travailler de mes mains, et je vais être heureuse », me partage Linda.

Située au 22 rue Principale Nord, en bas des escaliers entre la boutique Nath'Elle et le Pixel nano resto, la boutique regorge de créations faites de matières recyclées. Des vestons, des sacs, des chapeaux et même des bijoux ; tout est fait de jeans. Enfin, presque. Linda me confie avoir un amour particulier pour cette matière qui l'a accompagnée tout au long de sa vie. « C'est intemporel ! Même dans mon autre vie, c'était des vestes en jeans, des robes en jeans, des jupes en jeans... »

Linda veut faire comprendre à tous que l'on peut récupérer à peu près n'importe quoi. En me promenant dans sa boutique, je réalise qu'elle a, en effet, un usage pour tout. Des retailles de tissus ? Linda parvient à en faire de jolis motifs en les chevauchant. Son esprit créatif est sans bornes. Dans sa boutique, elle affiche également quelques-unes de ses toiles, qui elles aussi intègrent des morceaux de tissus, de fils et de jeans. On y trouve des sacs à bandoulière pour téléphones portables, des manchons à bouteilles et des mitaines de laine bouillie.

En y enfilant ma main, c'est le confort qui me surprend. On aurait dit qu'elles ont été fabriquées sur mesure. Je questionne Linda quant à sa démarche ; utilise-t-elle des patrons ? Négatif. Elle crée tout, de A à Z.

Félix Allard, son mari, renchérit : « Elle n'en fait jamais deux pareils ! » Souvent, elle s'inspire de ce qu'elle trouve en friperie. On appelle ce principe du « surcyclage » ou recyclage vers le haut, puisqu'elle se sert de vieux vêtements afin de concevoir des articles de mode. Pour ses vestons, elle rassemble

plusieurs tissus, couvertures et catalogues afin de créer d'originaux *patchworks*. Certaines de ses pièces intègrent même du *sashiko*, une technique japonaise de broderie consistant à enfiler du large fil de coton sur du jeans. La visite de sa boutique vaut le détour ! Passez la voir du jeudi au dimanche, de 11 h à 17 h, ou encore au Marché Sutton Market, le samedi.

Pour les curieux, visitez www.lesmainsheureuses.ca.

MARIANNE LÉVESQUE



Laine et lin
est déménagé et a rejoint
Boutique Escapade.

Vous trouverez à la même adresse vêtements de fibres naturelles et doux lainages, chaussures et bottes, pour hommes et femmes.

escapade

Votre style, notre inspiration

Magasinez chaussures et vêtements en ligne sur
www.boutiqueescapade.ca
info@boutiqueescapade.com
@boutiqueescapade

12-B Principale Sud
Sutton . JOE 2K0
(450) 538-6555

9, rue Principale nord, Sutton 450 538 1777



Officinalis
HERBORISTERIE
Une tradition qui se partage

6c, rue Pine, Sutton
www.officinalisherboristerie.com



Tintoretto

Venez déguster
notre savoureuse cuisine
lacto-végétarienne et végane
d'inspiration méditerranéenne

**Fraicheur bio
en toute simplicité!**



Du vendredi au lundi, de 11h30 à 15h
Fermé du 31 octobre au 27 novembre

20, rue Principale Nord, Sutton
450 538-2207

LUNCH • PAUSE CAFÉ

TATOUAGE SOLIDE

Nestled at 35-C Principale Sud, is a space that has seen many incarnations over the years. From the moment I walked in, there was creative energy in the air. A man was discussing the next steps of a tattoo project while booking appointments for both himself and his wife. Though I knew little about tattoos, I was instantly eager to learn more about the people behind this art studio.

I was warmly welcomed by a trio of artists: Sergio Morales, Charlotte Hoffmann, and Meghan Clarke. We gathered around a table and my eyes wandered to the vibrant paintings that adorned the main wall. We dove in a conversation about how this project came to be and what they hope it will become.

The story traces back to when painter Charlotte Hoffmann—sister of Sandrine Rousseau of Boîte à Sardine—was in Mexico. There, she heard someone was looking for a painter to help complete a mural. With a background in painting, theatrical lighting, and set design, Charlotte applied and got the job. That project was led by Sergio Morales, an accomplished muralist who studied at the University of Mexico in Visual Arts. The two eventually became a couple and are now both residents of Sutton. Locally, they're known for revitalizing the mural facing the terrace of the Gato restaurant.

Recently, Sergio and Charlotte decided to form an arts collective and posted an ad on Sutton Ami. Responding to that ad was Meghan Clarke, a tattoo artist who had been on an artistic hiatus. In recent



Sergio Morales, Meghan Clarke, Charlotte Hoffmann.
Photo Andrea Conway

years, she had focused on her career in the veterinary industry while raising three children alongside chickens and pigs. The idea of reconnecting with her passion through a community-based initiative felt like the perfect opportunity.

When the three met, there was instant chemistry. I asked questions about becoming a tattoo artist, and they were generous with their insights. Like any skilled trade, tattooing requires immense dedication and practice—often beginning by tattooing oneself. More than anything, being a tattoo artist demands excellent sketching skills and clear, compassionate communication with clients.

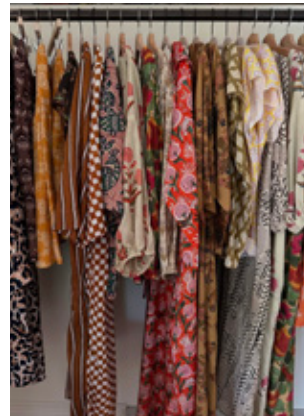
While their current location is temporary, the collective's true essence lies in its mission: to foster collaboration and community through art. United by their diverse specialties, these artists are eager to explore new creative possibilities—together and with the public. They offer tattoos, paintings, murals and much more! To learn more about the artists, visit FB pages SolideSutton, MegXMachina and Instagram cha_artistevisuel.

ANDREA CONWAY

PALMA : TEXTURES ET CHALEUR

Chez Palma, l'air est parfumé au palo santo. Les doigts se tendent d'eux-mêmes vers les tissus : cotons bruts et doux, soies teintes à la main, robes texturées qui semblent toutes avoir une histoire. Les couleurs sont à la fois terreuses et lumineuses, ancrées et solaires. La musique est immersive. Et un accueil chaleureux vous attend.

Les sœurs Édith et Maud Marrié ont ouvert Palma à Knowlton en octobre 2024, sept ans après que l'idée ait pris racine. Pendant les études de Maud en urbanisme, en Inde, un déclic se fait avec les textures, les couleurs, la beauté dans les détails du quotidien. En 2018, elle y retourne avec Édith. Ce voyage forme une vision commune : croquis, discussions,



rêves partagés. Elles ouvrent une première boutique éphémère dans Pointe-Saint-Charles, puis après un passage stratégique par le Mile End, elles réalisent le projet d'installer Palma dans les Cantons-de-l'Est. Aujourd'hui, Palma est un lieu vivant. La terrasse, bordée de plantes tropicales, étonne. De l'autre côté de l'eau, le clocher de l'église émerge à travers les arbres, seul détail qui rappelle qu'on est encore au Québec. Les visiteurs

sirotent un granita ou un spritz à l'Aperol, et profitent du moment.

À l'intérieur, le calme se prolonge. Les bijoux de Maud, organiques et sculpturaux, côtoient des pièces faites à la main par des artisans de l'Inde. →



EWOKK
BED & BREAKFAST
SUTTON

B&B EWOKK - 27, RUE PLEASANT, SUTTON

Évadez-vous au cœur de Sutton

Spa - piscine - foyers - cuisine équipée
Chambre privée ou privatisation de la maison entière
Déjeuner avec des produits locaux
À 7 minutes des pentes de ski

Ouvert toute l'année !



POUR RÉSERVER : 514-418-3966 | EWOKK.CA



COULEUR À L'ÉCOLE

Gabriel Poirier-Galarneau (GPG) vit à Stanbridge East avec sa famille depuis 11 ans, d'abord comme villégiateur, puis à temps plein. Leur fille de huit ans va à l'école primaire de Frelighsburg. Un jour, en allant chercher sa fille au service de garde, il exprime son envie de rafraîchir les murs extérieurs de l'école Saint François d'Assise. La directrice du service de garde se porte aussitôt en faveur du projet. Il n'en fallait pas plus pour que ce scénarisateur/*motion designer*/metteur en scène/directeur artistique/réalisateur propose un projet de murale à la direction de l'école.

Le projet a très rapidement pris forme avec l'accord enthousiaste de la direction, du centre de services scolaires et des parents invités à contribuer bénévolement. Des fonds ont été débloqués pour l'achat de la peinture et le concierge de l'école a fourni outils et conseils pour la préparation des surfaces.

Les enfants sont venus dans la cour de l'école avec des feuilles de papier sur lesquelles GPG leur a demandé de dessiner des formes abstraites en leur expliquant ce qu'est le non-figuratif, leur montrant des *mood boards* avec des idées et des inspirations. À partir des dessins, il a retravaillé les lignes pour en valoriser la beauté. Puis, il a choisi des couleurs qui avaient un effet calmant.

GPG a ensuite mesuré les murs à peindre avant de tracer la composition de la murale. À ces lignes et courbes abstraites, se sont ajoutées les lettres SFA pour Saint-François d'Assise, ainsi que la signature graphique de GPG. Un soir, il a projeté et tracé les dessins sur les murs préalablement apprêtés.

En cinq jours, à l'aide d'une demi-douzaine de parents bénévoles durant la dernière semaine de l'école, beau temps mauvais temps, la murale a pris forme en présence des enfants qui s'émerveillaient de la transformation.

Un jour, un adulte retournera peut-être sur les lieux de son enfance pour y voir encore cette murale qui avait contribué au plaisir et au bonheur de toute une communauté. Pour en savoir plus sur GPG, visitez www.gabrielpg.com.

ANIK KELLY

→ Partout, on retrouve des céramiques de Guillaume Morin de l'Atelier Inédit, des sculptures de Michel Guérin, et d'autres œuvres d'artistes d'ici et d'ailleurs. Chaque détail est choisi avec soin et a sa place.

Les sœurs conçoivent tous les vêtements elles-mêmes. Les tissus sont teints en Inde, puis la majorité des pièces sont confectionnées au Québec. Quelques morceaux, comme les manteaux et robes style kimonos, sont produits en Inde par des artisans de confiance qui les accompagnent depuis les débuts.

Palma n'est pas une boutique d'importations. C'est une ambiance, une parenthèse, une petite évasion. On s'y laisse guider par la curiosité, les textures, l'ambiance de la terrasse ou le calme qui vous enveloppe dès l'entrée.

Passez à la boutique du mercredi au lundi, de 11 h à 17 h au 70, rue Lakeside à Lac-Brome ou visitez www.boutiquepalma.com.

ROSEMARY HOSSON



Vue magnifique. Vins extraordinaires.



COURVILLE

HÉRITAGE · PASSION · PARTAGE



YOGATHÉRAPIE
ATELIERS ET RETRAITES
TEAM BUILDING
LOCATION DE SALLE

ESPACE

Liance

CENTRE DE BIEN-ÊTRE PSYCHO-CORPOREL
POUR CULTIVER LA JOIE DE VIVRE

+1 (579) 436 8336 61, rue Principale Nord, Sutton
espaceliance.com fb: Espace Liance Sutton



Les feuilles changent de couleur et les projets reprennent.

Cet automne, je continue de travailler à vos côtés dans les dossiers qui vous tiennent à cœur.



ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

ISABELLE CHAREST

DÉPUTÉE DE BROME-MISSISQUOI
MINISTRE RESPONSABLE DU SPORT,
DU LOISIR ET DU PLEIN AIR

 450 266-7410 | Sans frais : 1 833 257-7410
 isabellecharest.com

LES JARDINS DE LA COLLINE

ICI ON NE VEND QUE DU BONHEUR!

Fruits, légumes, viandes de producteurs locaux, produits du terroir et du Saucisson Vaudois. Variétés de gâteaux, tartes et autres pâtisseries.

Quiches, tourtières, pâtés, marinades, confitures, vinaigres et vinaigrettes. Tapis nattés... et plus!

J'ai fait votre souper!

Nous vendons de magnifiques bouquets de fleurs coupées!

Aller aux Jardins de la Colline, c'est manger local

450 263-5997
1032, boul. Pierre-Laporte, Brigham
Ouvert du jeudi au lundi

La Valse des Pains

Surveillez nos spécialités automnales!

Du mercredi au dimanche, de 7 h à 16 h
Ouvert le lundi de l'Action de grâce

12, rue Dépot, Sutton
450 538 2323

LE FEU SACRÉ DE MARTIN DELISLE

Martin Delisle est l'homme derrière de nombreux projets dans la région, tels Kabin Sutton et le Boho hôtel-boutique à Dunham. Son petit dernier, le Dunham Smokehouse, a pignon sur la rue Principale depuis juillet. Le Dunham Smokehouse n'est pas une nouvelle flamme; c'est sous cette effigie que Martin a servi ses viandes fumées pendant trois étés au *Beergarden* derrière la Brasserie Dunham.



Martin Delisle. Photo : Michel Mayer

Désormais, ce sont deux fumoirs Hammerforge qui ne déroutissent plus au 3650 Principale. L'offre s'est précisée, car Martin a voyagé en Europe et aux États-Unis pour parfaire son art. Il sert désormais : smash burgers dont un spécial *pit master*, côtes de bœuf, côtes levées, saucisses maison, sandwichs effilochés au brisket et autres valeurs sûres. Sans compter le mac'n'cheese, les salades de chou et de patates maison, ainsi qu'une poutine avec ses frites au gras de bœuf et sa sauce mijotée pendant dix heures. Vous trouverez également sur place des bières et des vins locaux choisis avec soin. Ici, comme dans tout *smokehouse*, le menu et la présentation

semblent simples, mais tout le travail se déroule en amont. Martin sélectionne amoureuxment ses viandes et les fume pendant de longues heures. La fumaison de style CenTex (pour *Central Texas*) est un art que Martin maîtrise de plus en plus.

Il a adapté ce style en fumant sa viande à l'érable au lieu du chêne. Pour lui, c'est une vraie passion. Il rêve d'ailleurs de faire une télésérie sur « les cinglés comme moi qui s'inspirent de la fumaison texane CenTex » à travers le monde. Un premier épisode a déjà été réalisé et le projet, en attente de financement, est sur la braise.

Pour l'heure, Martin vous accueille en salle climatisée avec son équipe de feu dont le chef Tommy, propriétaire du feu restaurant Squish Squish, du jeudi au samedi, de 11 h 30 à 20 h et le dimanche, jusqu'à 16 h. Restez à l'affût des soirées thématiques en vous abonnant à leur page FB ou Instagram DunhamSmokehouse ou en visitant www.dunhamsmokehouse.com.

GENEVIÈVE HÉBERT

LE CAFÉ BLINN A CHANGÉ DE MAINS

La nouvelle propriétaire, Julia Garneau, connaît bien la restauration. Au cégep, elle travaillait au café étudiant. Puis, elle a travaillé au Siboire et à La Buvette Chez Simone à Montréal tout en suivant une formation en administration, profil ressources humaines. En pleine pandémie, avec son conjoint, elle a acheté le café Olives et café noir sur Bellechasse. Trois ans plus tard, ils vendaient pour s'installer à la campagne.

Grands amateurs de vélo sur route et de course à pied, ils ont atterri avec leur chien Gisèle à Iron Hill en février 2024. Depuis le début du mois de mai 2025, Julia a pris la relève du Café Blinn à Stanbridge East, sans faire de grande vagues. Vous y trouvez depuis, plus de variété de sandwichs, de la pizza et toujours, de délicieuses pâtisseries. Désormais, la crème glacée peut être servie en sundae avec confiture et crumble maison et de saison. Julia aime beaucoup expérimenter avec des recettes de limonade. Quand je suis passée, j'ai



Gisèle et Julia Garneau. Photo : Marilyne Armand

beaucoup aimé celle au matcha et à la pâte de vanille.

Depuis juillet, Julia organise sporadiquement des apéros en soirée, parfois avec des vignerons locaux. Éventuellement, elle aimerait bien démarrer un club de course qui partirait du café. Avis aux intéressés. Vous trouverez encore sur place et pour emporter, les fleurs de l'ancienne propriétaire

Marie-Pier, la bière de La Ferme à Shefford, le café de Zab, Yamabiko, Ditchfield, Traffic et Escape, ainsi que les vins des vignobles locaux L'Espiègle, Sœurs Racine et L'Ardenneais. Ceux qui s'ennuient de Laura pourront la retrouver à Bedford au Comptoir Moutarde. Pour les heures d'ouverture et les activités à venir, visitez la page FB CaféBlinn.

GENEVIÈVE HÉBERT

coop gymsanté sutton

450-538-0313
coopgymsantesutton.com
f [coopgymsantesutton](https://www.facebook.com/coopgymsantesutton)
50, rue Principale Nord

Samedi le 6 septembre
De 10 h à 13 h / Profitez-en pour :

- ➔ Visiter le gym et ses installations.
- ➔ Rencontrer les entraîneurs.
- ➔ Connaître les cours de groupes et leur horaires, dont le groupe de marche et le club de course à pied « Les terrapins », deux activités hebdomadaires gratuites!
- ➔ Vous renseigner sur l'ensemble de l'offre et poser toutes vos questions.

Portes ouvertes à votre Gym Santé Sutton

On a hâte de vous voir!

Vous **mettez à jour** vos applications. Pourquoi pas **vos compétences**?

Le Cégep de Granby vous propose des formations adaptées aux adultes et aux entreprises pour rester à jour... et avancer plus loin.

- Attestations d'études collégiales (AEC)
- Formation en entreprise : sur mesure pour vos besoins
- Formation pour travailleuses et travailleurs :
à 5 \$/heure ou à la carte

Pensées pour le marché du travail d'aujourd'hui, nos formations concrètes sont un véritable tremplin vers de nouvelles opportunités.

Se former, c'est évoluer. Aucune mise à jour automatique ne peut le faire à votre place!

FORMATION CONTINUE

cegepgranby.ca/AEC

SERVICES AUX ENTREPRISES

cegepgranby.ca/SAE



Venez rencontrer le personnel
enseignant et visiter nos locaux!

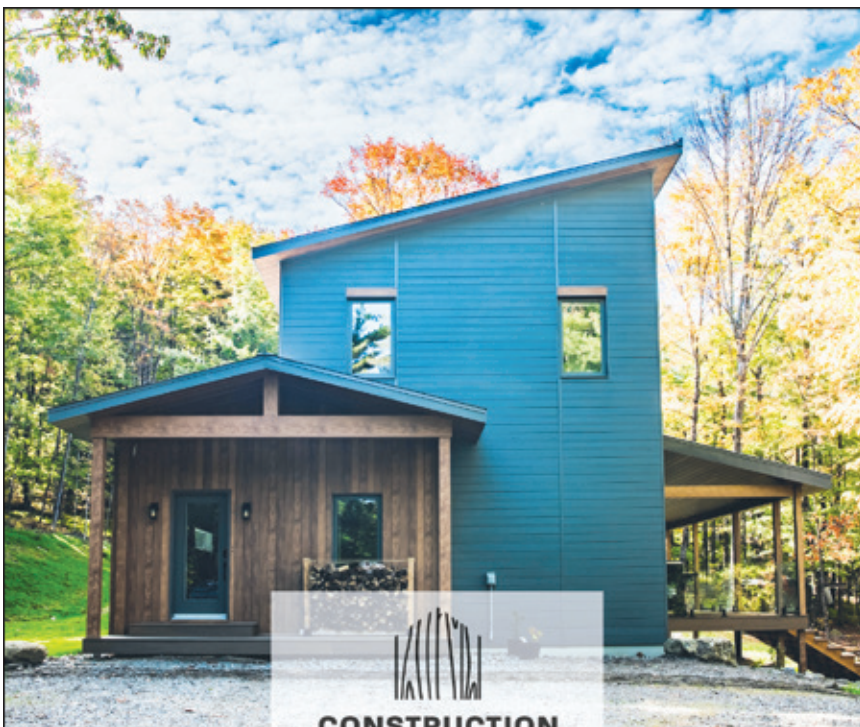


**SOIRÉE
PORTES
OUVERTES**
15 OCTOBRE
de 17 h à 20 h

cegepgranby.ca/po

cégep
formation
continue

**CÉGEP
DE GRANBY**



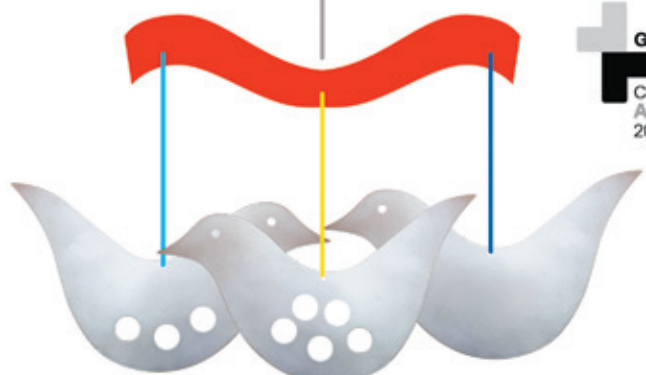
RBQ 5800861601

CONSTRUCTION SHELTER INC
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
info@constructionshelter.ca
450 898-0506

BÂTIMENTS HAUTE PERFORMANCE • RÉNOVATIONS • FONDATIONS EN COFFRAGES À BÉTON ISOLANTS (CBI)

CERTIFIED PASSIVE HOUSE TRADESPERSON

La MUSIQUE des OISEAUX
Carillon éolien créé et installé dans la forêt du Mont SUTTON.
Maintenant disponible pour patio, terrasse et boisé.
Animés par le vent, ces trois oiseaux métalliques rendent un son doux et harmonieux en toute saison.



GRANDS PRIX DU DESIGN
CERTIFICATION ARGENT 2024

ATELIER THEBERGE DESIGN

POUR COMMANDER CETTE SCULPTURE

- Atelier Théberge design, 514 592-5870
- Boutique Vert Partout, Sutton, 450 538-8378
- Les Jardins Paquette, 1491 QC-139, Sutton, 450 538-3819

ÉCODESIGN POUR LA BEAUTÉ DANS NOS VIES



Sante Wdentaire
LAC-BROME

Dre Julie Tremblay

485, chemin Knowlton, Lac-Brome

Heures d'ouverture / Opening hours
Lundi au vendredi de 8h30 à 16h
Monday to Friday 8:30 a.m. to 4 p.m.



Sylvie Raiche, dentiste

Julie Tremblay, dentiste

info@santedentairelacbrome.ca
www.santedentairelacbrome.ca

C'est avec grand plaisir et passion que nous vous accueillons au 485, chemin Knowlton à Ville de Lac-Brome toujours avec douceur, le sourire et dans le respect.
Notre mission : vous faire vivre une expérience agréable en respectant vos besoins. Votre sourire nous tient à cœur !

At 485, Chemin Knowlton, we are passionate about what we do and we like to treat our patients with a smile, compassion and care.
Our mission: to make your experience pleasant and respect your needs.
Your smile means everything to us!

NEIGHBOURS

I had these neighbours growing up. I never really noticed them until I was in my teens. Their place was so cool. I had my first road trips to the beach with them. My first shopping expeditions where we'd try to hide what we'd bought for fear of getting caught out spending too much money. Everything that happened at their house seemed interesting. It just made me want to be part of the family. And I wasn't the only one. It seems my whole twenties, someone was trying to find a way to be part of the family – pretending to have some skill no one in the family had so they could stick around or just hanging out at the house and hoping that no one would notice and send us home.

Everyone wanted to be there. They were so open. Live and let live and all that. The stuff we saw in that house! They seemed to catch on to all the new trends before the rest of us. And the family was so big that there was always something fun going on, something new. The food was copious and different. Everything they did just seemed cooler, and it made what we had at home pale in comparison.

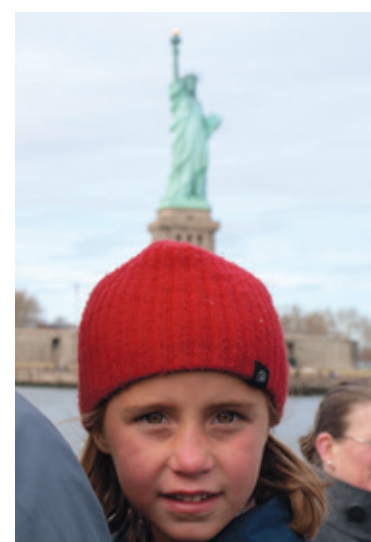
And then suddenly it all changed. The dad left. And no one realized how much it would impact the family. Then a new stepdad was on the scene. He was kind of famous, so the neighbours were kind of wowed, but it turned out he was sort of creepy. In fact, he was super creepy. None of the neighbourhood girls wanted to go over there anymore because of the way he looked at us and the way he talked to us. Nothing he said made any sense. It was a bit scary thinking you might get caught alone in the pantry with him, so we stopped going over.

We'd hear him spouting from his backyard after a few beers, ranting about immigrants and intellectuals and gays – anyone who wasn't like him. We kept thinking our friends' mom would wake up and kick him out, but she put up with it. And the kids didn't seem to want to rock the boat or they were afraid of him, so they just let him spout. Some of the siblings grumbled, but some of them also seemed to secretly admire his arrogance. And it brought out the worst in all of them. Why don't they kick him out, we wondered? He's ruining everything, we thought. Then we all just kept away, worried we'd get caught up in his sticky net of conspiracy theories, in his web of hate.

To be honest, it kind of poisoned the whole block. It had been such a hub of hip and now it was the laughingstock of the neighbourhood. We all avoided it like the plague. And it bummed us out. It had been the place everyone wanted to be, and now we were all figuring out how we could get to where we wanted to go without even having to walk by it, because it made us sad and it made us mad, and we felt for our friends with their crazy stepdad and hoped that he'd be gone soon and we could go back to loving their family and loving their house and loving our neighbourhood.

I miss you, United States of America.

SARAH COBB



Lady Liberty. Photo Sarah Cobb

LE CAFÉ LOUISE PENNY

Quand l’auteure à succès Louise Penny a rêvé d’ouvrir un café, elle savait déjà ce qu’elle voulait. « Je crois que ça mijotait dans un coin de ma tête depuis un moment : si l’occasion se présentait de recréer le bistro de mes livres, j’adorerais le faire », confie-t-elle. L’occasion s’est présentée quand l’immeuble abritant Brome Lake Books a été mis en vente. Craignant que la librairie doive partir, Penny a acheté le bâtiment et découvert un sous-sol « qui ne ressemblait pas du tout à un sous-sol ». Avec sa vision et l’aide d’entreprises locales, La Joie de Lire a pris forme.

Situé sous Brome Lake Books, le café donne l’impression d’entrer dans Three Pines. « Dans mes livres, la librairie et le café sont liés. C’était comme un mariage parfait. J’ai visité des librairies partout dans le monde où ça sent le café. Ça donne tout de suite envie de rester », raconte-t-elle.

À l’intérieur, deux foyers, des sofas et des coins douillettes invitent à prolonger son *latte* ou à s’installer avec un livre. Il y a même de l’espace pour travailler sur son portable. « Je voulais que cet endroit reflète ce dont parlent mes livres. Oui, ce sont des romans policiers, mais surtout, ils parlent d’appartenance », dit-elle.

Pour concrétiser sa vision, elle a pu compter sur son ami Kirk, designer, « qui sait comment élever les choses, qui connaît mes goûts et avec qui je travaille tellement bien ». Elle ajoute : « Honnêtement, si on enlève Kirk de l’équation, ça

ne serait pas ce que c’est aujourd’hui. » Des entreprises locales comme Buzz, Virgin Hill, Atelier Tréma et l’entrepreneur Victor Patenaude ont aussi contribué à transformer le sous-sol en refuge accueillant.



De nombreux visiteurs espèrent y croiser Penny. Pendant notre passage, Barbara et sa fille Ursula étaient ravies de lui parler. « On passe un an à écrire en isolement, alors rencontrer des gens gentils comme ça, c’est la récompense », dit-elle. « Venez plutôt en après-midi, lance-t-elle en riant. Le matin, c’est presque certain que vous ne me verrez pas — c’est mon moment pour écrire. »

Lors de l’entrevue, une Valérie de Saint-Jean-sur-Richelieu est aussi passée et a confié que son arrière-grand-père s’appelait Armand Gamache — le nom même du célèbre inspecteur. « C’était une joie d’entendre ça », sourit Penny.

Louise Penny espère bientôt accueillir des événements littéraires au café avec Brome Lake Books. « Ils organisent déjà beaucoup de rencontres d’auteurs à l’étage. Ce serait merveilleux qu’on puisse en faire ici aussi. Ça nourrit tellement ce sentiment de communauté. »

Avec La Joie de Lire, la frontière entre fiction et réalité disparaît — et c’est toute la magie de Three Pines qui prend vie à Knowlton.

Pour les détails : www.3pinescafe.ca.

NATHALIE RIVARD

LA FORÊT BRIÈRE UN MODÈLE DE COLLABORATION

La campagne de financement de Corridor appalachien et Conservation de la nature Canada pour réaliser le projet de conservation de la Forêt Brière dont on vous parlait au printemps 2025 a été un succès. L’objectif de ramasser plus d’un million de dollars en fonds privés a été atteint, permettant la protection à perpétuité de ce corridor écologique de 540 hectares situé à Glen Sutton, un territoire reliant les milieux forestiers du Québec et du Vermont.



L’effort des partenaires impliqués a permis d’éviter que ce site d’une grande valeur écologique soit transformé en projet immobilier. Saluons les contributions des gouvernements du Québec et du Canada, des partenaires américains, des citoyens, des entreprises, des fondations, ainsi que celle de monsieur Guy Brière, propriétaire du terrain. Et espérons que ce modèle de collaboration fera des petits.

GENEVIÈVE HÉBERT

NATURE DEN
Architecture de Paysage

natureden.ca | 450-539-4114

Mise en valeur de votre propriété
Plan d’implantation de paysage
Aménagements biophiles
Projets clés en main

Atelier Johanne Béland
ARCHITECTE
SUTTON, QC

www.atelierarchitecture.com
450 538-0605 archfor@hotmail.ca

Une équipe au service de votre bien-être ! A team at the service of your well-being!

Amy Rogerson, PHT • Karine Tcholkayan, PHT • Catherine St-Pierre, PHT • Andrea Wilson, KIN • Pascal César, OSTÉO
Loïs Darie, MASSO • Isabelle Dumont, T.PHYS • Mélodie Chénier, T.PHYS • April Greenwood, ADMIN

Physiothérapie sportive • Réadaptation active • Thérapie manuelle • Massothérapie • Ostéopathie • Kinésiologie
Sports physiotherapy • Active rehabilitation • Manual therapy • Massage therapy • Osteopathy • Kinesiology

550, ch Knowlton, Lac-Brome, Qc J0E 1V0 • 579 438-8484 • admin@sportphysioplus.ca



DGE
ÉLECTRIQUE

450 538-9999
info@dgeelectrique.com | www.dgeelectrique.com



le local design

Pour vos projets de maisons neuves, agrandissements ou rénovations
Services de plans et de design • www.lelocaldesign.com



elisabeth bouchard architecte
eric boucher architecte

SUTTON
(579) 436-8868
ebarchitecte.com



AUTOMNE
architectes

Brome • Montréal | Résidentiel • Institutionnel
automnearchitectes.com

ROULER LÉGER



Une personne, un char. En campagne, c'est souvent la norme. Mais pas une fatalité. Car si les transports en commun demeurent principalement urbains, densité oblige, les options se multiplient pour faciliter les alternatives rurales à l'auto solo, pour des raisons découlant autant de la crise du logement que de celle du climat.

Dans notre belle région, l'année 2025 a donc été faste en subventions permettant le décollage de projets pilotes qui s'ajoutent au service de transport en commun inter-municipal sur réservation déjà disponible entre Cowansville et les municipalités environnantes. La majorité de ces projets concernent cependant les secteurs les plus peuplés : transport intramunicipal à la demande et gratuit pour l'été à Bromont et Farnham, circuit d'autobus intramunicipal à Cowansville depuis le printemps et navette interrégionale entre Granby, Bromont et Cowansville à partir du mois d'août. L'information détaillée se trouve facilement sur la page dédiée au transport du site internet de la MRC Brome-Missisquoi.

Pour rouler léger dans les municipalités plus rurales, il faudra encore miser, pour un temps, sur le covoiturage, qui se pratique de plus en plus couramment via des pages Facebook dédiées (comme *Covoiturage Sutton et environs*). Cette stratégie est aussi promue localement depuis ce printemps par une version gratuite d'Amigo Express, principalement pour le volet domicile-travail. Plusieurs utilisent aussi l'application Kangaride, ou fonctionnent à l'ancienne ; sur le pouce, et sans interface.

Comme la majorité des coûts et des émissions de gaz à effet de serre associés au transport automobile proviennent de la

fabrication et de la mise au rebut des véhicules, l'autopartage est une autre façon de réduire nos dépenses comme nos émissions. À partir de l'an prochain, cette stratégie devrait se décliner ici en version électrique et municipale — voir communautaire d'ici 2027. Sur le flanc municipal, la MRC en est à finaliser un projet-pilote visant à mettre en service dès 2026 quatre véhicules électriques en autopartage basés à Bromont, Cowansville, Farnham — et Sutton ! Les subventions obtenues lui permettront de fournir les bornes de recharge et d'acheter les véhicules, puis de les entretenir, de les assurer et de gérer leur partage pour la durée du projet-pilote, par le biais d'une application dédiée. Les municipalités locales auront pour seule responsabilité de fournir une place de stationnement branchée et d'assumer le coût de l'électricité. Plus d'information devrait être fournie cet automne par la MRC et les municipalités concernées.

L'autopartage pourrait également s'implanter dans la région grâce à une initiative de Locomotion, un organisme basé à Montréal, mais qui a bénéficié d'une subvention sur trois ans, assortie d'un partenariat avec le Conseil régional de l'environnement de l'Estrie, pour tester la répliquabilité de son concept d'autopartage et de vélopartage communautaire dans les Cantons-de-l'Est. Dans ce but, Locomotion aide à bâtir des communautés de partage de véhicules privés en leur fournissant des assurances, une plate-forme dédiée, des conseils au démarrage et de l'équipement, là où l'intérêt se manifeste solidement. L'information détaillée est disponible dans la section Estrie (hors Sherbrooke) de leur site internet. Si l'idée de partager votre auto d'une manière ou d'une autre vous allume, rejoignez-moi pour la faire pousser !

PATRICIA LEFÈVRE
poussepouces@gmail.com

Pensez local, pensez Sutton!

SUTTON



SETTING THE WORLD ON FIRE

For centuries, particularly in the 19th century, people believed that it was possible to burst into flames. The victims tended to be elderly single women who resembled those accused of witchcraft centuries earlier. They too were usually older solitary women who lived on the fringes of society. With the sensational headline “Temperance supporters warn all drinkers,” *The News and Frontier Advocate, Montreal and St. Johns Newspaper*, announced to its readers in 1867 that:

Another case of spontaneous combustion is reported by Dr. Berthole. An old woman addicted to alcohol was found in her room with her insides and limbs consumed; the hair and clothing were untouched. Ignition was triggered by alcohol beyond any doubt.”



The Appointed Time by Hablot K. Browne aka Phiz in Bleak House by Charles Dickens, 1852

It is hard to imagine what the ripple effect would have been among the readership of the paper which included people in Missisquoi County. Shock, most certainly, but likely some smug certainty that the poor incinerated soul, who abused alcohol, possibly deserved her fate. The use of spontaneous human combustion stories by 19th century temperance societies was a frightening tactic to dissuade people from consuming liquor. Similar versions of the story though, existed long before the anti-alcohol movement gained hold. The earliest recorded case dates from 15th century Italy with similar reports appearing across Europe and Britain soon after. Human combustion was a phenomenon that affected both rich and poor as demonstrated by

the tales of Countess Cornelia Zangári & Bandi of Cesena, Italy, and Grace Pett, the wife of a fishmonger in Ipswich, England. The countess bathed regularly in camphorated spirits of wine and Mrs. Pett habitually imbibed “a large quantity of spirituous liquor” and smoked pipes. The countess was reduced to an “oily ash” except for her legs which were “still standing near her bed.” Grace was found by the hearth with the appearance of “a log of wood consumed by a fire,” except for her legs. Eighteenth century Italian academic Paolo Antonio Rolli coined the phrase ‘spontaneous human combustion’ when he hypothesised that fires could start within the body.

Combustion stories became a fashionable topic in the 19th century after a number of grisly cases were reported in newspapers and scholarly journals. The 1823 issue of *Medical Jurisprudence* reviewed various accounts and noted that the victims had many common traits including: alcoholism, advanced age, isolation, the finding of hands and/or legs and feet intact, greasy ashes, and nearby objects left undamaged.

In an era when candles and open hearths were ever-present, and women wore flammable woollen skirts expanded by hoops and petticoats, deadly domestic fires were not uncommon. The press however, preferred the editorial tactic of “yellow journalism.” Similar to today’s Clickbait content that directs people to social media sites using sensationalized or misleading headlines, gruesome captions helped to sell newspapers.

The repugnant details of the aftermath of a “human fire” appealed to the Victorian’s love of the macabre. The popularity of gothic novels and writers like Charles Dickens, who had Mr. Krook, one of his dastardlier characters burst into flames, helped to popularize the craze for more stories. There was some scientific research devoted to the subject, but even then, declarations from well-educated scientists stating that “a newly discovered chemical element called oxygen fueled the slow fires in the body,” did not help matters. At the beginning of the 20th century, it was still being reported that the human body contained “brimstone.”

The combustion story in *The News and Frontier Advocate*, was printed alongside news concerning developments towards Confederation. It is likely that the horrific story captivated readers attention far more than the political report. Rest assured, no human being has ever spontaneously combusted. Every case reported was either fabricated to promote a cause or garner attention, folklore that reflected society’s fears, or an accidental death from an open fire.

Perhaps not surprisingly, in this era of misinformation, stories still persist about spontaneous human combustion. Pseudoscientists falsely claim that a subatomic particle called a “pyrotron” in a person’s body causes a “nuclear chain reaction” that results in combustion. Regardless of actual science discrediting the nonsense that humans can light themselves ablaze from within, we still love a good old fashioned horror story.

HEATHER DARCH

See references at www.journalletour.com

PBK ingénierie

Assainissement des eaux usées

- étude de site (test de sol)
- plans et devis
- surveillance des travaux

résidentiel - commercial - industriel

☎ : 581-397-6508
🌐 : www.pbk-ing.com
✉ : info@pbk-ing.com
🏠 : 24B, rue Principale Sud, Sutton

SECTEURS AGRICOLE | COMMERCIAL | INDUSTRIEL | RÉSIDENTIEL

VOTRE RÉFÉRENCE DEPUIS 1949

DENICOURT MIGUÉ

ARPENTEURS GÉOMÈTRES

NOTRE EXPERTISE, LA SOLUTION À TOUS VOS BESOINS D'ARPENTAGE.

- Certificat de localisation • Implantation • Piquetage • Plan topographique • Arpentage de construction / Grands projets • Lotissement/Opération cadastrale • Copropriété-condo • Scan lidar • Modèle numérique terrain (MNT) • MTO

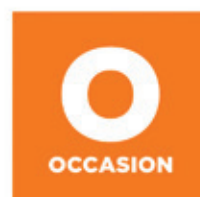
denicourtmigue.ca
1 877-882-3096



GROUPESTLOUIS.COM • 450 263-8888



COMPLICE DE VOS AVENTURES!



PAROLES D'ANCIENNES

En 2025, au Québec, on a célébré le centenaire de Jeannette Bertrand, une femme qui a marqué le Québec en abordant des sujets tabous et en luttant pour le droit des femmes, à la télévision et à la radio. Depuis environ un an à Sutton, Espace Liance propose les rencontres Paroles d'An-ciennes, avec des femmes d'âge mûr de la région. Des femmes qui ont, à leur manière, emprunté des chemins atypiques, pris des risques et qui continuent aujourd'hui d'être actives.

Jusqu'ici, il y a eu six rencontres avec autant de femmes issues de milieux divers et connues dans la collectivité pour leur engagement communautaire ou artistique: Renée Larouche, Michèle Peter Rousseau, Sylvia Berlin, Marie-Lucie Vachon, Horta Van Hoyer et Odile Savarèse. Les initiatrices du projet, Karine St-Pierre et Maud Japhet, ont eu envie de leur offrir une tribune. « Nous n'avons pas toutes la chance d'avoir des aînées qui partagent avec nous leur vécu, les moments importants de leur vie, les choix qu'elles ont dû faire et assu-mer. Dans la quarantaine et la cinquantaine, nous avons nos propres défis en tant que mères et entrepreneures. On réinvente la parentalité, la femme active, le couple, la société. Il y a des cycles qu'on essaie de briser. Ces femmes, elles l'ont fait avant nous avec leurs propres enjeux. »



Vicki Tansey, Marie-Lucie Vachon, Agathe Génois, Trisha Pope, Odile Savarèse, Horta Van Hoyer, Paule Ducharme, Marie Clark, Michèle Peter Rousseau, Sylvia Berlin et Renée Larouche. Photo : Mikael Theimer

Karine et Maud ont donc accompagné les femmes en amont de la rencontre. « Il fallait les encadrer, mais avec beaucoup de souplesse. S'adapter à chacune. Ces rencontres les amènent à faire un bilan de vie. Elles ne s'attendent pas que ce soit un travail de fond; elles revisitent leur vie, font le point sur leur histoire, les moments-charnières. » Cela donne des rencontres transcendantes d'environ trois heures qui permettent des échanges empreints d'authenticité. Il y est souvent question d'implication politique, de féminisme, de parentalité, de vocation, de choix, de liens. Un thème peut aussi sous-tendre la rencontre et celle-ci peut être traversée ou se terminer par une activité participative; il y a eu du chant, de la danse, des activités artistiques.

De septembre à avril, le quatrième samedi du mois, de 9 h 30 à 12 h 30, il y aura sept rencontres, avec une pause en décembre. Jusqu'ici, les femmes qui ont accepté l'invitation sont: Renée Larouche (27 septembre), Ginette Tremblay (25 octobre), Vicki Tansey (22 novembre), Marie Clark (24 janvier), Trisha Pope (28 février). Il reste encore deux rencontres à combler, les 28 mars et 25 avril. La formule reste sensiblement la même: on vous accueille avec une tisane, il y a un partage, une pause, puis une activité ou un partage d'outils. À noter que la contribution volontaire aide à payer la location de l'espace, les affiches et les rafraîchissements servis sur place.

Pour assister aux rencontres (limite de 25 personnes) ou pour faire une suggestion, écrivez à bonjour@espaceliance.com ou appelez au 579 436-8336.

GENEVIÈVE HÉBERT



AMÉNAGEMENT
6^e SENS
PIERRES & PLANTES

Cultivez votre rêve

(450) 775-5901
www.amenagement6esens.com

ENGEL & VÖLKERS
BRAULT / BRAZEAU



DOMAINE 5 ACRES 2,475,000\$
26 Ch. des Montagnais, Sutton Centris #11737542



À 8 MINUTES DE SUTTON 649,000\$
8 Rue Thibault Sud, Abercorn Centris #17771894

ENGEL & VÖLKERS CANTONS DE L'EST



NATHALIE BRAULT
Courtier immobilier résidentiel
T. 450 531-1290
nathalie.brault@evimmobilier.com



DOMINICK BRAZEAU
Courtier immobilier résidentiel
T. 819 679-6877
dominick.brazeau@evimmobilier.com

Duo mère-fils, uni pour concrétiser votre rêve immobilier



info@larocheposeepaysagiste.com **projets sur mesure de A à Z** 514-244-4277

plan d'aménagement - design de jardin - plantation d'arbres - pavés pierres naturelles - cuisine d'été - deck en bois - entretien - clôture de piscine

Mélanie Legault

COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
ET COMMERCIAL DEPUIS 2008

COURTIER IMMOBILIER EN ESTRIE
ET SPÉCIALISÉ EN TRANSACTION
INTERNATIONALE
APPELEZ-MOI POUR PLUS D'INFORMATION

Vente • Achat • Location
**Évaluation et conseils
immobiliers gratuits**

514-923-1131



Votre propriété est ma priorité !

POURQUOI ME CHOISIR COMME COURTIER ?

Une transaction c'est une décision importante et complexe qui doit être bien protégée. Travaillons ensemble pour la réussite de votre projet.

JUSTE PRIX
TRANQUILLITÉ D'ESPRIT
VISIBILITÉ
PROTECTION
RÉSEAU DE PROFESSIONNELS IMMOBILIERS

JE VOUS ACCOMPAGNE AVANT, PENDANT
ET APRÈS VOTRE TRANSACTION

CONNAISSEZ-VOUS SUTTON SECUR ?

Suivez-moi sur les réseaux sociaux



mlegault@sutton.com
melanielegault.com



Pour plus de détails
sur mes services

Sutton | clodem inc.
agence immobilière

27C PRINCIPALE N, SUTTON, QC J0E 2K0



PROXIMITÉ PLEIN AIR

Le 1414 juin dernier, le Parc d'environnement naturel de Sutton (PENS) a participé au premier évènement national Programme Proximité Plein Air en organisant une journée d'activités à l'intention des citoyens de Brome-Missisquoi. Porté par le ministère de l'Éducation, cet évènement s'inscrivait dans une stratégie globale de sensibilisation, de mobilisation et de rayonnement du plein air de proximité.

Ce concept repose sur quatre piliers principaux : l'activité physique, le contact avec la nature, la découverte et l'exploration et la proximité au milieu de vie. Les activités proposées s'adressent à tous les âges et à tous les niveaux. Pour l'évènement, le PENS a offert la gratuité aux résidents de Brome-Missisquoi qui ont pu découvrir tout le réseau de sentiers.

Une randonnée méditative, animée par Sira Chayer sur le thème de l'arbre, a permis aux participants de vivre une expérience d'observation/méditation par rapport aux arbres et notre relation avec eux. Des balades inclusives pour les personnes à mobilité réduite étaient disponibles au Vieux-Chemin, sur réservation. Pour sensibiliser les randonneurs aux principes « sans trace » applicables au plein air, des ateliers interactifs ont été organisés à l'accueil par Jordan Dubois qui est l'instigateur de l'évènement.



Pour cette journée exceptionnelle, 19 accès ont été distribués gratuitement aux résidents de Brome-Missisquoi, 9 personnes se sont inscrites à la randonnée méditative et 8 bénévoles ont été impliqués. Une vingtaine de personnes ont pu être sensibilisées au principe « sans trace ». Le PENS est heureux d'avoir fait partie de la centaine d'évènements organisés partout au Québec pour cette première édition. Les retombées sociales et de santé, économiques et environnementales, très positives, pourraient favoriser le retour de cette journée exceptionnelle.

Les personnes intéressées à en savoir plus peuvent consulter la plateforme www.proximitepleinair.ca. Surveillez cet évènement en 2026, c'est un rendez-vous !

DENISE LIGNEAUT ET JORDAN DUBOIS

JE M'OCCUPE DE TOUT !

**25 ANS
D'EXPÉRIENCE**
À VOTRE SERVICE !

- Service-conseil pour l'aménagement et la mise en marché
- Évaluation professionnelle en toute discrétion et sans obligation de votre part
- Service d'accompagnement avant, pendant et après la transaction
- Deux bureaux pour mieux vous servir (Bedford et St-Jean)



ROYAL LEPAGE
EXCELLENCE
Agence immobilière
PROBATION INDEPENDANT ET AUTONOMES

Suivez-moi sur les
réseaux sociaux



Johanne Bourgoïn inc.
Courtier immobilier

JOHANNE BOURGOÏN

450 357-4789 | 71-B, Principale, Bedford •.COM

FAC = Sous promesse d'achat conditionnelle



BEDFORD (VILLE) - Maison plain-pied (2021), terrain de 712 m² (coin de rue) entièrement clôturé. Stationnement double asphalté. Aire ouverte, très fenestrée, luminosité exceptionnelle. Finition de qualité supérieure, plancher radiant (s.d.b.), douche indépendante. Sous-sol vaste et facile à subdiviser. **À VOIR !**
MLS 15090461 | 519 599\$ 505 000\$



SUTTON - Restaurant établi depuis plus de 40 ans. Bâtiment centenaire unique avec cote patrimoniale élevée (non historique). Bien situé dans le village avec 2 appartements aux étages supérieurs. Profitez d'une clientèle fidèle. **BELLE OPPORTUNITÉ.**
MLS 16795046 | 949 000\$ + taxes



FARNHAM - SUCCESSION sise près de la rivière Yamaska, belle d'autrefois, parfaitement conservée, qualité de construction, boiserie et luminosité exceptionnelle. Bien située, tout près du centre-ville, vous serez charmé. Beaucoup de potentiel. **DEMANDEZ UNE VISITE !**
MLS 26934864 | 449 000\$ 435 000\$



SAINT-ALEXANDRE - Belle maison à piliers multiples, 4 c.c., 2 salons, 2 salles de bain, solarium avec accès à la cuisine, piscine (toile à changer), garage double (chauffage et eau) et grande remise. Le terrain est privé et paysagé.
MLS 12328192 | VENDU



STANBRIDGE EAST - Maison de 3 c.c. en brique, face à la rivière aux broquets, sur terrain de 12 080 pi² avec grand garage et remise attachée. La maison a besoin de rénovation, l'environnement est agréable et rares sont les maisons disponibles dans le village. **VEZ VISITER.**
MLS 10720388 | 349 000\$



MONT-SAINT-GÉROISE - LES JARDINS DE VERSAILLES. Revenus diversifiés. 42.9 ha (culture et boisés), bleuitière, aspergeraie, élevage porcin, pouponnière (fosse à lisier). Résidence (1996) de 4 c.c., 2 s.d.b., peu d'entretien, pièces vastes et lumineuses.
MLS 17365156 | 2 949 900\$ + taxes



RECHERCHÉ :
MAISON DE CAMPAGNE
sur terrain de
33 000 pi² et plus

RECHERCHÉ :
MAISON DE VILLE OU DUPLEX
Secteur Bedford/St-Jean
300 000\$ à 600 000\$

LE CAB SUTTON CŒUR DE LA COMMUNAUTÉ

Le Centre d'action bénévole (CAB) Sutton est plus qu'un organisme : c'est un pilier de solidarité. Depuis plus de 40 ans, il soutient les aînés, les familles et toutes les personnes en situation de vulnérabilité à Sutton et Abercorn. Installé au cœur du village, le CAB Sutton est un lieu accueillant et vivant, porté par une équipe dévouée et plus de 80 bénévoles actifs. Nous



offrons de nombreux services essentiels, car nous croyons que personne ne devrait être délaissé.

En soutien à la sécurité alimentaire, nous proposons une banque alimentaire mensuelle, des cuisines collectives et une distribution hebdomadaire de légumes pendant la saison estivale, dans le cadre du projet anti-gaspillage Brome-Missisquoi.

Pour les aînés et la communauté, nous offrons une popote roulante qui livre des repas chauds à domicile trois fois par semaine, un service de transport pour les rendez-vous prioritaires, ainsi que des activités de jardinage durant l'été. De plus, notre intervenante de proximité assure soutien, référencement et accompagnement pour les personnes de 50 ans et plus.

Notre ressource famille, elle, coordonne un programme de prêt d'équipement pour bébés et un dépannage d'urgence (couches, lait maternisé, vêtements, etc.). Nous offrons aussi un service d'aide aux devoirs pendant l'année scolaire, en partenariat avec l'École de Sutton School.

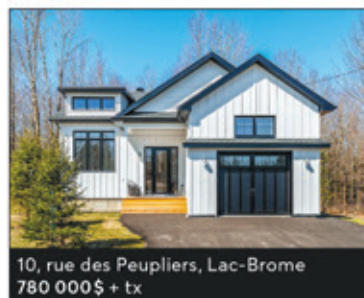
Mais le CAB Sutton, c'est aussi une vie communautaire animée, qui crée des ponts entre les générations. Chaque semaine, nous vous accueillons pour des moments de partage, d'écoute, de jeux et de plaisir. La Joujougénérations les mardis, de 14 h à 16 h 30 ; le Café 50+ les mercredis, de 14 h à 16 h ; et le Nid des familles, pour les parents et leurs jeunes enfants, les vendredis, de 9 h à 11 h 30.

Pour rester à l'affût de nos services et de nos événements, abonnez-vous à l'infolettre depuis notre site web. Vous cherchez de l'aide ou souhaitez offrir un peu de votre temps ? Au CAB Sutton, il y a toujours une place pour vous. Vous pouvez appeler au 450 538-1919, écrire à info@cabsutton.com ou passer nous voir au 7 rue Maple. Nous sommes ouverts du lundi au jeudi, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30, et le vendredi, de 9 h à 12 h.

Pour plus d'information, consultez www.cabsutton.com.

MATHILDE DELORME

ROYAL LEPAGE
AU SOMMET



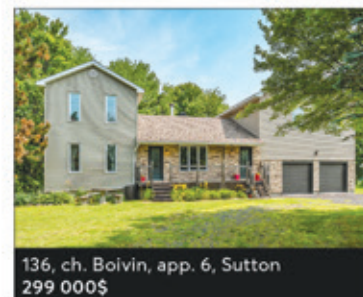
10, rue des Peupliers, Lac-Brome
780 000\$ + tx



101, ch. Soles, West Brome
location à partir de 3 500\$/mois



151-153, ch. des Pinsons, Sutton
835 000\$



136, ch. Boivin, app. 6, Sutton
299 000\$

FIÈRE COMPLICE
DE VOS PROJETS

Isabelle Gariépy

courtier immobilier résidentiel

B.A. spécialisé en études
de l'environnement



514 347-9619

igariepy@royallepage.ca



FORFAITS DUO
DUO PLANS



INTERNET
+
Viiiv^{TV}

à partir de
starting from

68,95 \$
par mois
per month

Valider la disponibilité dans votre secteur / Check availability in your area



lumii-solutions.com/tv/forfaits/

1 833 346-0059

Lumii
SOLUTIONS



RE/MAX
Professional

Todd Chabot
COURTIER IMMOBILIER / REAL ESTATE BROKER
450-577-1737

BSP-SER20053124

SERRURIER MOBILE
24H CANTONS-DE-L'EST

Déverrouillage – Réparation – Installation
Résidentiel – Commercial – Industriel
Serrurier.urgence@hotmail.com
514.570.0171

Auto PLACE
MAÎTRE MÉCANICIEN

AUTOMOBILES SUTTON INC.

- Entretien / Réparation mécanique pour autos et camions légers
- Outils électroniques à la fine pointe technologique
- Réparation des systèmes de climatisation
- Centre de pneus

Ouvert du lundi au jeudi de 8h à midi et de 12h30 à 17h
et le vendredi de 8h à midi et de 12h30 à 14h30
Fermé les samedis

LA PLACE POUR VOTRE VÉHICULE
24 Principale Sud, Sutton (Qc) J0E 2K0 Tél.: (450) 538-2236

DÉBOSELAGE ET PEINTURE
BODY WORK AND PAINTING

ANDRÉ MAROIS
& FILS ENR. DEPUIS / SINCE 1976
MICHEL MAROIS, Propriétaire / owner

Spécialité: peinture vernis
ESTIMATION POUR ASSURANCES

- Estimation gratuite en tout temps
- Fin de semaine sur rendez-vous

Specialty: Clear coat
INSURANCE ESTIMATES

- Free estimates
- Week-end by appointment

Tél.: (450) 539-3433
Fax: (450) 539-2313

74, Ch. Foster, Shefford, QC J2M 1A5

PIMBINA, NIPIMINA

Un arbuste pour cet automne, la viorne trilobée, *Viburnum trilobum*, le pimbina. Nipimina, le nom Anishinaabe de cette plante, signifie « fruits amers » et définit avec justesse les baies rouges de cet arbuste, indigène de nos contrées. Quelques viornes peuvent être confondues, du fait de la forme trilobée de leurs feuilles. Chez celle qui nous intéresse, la feuille est plus étroite à sa base et bien dentée avec trois lobes bien définis. L'inflorescence blanche, communément appelée cyme, se compose de grandes fleurs en périphérie et de toutes petites au centre. Ces dernières sont les organes fertiles de la fleur. Les autres flétrissent et tombent lorsque la fécondation a eu lieu. Les fruits sont rouge vif, matures vers septembre, mais persistants durant l'hiver s'ils ne sont pas mangés par les animaux, peu importe leur nombre de pattes. Il est préférable de récolter les fruits après au moins une première gelée, celle-ci les rendra translucides et moins amers. On appelle le pimbina, *cranberry-tree*, le goût de ses fruits étant très proche de celui des canneberges.

L'autre nom anglais de la viorne trilobée est *cramp bark*. Ce nom explique rapidement l'action médicinale principale de la plante ; c'est un antispasmodique puissant, agissant sur les spasmes des muscles lisses, mais surtout sur ceux du système digestif et de l'utérus. C'est une plante qui demande d'assez grandes quantités pour montrer ses qualités, mais qui, si elles sont respectées, agit très rapidement et efficacement. Par grandes quantités, j'entends un millilitre de teinture (concentré liquide à base d'alcool) toutes les quinze minutes, jusqu'à la disparition des symptômes. Le pimbina peut aussi être pris à long terme, donc sur au moins trois semaines et en plus petites quantités, pour le traitement de fond des systèmes à tendance spasmodique. D'autres plantes pourront alors compléter, mais ça, c'est un cas de consultation avec votre herboriste.



En résumé, lorsque les muscles se spasment et que des crampes atroces gâchent la journée, de l'entrée à la sortie de l'appareil digestif, en passant par le foie et l'utérus, le

pimbina est tout indiqué en cas de crise aiguë.

De ces jolis arbustes qui ornent à merveille un aménagement paysager domestique, on récolte l'écorce des rameaux ou des jeunes troncs. Il faut choisir la quantité nécessaire pour ne pas nuire à la plante. Ce n'est pas évident à réaliser, mais il convient de peler le bois recueilli pour séparer l'écorce puis, soit la faire sécher pour l'utiliser en décoction, soit la mettre à macérer dans un alcool neutre à 40 %, genre vodka de base, à raison d'une part d'écorce hachée pour trois d'alcool. Par exemple, 100 grammes de plante pour 300 millilitres d'alcool. La macération doit durer autour d'un mois, suite à quoi on filtre, embouteille, étiquette, et consomme comme mentionné précédemment. Pour la décoction d'écorce séchée, par jour, mijoter d'un à cinq grammes de plante dans autant de tasses d'eau durant une quinzaine de minutes, filtrer et boire durant la journée. Le goût peut être rebutant. Ajouter un peu de jus de citron ou de fleurs de lavande séchées peut l'améliorer.

En traitement de fond pour les menstruations douloureuses, prendre un millilitre de teinture, trois fois par jour, dans la semaine avant le début des règles. Répéter durant quelques mois pour renverser la tendance. Consulter votre herboriste pour toute question ou pour élaborer un protocole !

Les fruits du pimbina, récoltés après les premières gelées, font de bonnes confitures et sont riches en vitamine C. L'histoire des usages culinaires et médicinaux de cet arbuste est riche dans tous les pays où il pousse, donc partout au nord du 49° parallèle. Et la plante rayonne par la beauté des tons automnaux de ses feuilles ou celle du rouge de ses fruits dans le blanc de l'hiver ! La nature est éblouissante, chérissons-la !

Bon automne et bonnes récoltes !

ANNIE ROULEAU
herboriste praticienne, anniaire@gmail.com

Voir les références sur www.journalletour.com



POMPES-ANALYSES-TRAITEMENT D'EAU
VENTE-SERVICE-RÉPARATION
LES SPÉCIALISTES EN TRAITEMENT D'EAU
DANS VOTRE RÉGION DEPUIS 1976

Groupe Guérin

450.293.5019
WWW.GROUPEGUERIN.COM

PUMPS-ANALYSIS-WATER TREATMENT
SELL-INSTALL-MAINTAIN-REPAIR
THE EXPERTS IN WATER TREATMENT
IN YOUR AREA SINCE 1976



John Boudreau, c.i.a.
450 531-5252



Reginald Gauthier, c.i.a.
450 531-3652



Mélissa St-Amour, c.i.a.
579 488-1280

coldbrook.ca



SUTTON

Une entrée, bordée de forêt des deux côtés, mène vers cette retraite paisible. La maison de style normand fut rénovée avec goût. Elle compte 3 ch., 2 sdb, 2 bureaux et des espaces de vie ouverts avec un foyer au bois. Une grande terrasse, avec piscine, offre une vue spectaculaire sur les montagnes du Vermont. 1 525 000 \$ **John Boudreau**



SUTTON

Maison chaleureuse et confortable de 4 ch. dans le village de Sutton à quelques minutes de marche de tous les services. Grand terrain aménagé avec piscine creusée. Vue sur la montagne. 895 000 \$ **John Boudreau**



SUTTON

Maison à la campagne de style moderne, sur 2,5 acres de terrain boisé. Un vrai havre de paix avec arbres matures et un ruisseau qui traverse la propriété. À 5 minutes du village. **John Boudreau**

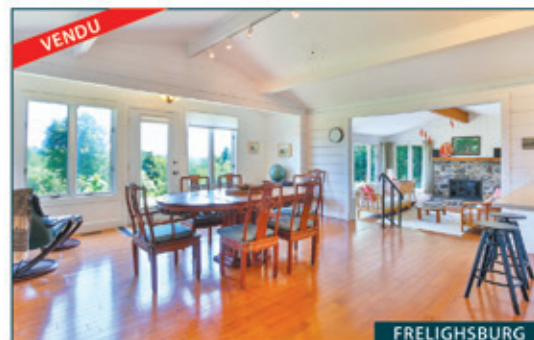


SUTTON

Située sur 3,35 acres privés, au bout d'une route sinueuse, cette maison offre une vue saisissante sur les monts Sutton. À l'intérieur, une cuisine de style Shaker s'ouvre sur le salon/salle à manger. Un magnifique escalier en colimaçon, fabriqué à la main, mène à l'étage supérieur qui comprend 2 ch. dont une très spacieuse et la sdb. Intimité, et vue, à seulement 5 minutes en voiture de Sutton. 1 125 000 \$ **John Boudreau**



SUTTON



FRELIGHSBURG

Cette maison de campagne, sise sur 25 acres de terrain, est nichée au pied du mont Pinacle. Le paysage à flanc de montagne comprend un grand étang et un terrain de tennis. La maison de style ranch, avec planchers de bois franc partout, est spacieuse et entièrement modernisée avec ses 4 ch. et 4 sdb. **John Boudreau et Mélissa St-Amour**



LAC-BROME

Cette maison de style « cabanon », unique en son genre, est magnifique. Elle est située dans le quartier très prisé de Barnesfield. Elle comprend 14 pièces dont 3 ch. 1 365 000 \$ **Reginald Gauthier**



SECTEUR IRON HILL

Cette ferme traditionnelle de 56 acres est située sur une route de campagne très calme. À quelques minutes de Cowansville et à environ 10-15 minutes de l'auto-route des Cantons-de-l'Est. 1 375 000 \$ **Reginald Gauthier**



LAC-BROME

Cette maison est tout simplement magnifique. Les photos, aussi belles soient-elles, ne lui rendent pas justice. De grandes pièces baignées de soleil, une véranda qui fait le tour de la maison, une piscine creusée d'eau salée! 2 165 000 \$ **Reginald Gauthier**



SUTTON

Ce magnifique trésor de 3 ch. est situé au bout d'une longue allée sinueuse, garantissant ainsi une intimité totale. La vue est spectaculaire et les couchers de soleil sont incroyables. 745 000 \$ **Reginald Gauthier**



SUTTON

Nous sommes fier de vous offrir ce quadruplex entièrement loué, idéalement situé près du réputé mont Sutton et du centre dynamique du village. **Reginald Gauthier**



SUTTON

Dès que vous aurez admiré pour la première fois le lever du soleil et de la lune depuis cette ferme spectaculaire, votre vie prendra un nouveau sens. 50 acres, ruisseau et vues imprenables inclus. 2 550 000 \$ **Reginald Gauthier**



Luc Dubois
Courtier immobilier résidentiel

514 949 6779
Je vous accompagne
à toutes les étapes
de votre démarche



COLDBROOK
AGENCE IMMOBILIÈRE
coldbrook.ca



Fontana & Compagnie

*Clés en main interior design and project management services for discerning clients.
Services clés en main de design d'intérieur et de gestion de projets pour une clientèle avisée.*

- ✓ New Homes
- ✓ Extensions
- ✓ Renovation
- ✓ Decoration

fontanaandcompany.com

ÉTUDE DU NOTAIRE
ISABELLE GARNEAU
B.A.A., LL.B., D.D.N.

• CONSEIL JURIDIQUE
• DROIT IMMOBILIER RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
• TESTAMENTS, FIDUCIES ET MANDATS DE PROTECTION
• RÈGLEMENT DE SUCCESSION
• RÉGIMES DE PROTECTION

12 B, PRINCIPALE NORD, SUTTON

CEL. : 514 777-5155
TÉL. : 514 766-4401
FAX : 514 766-4422
igarneau@notarius.net

RACONTE-MOI UNE RIVIÈRE

Du piedmont des Appalaches à Frelighsburg, jusqu'aux plaines du Saint-Laurent à Stanbridge East, la rivière aux Brochets traverse le territoire, tel un précieux cordon de biodiversité, au cœur de nos communautés. Guidé par un rêve de redonner à la rivière son emprise naturelle, le projet SIBO est né, suite à une décennie de travail fait par des organismes du milieu, tels que l'Organisme de bassin versant de la baie Missisquoi (OBVBM), Conservation Nature Canada (CNC) et le Dura Club. Il vise à assurer la protection pérenne du corridor écologique de la rivière aux Brochets, de la frontière canado-américaine, au village de Stanbridge East. Ce projet visionnaire est mené par la Fiducie foncière du mont Pinacle (FFMP) qui œuvre à la conservation et la connectivité des milieux naturels du grand territoire du mont Pinacle.

SIBO est l'acronyme de Sauvage, Intacte, Biodiversifiée et Ondulante, et a l'objectif de préserver et de renaturaliser l'espace de liberté de la rivière, qui englobe ses larges bandes riveraines, ses zones inondables et de rétention des eaux de débordement, et ses milieux humides adjacents et contigus. SIBO signifie aussi rivière en langue W8banakise. Les W8banakis ont utilisé la rivière durant des siècles avec respect, sans la déformer, ni la restreindre dans le mouvement dynamique de ses méandres et de ses crues saisonnières. Les premiers peuples nous inspirent ainsi à se mobiliser autour de la protection de ce corridor naturel essentiel à l'écosystème riverain, pour les générations présentes et futures, en respect des générations passées.

La rivière et ses zones humides environnantes maintiennent la vie d'une flore unique et d'une faune diversifiée, dépendante de ces milieux exceptionnels et irremplaçables. La loutre de rivière, le vison d'Amérique et le castor y habitent depuis des siècles pour se nourrir, s'abriter et se reproduire. Depuis tout aussi longtemps, la salamandre à quatre orteils, la tortue des bois, la tortue peinte, la tortue serpentine et même le brochet jusqu'à tout récemment, y vivent, et leur survie dépend de la qualité de l'eau et des précieux habitats naturels adjacents et complémentaires. La rivière joue aussi un rôle clé de corridor migratoire et de refuge pour des centaines d'oiseaux du Québec, dont le grand héron, le canard branchu et le martin pêcheur.

Le corridor riverain et humide de la rivière aux Brochets est source de services écologiques essentiels à notre communauté : il filtre les eaux de ruissellement, prévient les inondations, recharge les nappes phréatiques, réduit l'érosion, en plus d'être un important puits de carbone naturel et un rempart de résilience face aux bouleversements climatiques.

L'équipe du projet SIBO s'affaire ainsi à développer des stratégies innovantes de conservation volontaire pérenne, en collaboration avec les riverains désireux de participer à la protection de l'intégrité écologique de la rivière aux Brochets.

Rejoignez-nous dans cet élan citoyen de protection de la rivière, joyau de notre territoire ! Pour suivre le projet, visitez la page FB FiduciePinacle ou www.montpinacle.ca.

ISABELLE GRÉGOIRE, pour la FFMP





JESSICA BROWN

Courtier immobilier résidentiel
Re/max Professionnel Inc Lac-Brome
C. 450 522-4755
jessica.brown@remax-quebec.com



SPECTACULAIRE !

49, rue Victoria, Lac-Brome
1 325 000 \$

CENTRIS 19087990



SOLD IN 4 DAYS!

12, rue Benoit, Lac-Brome



5 CHAMBRES SUR 3 ÉTAGES !

17, rue Sinclair, Lac-Brome
1 350 000 \$

CENTRIS 28188103



DUPLEX !

10-12, ch. du Mont-Écho, Lac-Brome
675 000 \$

CENTRIS 26393010



FRANCIS COURNOYER

Courtier immobilier résidentiel
Re/max Professionnel Inc Lac-Brome et Sutton
C. 514 994-0351
francis.cournoyer@remax-quebec.com



UNIFAMILIALE DE 4 CH.

40, ch. de la Baie-Rock Island, Lac-Brome
2 295 000 \$

CENTRIS 11963837



A 2 MINUTES DU MONT SUTTON

168, ch. Delage, Sutton
735 000 \$

CENTRIS 11893163



TERRAINS / ENCLAVE NATURELLE

50, rue des Frênes, Bromont
À PARTIR DE 440 000 \$ + TAXES



AVEC CERTIFICATION LEED

295, rue des Cimes, Shefford
1 640 000 \$

CENTRIS 12442183



NADJA-MARIA DAVELUY

Courtier immobilier
et valorisateur résidentiel
Re/max Professionnel Inc Sutton
C. 450 525-3914
nadjamaria.daveluy@remax-quebec.com



BORD DE L'EAU

6, rue Kemp, Stanbridge East
520 000 \$ + TAXES

MLS 13288971



SKI IN / SKI OUT



539, ch. Boulanger, Sutton
699 000 \$

MLS 15039147



2,9 ACRES

Chemin Bellevue, Frelighsburg
199 000 \$

MLS 11713896



RE/MAX
PROFESSIONNEL
Agence Immobilière

LAC-BROME 29, ch. Lakeside
450 204-4000

SUTTON 10-1, rue Principale N.
450 538-4000




John Boudreau
Courtier Immobilier Agrée
450-531-5252 jboudreau@coldbrook.ca

ÉVALUATION GRATUITE
www.sebastienk.com




Votre courtier de confiance
depuis 2003
450 538.1555

Sébastien Kaempf B.A.A.
Courtier immobilier

UN TERRITOIRE PARTAGÉ DEPUIS DES MILLÉNAIRES

À qui appartient la terre sur laquelle nous vivons ? À cette question, la plupart répondront sûrement : la terre appartient aux propriétaires des lots. D'autres, plus philosophes, pourraient rétorquer que la terre n'est qu'empruntée par chaque génération qui l'habite. D'autres pourraient aussi dire qu'il s'agit de la terre des Abénaquis.

UN HÉRITAGE LOURD DE CONSÉQUENCES

En effet, le régime de propriété des terres dans les Cantons-de-l'Est s'est implanté avec le régime colonial britannique. L'Empire britannique a imposé des régimes similaires par conquête un peu partout sur la Terre et ils avaient la fâcheuse tendance à n'avoir que très peu de considération pour les populations présentes sur ces territoires.

Ici dans les Cantons, aucun traité n'a été signé avec les Abénaquis pour l'usage de ces terres et rien n'a été prévu dans le système légal pour qu'ils puissent accéder à ce qu'ils peuvent légitimement appeler leur territoire. Au contraire, la présence de leurs campements le long des rivières a souvent été vue comme une nuisance dans le passé.

UN TERRITOIRE PARTAGÉ PAR NATURE

Avant les Abénaquis, des écosystèmes complexes couvraient déjà le territoire et eux non plus n'ont pas beaucoup de poids dans le système légal actuel. Leur présence n'est encore que trop rarement reconnue. Même les lacs et les rivières sont difficiles d'accès malgré leur caractère public.

Il semble que notre système légal a oublié de prendre en compte que le territoire est toujours partagé et doit pouvoir en être ainsi. On ne peut pas changer le passé, mais cela ne veut pas dire qu'il faut vivre pour toujours avec les inégalités qu'il a engendrées.

L'EXEMPLE ÉCOSSAIS

L'Écosse est un autre de ces endroits sur terre où le régime britannique n'a pas été particulièrement tendre avec la population locale dans les derniers

siècles. Le résultat en était que l'Écosse quasiment au complet est détenue par quelques centaines de multimillionnaires (dont environ la moitié sont Anglais). Quand le peuple écossais a retrouvé une souveraineté toute relative au début des années 2000, il a décidé de corriger cette erreur historique.

L'Écosse a ainsi adopté une loi protégeant le droit de circuler sur le territoire (*right to roam*). Cela inclut le droit de séjourner pour de courtes périodes, sans véhicule motorisé et loin de la cour des maisons, sur tout le territoire national. Le tout vient avec un code d'éthique pour les usagers qui prévoit des sanctions sévères pour les contrevenants.



Dans les Highlands en Écosse, il est désormais possible de marcher partout. Photo : Anthoni Barbe

UN PAS NÉCESSAIRE

On parle beaucoup de réconciliation avec les autochtones, mais force est de constater que cela ne mène qu'à très peu d'actions concrètes. Il y a très longtemps, les Abénaquis ont accepté dans la paix de partager leur terre avec les colons de la Nouvelle-France. Il serait peut-être

temps qu'on accepte à nouveau de partager la terre avec eux dans la paix.

Puis, pourquoi ne pas partager aussi la terre avec ceux qui n'ont pas les moyens de se la payer pour y avoir droit ? La nature profite à tout le monde et trop souvent, elle n'est accessible qu'à ceux qui peuvent se la payer en achetant un terrain ou en payant des droits d'accès dès qu'on veut marcher sur une montagne. Le droit de propriété est certes important, mais quand il est trop absolu, il limite aussi parfois l'épanouissement des communautés.

Pour combattre les inégalités héritées des institutions impérialistes des siècles passés, il y a des changements légaux à faire, mais aussi des mentalités à changer. N'hésitez pas à en parler avec vos représentants locaux, cela fait toujours des discussions très intéressantes et c'est comme ça que les mentalités évoluent.

ANTHONI BARBE, géographe,
consultant en aménagement du territoire



ÉQUIPE CHARBONNEAU GAGNÉ
ÉQUIPE IMMOBILIÈRE

Toujours présente pour répondre à vos questions ou inquiétude immobilière

Groupe Sutton - Clodem Inc.
Agence immobilière

27-C, rue Principale Nord, Sutton
450 538-1881



Céline Charbonneau
Courtier immobilier agréé
ccharbonneau@sutton.com
450 260-5103



Jessica Gagné
Courtier immobilier résidentiel
jessicagagne@sutton.com
450 531-2298

GROUPE BARSALOU MEUNIER

COURTIERS IMMOBILIERS



NOUVEAUTÉ 2 195 000\$
290, ch. de Bondville, Lac-Brome
MLS 21706176



NOUVEAUTÉ 1 095 000\$
259, rue des Patriotes, Bromont
MLS 13159532



NOUVEAUTÉ 675 000\$
254-102, ch. des Diligences, Bromont
MLS 19492076



NOUVEAUTÉ 1 059 000\$
150, Montée Lebeau, Cowansville
MLS 16956543



NOUVEAUTÉ 599 000\$
23, rue des Caraïbes, Cowansville
MLS 27211535



NOUVEAUTÉ 1 834 775\$
865, ch. du Collège, Dunham
MLS 17345808



NOUVEAUTÉ 839 000\$
9, rue du Rocher, Bromont
MLS 26129752



DOMAINE 9 000 000\$
18, Allée Darbe, Lac-Brome
MLS 16288901



À DÉCOUVRIR 1 695 000\$
1772, ch. du Mont-Echo, Sutton
MLS 19093040



À DÉCOUVRIR 3 800 000\$
736, ch. Draper, Sutton
MLS 9607878



À DÉCOUVRIR 4 500 000\$
747, ch Jackson, Sutton
MLS 27470678



À DÉCOUVRIR 999 000\$
350, ch. de Lotbinière, Bromont
MLS 9101379

LA RÉFÉRENCE DANS LES CANTONS-DE-L'EST DEPUIS PLUS DE 11 ANS



MARIE-PIERS BARSALOU

Courtier immobilier agréé

450.577.0272

mpbarsalou@sothebysrealty.ca

JOHANNE MEUNIER

Courtier immobilier

514.926.5626

jmeunier@sothebysrealty.ca



Scannez le code QR pour
découvrir nos propriétés!

450.243.0808

BARSALOUMEUNIER.COM

Sotheby's | Québec
INTERNATIONAL REALTY

SOthebysREALTY.ca | Sotheby's International Realty Québec. Entreprise indépendante et autonome. Agence immobilière.



votre rêve à l'abri

ROYALLEPAGEAUSOMMET.COM

AUSOMMET

Agence immobilière
Franchisée indépendante et autonome

35, rue Principale Nord, SUTTON 450 538-3800
3, rue Victoria, KNOWLTON 450 242-2000
250, rue Principale Ouest, MAGOG 819 868-5000



SUTTON - Jolie maison de campagne de 3 ch. lovée dans un écrin de verdure au bord d'un lac privé baignable. Garage détaché + loft aménagé. À 5 minutes du village. 1 100 000 \$

Sylvie Careau 450 776-4511



SUTTON - Grand plain pied de 3 ch. situé en retrait de la rue et profitant d'un cadre de vie enchanteur avec son lac profond et son aménagement paysager unique. 799 500 \$

Hermann Guérette 450 405-2106



SUTTON - Charmant cottage de 2 ch. entouré de verdure mais à proximité de tous les services. Intérieur rustique avec foyer au bois. Occasion rare. Offerte à 459 000 \$.

Alexis Careau 514 233-4632



SUTTON - Vue imprenable du mont Sutton. Haut perché dans le secteur Hivernon, ce plain pied de 3 ch., impeccable, est libre immédiatement. 620 000 \$

Sylvie Careau 450 776-4511



WEST BROME - Terrain de 30 acres zoné blanc dans le joli hameau de West Brome. Zonage résidentiel offrant plusieurs possibilités. Venez y construire votre domaine ou faites-en un projet immobilier. 800 000 \$

Sylvie Careau 450 776-4511



VENDU

SUTTON - Superbe terrain boisé situé dans un secteur paisible, à 3 minutes du village, offrant une belle vue des montagnes. Faites-en votre futur projet! 200 000 \$

Alexis Careau 514 233-4632



SUTTON - Vaste terrain boisé de 12 acres situé sur une route de campagne recherchée et à 5 minutes du village. Long chemin d'accès déjà construit. 379 000 \$

Sylvie Careau 450 776-4511



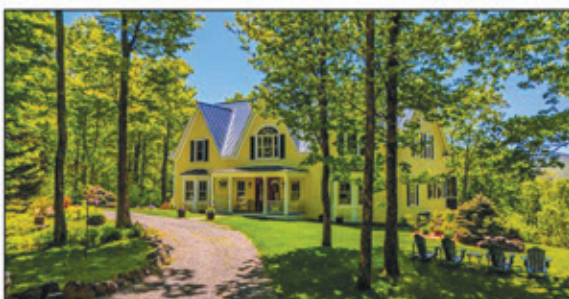
SUTTON - Attention entrepreneurs! Ce terrain de presque de 5 acres est situé près de l'école primaire. Excellent potentiel, informez-vous. 1 309 000 \$

Hermann Guérette 450 405-2106



PROJET COMMERCIAL en vue? Ancien magasin général, logement confortable à l'étage, bâtiments accessoires. À quelques minutes de Bromont et de Lac-Brome. 495 000 \$ + txs

www.loishardacker.com



INTIMITÉ ULTIME - Résidence de grand luxe au cœur d'une forêt d'érables, avec garage triple. 79 acres à Lac-Brome. Un domaine à découvrir! 3 900 000 \$

Lois Hardacker - 450-242-2000



NOUVEAU!

SUTTON - Propriété clés en main de 4 ch. et 2 sdb. Deux foyers intérieurs et un à l'extérieur. Grand terrain de plus de 14 000 pieds carrés, sans voisins à l'arrière. Grandes terrasses sur 3 côtés. 835 000 \$

Isabelle Gariépy 514 347-9619



LAC-BROME - Superbe plain-pied neuf, de 5 ch. et 2 sdb. avec plafonds de 9 pieds. Terrasse couverte à l'arrière et terrain aménagé. Garantie de 5 ans. 780 000 \$ + txs.

Isabelle Gariépy 514 347-9619



ÉQUIPE CAREAU

SYLVIE CAREAU, I.L.B. courtier immobilier résidentiel et commercial 450 776-4511
Sylvie Careau inc. société par actions d'un courtier immobilier
ALEXIS CAREAU, courtier immobilier résidentiel 514 233-4632
HERMANN GUÉRETTE, courtier immobilier résidentiel et commercial 450 405-2106



LOIS HARDACKER
courtier immobilier agréé
450 242-2000



ISABELLE GARIÉPY, B.A.
courtier immobilier résidentiel
514 347-9619